



El defensor de Viola es uno de los redactores de la ley antiterrorista de Barra  
**Redactado por expertos**  
Página / 4

**REPORTAJE EXCLUSIVO**  
**CARLOS RUCKAUF**  
"Barra y Antonietti son buenos, pero si los vigilan son mejores"  
Páginas 4 / 5

La investigación del atentado en la AMIA está en un callejón con pocas respuestas  
Página / 6

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 5 de agosto de 1994

Año 8-Nº 2214-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$8

Seis diputadas peronistas desafiaron la cruzada de Menem para incluir la prohibición del aborto en la Constitución: presentaron un proyecto de ley para que el tema sea decidido en una consulta popular  
Páginas 2 / 3

## LA REBELION DE LAS MUJERES



### RELOJITO

■ Sigilosa, la convencional se acercó a Eduardo Menem y le susurró al oído: "Señor presidente, una sugerencia, ahora que votamos el núcleo y la reelección, por qué el presidente de la Convención no nos regala a los peronistas un relojito de Menem 1995..."  
—Sí... como no.  
—Tómelo como sugerencia... eh.  
El diálogo—interceptado por Radio Del Plata y repetido ayer por distintos medios—ocurrió en el Paraninfo santafesino y todos intentaban averiguar a quién correspondía la voz femenina. Por la tarde se supo: Susana Farías, convencional del PJ santafesino y ex directora de Escuelas de la provincia.

Quién le teme a Oscar Wilde, por Jorge Lanata  
**32** Miguel Bonasso

Cambios en Magdalena, por Jorge Lanata  
**9**

**ALLANARON LA CASA DE GROSSO EN LA INVESTIGACION POR ENRIQUECIMIENTO ILICITO**  
**ALLANAMIENTO GROSSO**





# MUJERES



## Las mujeres se oponen a penalizar el aborto

Estos son los resultados de la encuesta realizada por Heriberto Muraro, de la consultora Telesurvey, a pedido del Consejo Nacional de la Mujer, para determinar el "Estado de la opinión pública metropolitana acerca del debate sobre prohibición del aborto". La muestra comprendió 200 mujeres de 18 y más años de edad, residentes del área de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires, consultadas entre el 5 y el 8 de julio pasado.

**62 %** de las entrevistadas dijo saber de, por lo menos, una mujer de su círculo de conocidos que hubiera abortado.

**63 %** de aquellas que dijeron ser católicas e ir regularmente a la Iglesia conoce mujeres que han abortado. Si bien este dato no es una estimación del número de abortos practicados en la Argentina, demuestra que se trata de una práctica por demás generalizada.

**76 %** de las entrevistadas dijeron estar en desacuerdo con que una mujer que ha abortado deba ir presa, tal como estipula la ley vigente (sólo un 9% estuvo de acuerdo).

**57 %** está de acuerdo con la legalización del aborto (29% está en contra). Las partidarias de la legalización del aborto son mayoría en todos los segmentos de mujeres clasificadas según su religiosidad y tanto entre aquellas que

tienen como en las que no tienen hijos.

**75 %** está de acuerdo con el aborto si la mujer quedó embarazada debido a una violación.

**68 %** está de acuerdo con el aborto si fue embarazada por un familiar cercano, consanguíneo.

**49 %** está de acuerdo con el aborto si el médico le informa que el niño nacerá con un fuerte atraso mental o incapacidad física incurable.

**49 %** está de acuerdo con el aborto si los médicos consideran que la salud mental de la mujer podría verse afectada por el parto o el cuidado del niño.

**46 %** está de acuerdo con el aborto si el embarazo o el parto ponen en peligro su vida.

**29 %** está de acuerdo con el aborto cuando la mujer carece de recursos para atender a otros hijos que ya tiene.

**29 %** está de acuerdo con el aborto si es una menor de edad que ha sido abandonada por su pareja.

**83 %** no está de acuerdo con el aborto cuando la mujer lo hace porque le parece que un nuevo hijo le hará perder su empleo o arruinará su carrera profesional.

**72 %**

no está de acuerdo con que una mujer aborte porque considera probable que su pareja la abandone en un futuro próximo.

**90 %**

de las mujeres está de acuerdo con que los hospitales colaboren activamente en la planificación familiar y provean anticonceptivos a bajo precio o gratuitamente.

**95 %**

quiere que se imparta información sobre planificación familiar en programas de la TV abierta; en radios, en diarios y revistas.

**91 %**

se declaró muy de acuerdo con que se imparta educación sexual a los jóvenes (2% en contra). Dicha educación debería realizarse en: escuelas secundarias (99%); en hospitales y clínicas (99%); en salas de primeros auxilios (97%); en clubes (81%); en escuelas primarias (85%).

En síntesis: 1) la casi totalidad de las mujeres encuestadas adoptaron una actitud francamente liberal en materia de control de la natalidad. Esto coincide con observaciones realizadas hacia la década del 50 por diversos sociólogos, de acuerdo con las cuales las mujeres de este país adoptaron muy tempranamente una actitud hacia la natalidad y su control más propio de un país altamente desarrollado que en vías de desarrollo. 2) La educación sexual no sólo es muy liberalmente aceptada sino que puede ser considerada una verdadera demanda política de casi todas las mujeres; y 3) los datos demuestran que no sólo la casi totalidad de mujeres está contra la penalización del aborto y la mayoría absoluta es partidaria de la legalización de esa práctica, sino que también para muchas circunstancias humanas posibles aquellas aceptan moralmente la interrupción del embarazo.

Legisladoras y funcionarias del menemismo no sólo desoyeron la directiva presidencial de incluir la penalización del aborto en la nueva Constitución sino que fueron más allá: difundieron una encuesta que revela una mayoría en favor de la legalización del aborto y propusieron que se convoque a una consulta popular sobre el tema.

(Por Claudia Selser) En un virtual desafío al Presidente, un grupo de mujeres legisladoras y funcionarias del más alto nivel del menemismo presentó un proyecto de ley para que se convoque a una consulta popular sobre la despenalización del aborto en la Argentina. Como para anticipar el resultado posible de la consulta, también difundieron una encuesta realizada para el Consejo Nacional de la Mujer según la cual el 57 por ciento de las mujeres de Capital Federal y Gran Buenos Aires está a favor de la legalización lisa y llana del aborto (ver más información en la página 2). El 76 por ciento se opone a la penalización, cuya transformación en principio constitucional propone Carlos Menem.

Las mujeres del menemismo ya habían sentado su abierta oposición a la iniciativa presidencial de incluir en la nueva Constitución una cláusula que "defienda la vida desde el momento de la concepción".

POR LA APARICION DE SU

## Sorpresa en la barra

(Por Alejandra Folgarait) Doctor Fustini, muchos médicos se sorprendieron por la magnitud de la solicitud que publicó la Academia...

—A nosotros también nos sorprendió que fuera tan grande.

Con un inusual despliegue periodístico, la Academia Nacional de Medicina dio a conocer ayer su posición "sobre el aborto provocado", asegurando que "la vida humana comienza con la fecundación y que, como consecuencia, terminar deli-

beradamente con una vida humana incipiente es inaceptable", lo que desató airadas protestas. Sin embargo, no fue intención de la Academia publicar la declaración en *La Nación* y *Clarín* sino una presunta iniciativa del Ministerio de Justicia, a cargo de Rodolfo Barra, que habría costado las solicitudes que cubrieron media página en esos diarios. Osvaldo Fustini, presidente de la Academia Nacional de Medicina, se cansó ayer de explicar que la intención del claustro fue dar a conocer

DIFERENCIAS DE LAS RADICALES

## De consulta, ni hablar

(Por Alejandra Rey) El monosílabo "no" fue lo más escuchado ayer de boca de las mujeres radicales cuando se las consultó sobre el proyecto de ley Bullrich-Durrieu de plebiscitar la despenalización del aborto. "No estamos de acuerdo", siguieron diciendo, para confirmar "off the record" que "si se hace de este modo, la Iglesia y otras instituciones van a lanzar una campaña feroz y tendenciosa en la que no queremos quedar pegadas".

"Hay que aprovechar lo que nos regala Menem—dijo irónicamente la ex diputada Florentina Gómez Miranda—, que se encargó de instalar el tema."

Pero nosotros ni siquiera hablamos de consulta, simplemente porque no es oportuno". La ex legisladora opinó que primero hay que situar el tema en la sociedad, "después presentar un proyecto de ley sobre despenalización y si nada de eso resulta, recién entonces veremos si se puede hacer una consulta". Gómez Miranda explica gráficamente que "si usted para a una mujer por la calle y le habla de aborto, contesta automáticamente que no. Es necesario instalar el tema".

La abogada y feminista radical Ma-

ría José Lubertino coincide con la ex legisladora, pero advierte que "una consulta popular sirve únicamente para aquellos partidos políticos que no puedan saldar una decisión sobre el tema. Ese tipo de mecanismo se ahorraría si los candidatos para las próximas internas con vistas a las elecciones nacionales definen su postura". Lubertino aclara que "sólo apoyaría una consulta popular si no logramos que a través de los mecanismos habituales para la selección de candidatos se instale el debate sobre este tema".

Las radicales no se cansan de decir que antes de una consulta popular debería existir un verdadero polo de poder por parte de las mujeres "porque de otro modo van a ser los hombres, mayoritarios en esos espacios, legislando sobre nuestros cuerpos". Esta opinión es la que explica la concejala Gabriela González Gass, quien abunda en detalles: "No se puede utilizar este mecanismo si antes no se instala adecuadamente el tema sin ideologizarlo. Ahora, si el proyecto de Bullrich y Durrieu es parte de una estrategia tendiente a sacar el tema del ámbito de la Constituyente tanto nacional como provincial, no me parece tan malo".



MENEMISTAS PROPONE CONSULTA POPULAR SOBRE EL ABORTO

# CONTRA LA CRUZADA

El grupo está formado por las diputadas Marcela Durrieu y Patricia Bullrich; la presidenta del Consejo Nacional de la Mujer, Virginia Franganillo; las concejales Inés Pérez Suárez y Juliana Marino; y la presidenta del Consejo Municipal de la Mujer, Dolores Domínguez.

Simultáneamente, un grupo de mujeres radicales reunidas en el Comité Nacional rechazaron "por ilegítima" la iniciativa presidencial en la Convención Constituyente y se expidieron contra el "fundamentalismo religioso del gobierno nacional en materia de población", aunque se mostraron contrarias a cualquier consulta popular al respecto (ver aparte).

La iniciativa de las mujeres del menemismo forma parte de la ofensiva registrada en las últimas semanas por mujeres con funciones dirigentes en diversos partidos. Presenta ribetes singulares:

- Es la primera consecuencia directa de la Ley de Cupos, que obligó a la incorporación de un tercio de

mujeres en las listas de candidatos.

- Cambia el rumbo de los debates en la sociedad, porque no sólo rechaza la inclusión de una cláusula anticonstitucional para penalizar el aborto sino que va más allá. Genera una discusión sobre la conveniencia de mantener el aborto como figura delictiva y punible en el Código Penal.

- Aprovecha la figura de la consulta popular, incorporada hace pocos días a la futura Constitución. Tendrá carácter vinculante, es decir que el resultado de una consulta deberá ser tenido en cuenta obligatoriamente. El proyecto de ley presentado por las diputadas Durrieu y Bullrich en la Cámara de Diputados propone convocar a todos los ciudadanos empadronados a que se pronuncien sobre la despenalización en un plazo no mayor de 90 días después de promulgada la ley. La consulta deberá ser precedida por una amplia campaña de difusión, "a fin de que los ciudadanos puedan adquirir el conocimiento indispensable".

"Si este proyecto de ley no llega a aprobarse, impulsaremos otro nuevo recurso proclamado en la nueva Constitución: la iniciativa popular, por la cual la Cámara de Diputados está obligada a tratar un determinado proyecto si se reúne una cantidad estipulada de firmas en petitorio. Queremos que sea la voluntad popular, quien decida sobre esto", explicó Marcela Durrieu.

Para Virginia Franganillo, se trató de un trabajo colectivo pensando en la salud integral y reproductiva de las mujeres. "Legisladoras justicialistas, organizaciones no gubernamentales y gubernamentales convocadas por el Consejo Nacional de la Mujer, definimos ya en mayo pasado una estrategia en conjunto para garantizar políticas efectivas de prevención, tanto en el ámbito municipal —donde pudimos votar y aprobar el proyecto para asignar fondos al Programa de Procreación Responsable—, como en el ámbito nacional. Esto fue totalmente compartido y no tiene nada de oportunista. En los últimos cinco meses hemos recorrido todo el país y no nos quedan dudas de que la demanda prioritaria es la implementación de programas de prevención con respecto a salud reproductiva. Pero todo esto se aceleró con el debate que se ha producido. "Acá no hay buenos y malos: acá estamos todos a favor de la vida y todos en contra del aborto porque el aborto es siempre una desgracia y un flagelo social: el tema es cuál es el mejor método para combatirlo", subrayó Durrieu.

"Este tema debe debatirse con el tiempo necesario para consensuar, lo más posible, una ley que nos contenga a todos los argentinos, mujeres y varones. Los argumentos que pretender cerrar el debate me recuerdan a las discusiones sobre el divorcio, donde parecía que estábamos por promulgar el divorcio obligatorio", agregó. "Es como si la ley fuera a vulnerar la voluntad de quien no desea practicarse un aborto. Creemos que es sano que este debate empiece, pero que la Convención Constituyente no es el ámbito para realizarlo. Hasta parece que, como beneficio secundario —concluyó Durrieu—, quienes plantearon este punto fuera de agenda en la Convención Constituyente, han desatado un debate que ni ellos mismos se imaginaron".



Virginia Franganillo, Marcela Durrieu, Inés Pérez Suárez y Patricia Bullrich en la conferencia de prensa celebrada en el anexo del Congreso.

SOLICITADA

## académica

la semana pasada, mediante gacetas de prensa, una declaración aprobada durante un plenario secreto, el 28 de julio pasado.

—Pero no fuimos nosotros quienes la publicamos. No nos molesta que se dé a conocer, pero queremos aclarar que nuestra declaración no tiene ningún contexto político. Simplemente la comisión de ética de la Academia, ante el debate generado por la próxima Conferencia sobre Población y Desarrollo en El Cairo, decidió estudiar el problema, que es eminentemente médico. Y fue así que nos expedimos sobre sus conclusiones en un plenario, por 34 votos a favor y 1 abstención. Y le hicimos llegar la declaración a los medios periodísticos la semana pasada, aunque muy pocos se hicieron eco.

—¿Cómo llegó entonces esa solicitada a los medios?

—Mire, no sé quién fue. La debe haber puesto el Ministerio de Justicia. —¿Se refiere al ministro Barra?

—No sé si él directamente. Me parece que estuvo acá un asesor del Ministerio de Justicia, que pidió publicarla.

El impulsor de la declaración, dentro de la Academia, habría sido el obstetra Votta, de reconocida participación en el Círculo de Médicos Católicos. Muchos profesionales y sociedades científicas se negaron a opinar, temerosos de la poderosa Academia de Medicina. Uno de los pocos audaces, a pesar de las dubitaciones de la Sociedad Argentina de Obstetricia y Ginecología, fue el experto Jorge Vinacur, quien decidió opinar a título personal, "horrorizado por la solicitada". Tras rebatir una a una las afirmaciones de los académicos (ver recuadro), Vinacur ironizó: "La Academia se dedicó a pontificar utilizando conceptos erróneos o antiguos. Si se acepta que la vida comienza en el momento de la fecundación, no se puede siquiera utilizar métodos anticonceptivos, que justamente previenen los abortos".

## Polémica en un debate que está en pañales

Academia Nacional	Jorge Vinacur	Mujeres Autoconvocadas
<b>A.</b> Es un hecho científico que la vida humana comienza con la fecundación. La unión del pronúcleo femenino y masculino dan lugar a un nuevo ser con su individualidad cromosómica y con la carga genética de sus progenitores. Si no se interrumpe su evolución, llegará al nacimiento.	<b>A.</b> Esa es la concepción de la Iglesia Católica. Existe otra concepción más moderna: la vida comienza con la anidación del huevo en el útero materno. 21 días después de la fecundación. Si la individualidad se basara en que el nuevo ser tiene idéntica carga genética que sus padres, un niño con síndrome de Down no sería un ser humano. Muchos embarazos se interrumpen naturalmente.	<b>A.</b> La ciencia está incapacitada para decidir. Todas las respuestas morales y personales son aceptables, y por lo tanto relativas. No hay criterio absoluto (opinión de E. Baulieu, profesor de reproducción humana del College de France).
<b>B.</b> El aborto es inaceptable porque es un acto en contra de la vida. La misión del médico es proteger la vida, no destruirla. Esta convicción está incluida en la cultura mundial, en el Juramento Hipocrático. El derecho a la vida es personalísimo. Toda legislación que legalice el aborto es una negación de ese derecho y de la Medicina misma.	<b>B.</b> Muchos países (incluidos Austria, Alemania, Holanda, Nueva Zelanda) han aceptado en su legislación que la vida comienza con la anidación y no con la fecundación. La OMS también acepta este criterio, lo que facilita la utilización de métodos anticonceptivos. Muchos países, y sus asociaciones médicas, aceptan el aborto.	<b>B.</b> Los países más avanzados en el respeto a los derechos humanos —por ejemplo, Canadá, Estados Unidos y Suecia— han despenalizado el aborto.
<b>C.</b> Resulta absurdo destruir un embrión o feto cuando los adelantos tecnológicos actuales en reproducción humana permiten combatir la mortalidad perinatal, salvando a fetos y recién nacidos enfermos.	<b>C.</b> Ni la ecología, ni el monitoreo fetal, los tests de diagnóstico genético u otros adelantos tecnológicos han demostrado científicamente su capacidad para reducir la mortalidad perinatal (fetos y recién nacidos).	<b>C.</b> La disminución de la mortalidad perinatal no es sólo función del adelanto tecnológico sino del desarrollo y el bienestar social.
<b>D.</b> Para promover el aborto se dice que el crecimiento demográfico impediría el desarrollo de los pueblos, lo que no es cierto. El aborto clandestino es causa de mayor morbilidad materna, pero las madres enferman y mueren también por la interrupción artificial e intempestiva del embarazo.	<b>D.</b> Nadie sostiene hoy el concepto malthusiano. Es falso que el aborto legal cause morbilidad materna. El aborto hecho en condiciones sanitarias adecuadas no provoca la muerte de una mujer. Ha sido probado científicamente que la legalización del aborto es lo único que puede provocar una rápida disminución de la mortalidad materna.	<b>D.</b> Es una calumnia que el aborto se proponga para regular el crecimiento de la población. Proponemos la educación sexual, la atención del embarazo y el parto, la anticoncepción y la despenalización del aborto para resguardar la vida de las mujeres y sus familias. Defendemos los derechos reproductivos en tanto humanos, no en función de políticas antinatalistas.
<b>E.</b> Hay experiencia mundial de que la legislación del aborto no termina con el clandestino. Hay experiencia mundial de que a la legalización del aborto sigue la legalización de la eutanasia en recién nacidos.	<b>E.</b> El aborto legal termina con el aborto clandestino. En Inglaterra, las únicas mujeres que mueren todavía por un aborto clandestino son las oriundas de Pakistán, que no saben que está permitido el aborto y se realiza en hospitales. Es menzura que la legalización del aborto conduce a la eutanasia de niños recién nacidos.	<b>E.</b> La morbilidad materna se reduce con la despenalización del aborto. En la Argentina se producen 100 muertes por cada 100 mil abortos clandestinos. La mortalidad materna es de 91 por cada 100 mil niños nacidos vivos. En Francia, donde el aborto es legal, se produce 1 muerte por cada 100 mil abortos. Mueren 5 mujeres por cada 100 mil nacidos vivos.

(Los textos que se reproducen pertenecen a los puntos más importantes de la solicitada de la Academia Nacional de Medicina. Responden el obstetra Jorge Vinacur, miembro de Sociedad Argentina de Obstetricia y Ginecología, y Mujeres Autoconvocadas para decidir en Libertad, formada para crear un polo de oposición a la intención presidencial de penalizar el aborto.)



# Un ex defensor de Viola asesora a Barra

(Por Andrea Rodríguez) Uno de los coautores del proyecto de ley antiterrorista —que anoche ingresó al Senado— y de la iniciativa para modificar el Código Penal confiriéndole mayor poder a la policía es Andrés Sergio Marutián, ex defensor del general Roberto Eduardo Viola durante el juicio a los ex comandantes de la dictadura. Marutián desembarcó en el Ministerio de Justicia de la mano de Rodolfo Barra, donde se desempeña como secretario de Política Penitenciaria. Para presentarse en sociedad como tal, eligió el ámbito de la Universidad Nacional del Litoral, paradójicamente el mismo día que los convencionales constituyentes debatían la incorporación a la nueva Carta Magna de los tratados internacionales sobre derechos humanos. Su presencia causó malestar entre los representantes de la oposición.

La molestia que causó entre los convencionales opositores la presencia de Marutián en el ámbito de la Convención Constituyente tiene su razón de ser. Hombre intrigante —según lo definen quienes lo conocen—, Marutián mantiene desde hace años estrechos lazos con la policía y con las Fuerzas Armadas, relaciones que tejó durante su desempeño como fiscal en los años del Proceso, y que comparte con uno de los asesores del ministro Barra, Jacinto Dibur. Con el advenimiento de la democracia, Marutián abandonó la carrera judicial y pasó a la actividad profesional. Fue defensor de Viola y socio después de Mario Miguel Marcópulos, abogado durante el juicio a las Juntas del brigadier Basilio Lami Dozo. Ahora sumó a su haber la coautoría de los proyectos de las leyes de antiterrorismo y de reordenamiento judicial,

De la mano de Rodolfo Barra llegó al Ministerio de Justicia Andrés Sergio Marutián, ex defensor del dictador Roberto Viola y uno de los coautores de los proyectos de ley antiterrorista y de aumento de poder a la policía.

incluida la modificación al Código Penal que otorgará mayor poder a la policía.

La incorporación de Marutián al Ministerio de Justicia formó parte de la dura interna desatada en el palacete de la calle Gelly y Obes tras la llegada de Barra. El ex secretario de Interior y de Obras Públicas, devenido en juez de la Corte después, y ahora finalmente en ministro por obra y gracia de Carlos Menem, comenzó a llenar los cajones de su escritorio convencido de que cortaría algunas cabezas heredadas de la gestión de su antecesor, Jorge Maiorano y, al mismo tiempo, seguro de que transformaría la estructura del ministerio de modo tal de ubicar a su propia tropa. Sus anhelos quedaron a mitad de camino.

El secretario de Justicia Elías Jassan fue el primer destinatario de la embestida de Barra. El nuevo ministro apuntaba directamente a forzar la renuncia del secretario, pero en su camino se interpuso la amistad del riojano Jassan con su coteráneo Carlos Menem. Convencido de que no lograría sortear este escollo, Barra intentó la desarticulación del poder del secretario arremetiendo contra varias de las dependencias a su cargo. De hecho, logró quitarle todo el manejo de la política para el Servicio Penitenciario

Federal al crear para Marutián una secretaría específica. Desde ese cargo Marutián maneja uno de los porcentajes más altos del presupuesto del ministerio, que en los próximos meses se abultará notablemente cuando se ponga en marcha el proyecto de construcción de la ciudad judicial.

Otro de los destinatarios de la arremetida de Barra fue el procurador general de la Nación, Oscar Fappiano, cuyo alejamiento era un hecho inminente luego de que ocurrió el atentado contra la AMIA. La ocasión dejó entonces de ser propicia para reemplazar al jefe de los fiscales encargados de la investigación del hecho, aunque no por eso Barra desistió de su proyecto. El nuevo ministro de Justicia y el Gobierno no le perdonan a Fappiano su "permisividad" frente a la investigación que involucró a Matilde Menéndez en el cobro de coimas en el PAMI, y aspiran a ubicar en ese cargo a un hombre "más confiable". Barra tiene dos nombres para el cambio: el del actual subprocurador Luis González Warcalde y el del juez de la Cámara de Casación Eduardo Riggi. González Warcalde —yerno de la diputada ultramarina de Córdoba Leonor Alarcía— es el preferido, y de hecho se ha constituido desde hace tiempo en el hombre fuerte de la Procuración, sobre todo por los espacios de poder que dejó libres Fappiano con sus viajes al exterior para cumplir con las funciones que le requiriera puesto en la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. Sea quien fuere el sucesor, Fappiano recibirá como premio consuelo el cargo de secretario de Asuntos Legislativos de la cartera de Justicia, actualmente vacante. Para ubicar a uno de sus apadrinados Barra tendrá que dar antes otra batalla, esta vez contra Eduardo Menem, quien prefiere ver sentado en el despacho del procurador general a Alberto García Lema.

RUCKAUF SOBRE

# "HAY QUE

El ministro del Interior recordó, refiriéndose a Barra y Antonietti, una frase de Juan Domingo Perón: "A los hombres buenos, si se los vigila, son mejores". En diálogo con **Página/12**, Ruckauf señaló que "ni la ley de inteligencia, ni la de seguridad interior, ni modificaciones en el Código de Procedimientos para combatir el terrorismo pueden salir si no es por un acuerdo trascendente entre la mayor parte de las fuerzas políticas".

(Por Ernesto Tenenbaum) El ministro del Interior, Carlos Ruckauf, propuso ayer en el Congreso que se extienda la figura del arrepentido a la investigación de actividades terroristas, que se creen mecanismos de protección a la identidad de los testigos y la figura del agente encubierto con conocimiento judicial, y que se implemente el sistema de recompensas de acuerdo al modelo que existe en Estados Unidos. Insistió también en que el Parlamento controle a los organismos de seguridad, defensa e inteligencia. Pero evitó definirse sobre el nombramiento del brigadier Andrés Antonietti y sobre el proyecto de ley antiterrorista redactado por Rodolfo Barra. "Barra y Antonietti son buenos. Pero siempre me acuerdo de la frase de Perón. A los hombres buenos, si se los vigila, son mejores. Sólo en el Parlamento, con el mayor grado de consenso posible, se pueden definir estos temas. Nadie puede imponerlos", dijo Ruckauf, una hora antes de la interpellación, a **Página/12**.

—Va a ser interpelado el ministro del Interior más débil de la historia argentina?

—De ninguna manera. Va al Parlamento un ministro del Interior que influye en decisiones de Gobierno y es reconocido así por la gente.

—Sin embargo, desde su sillón ¿no se conduce la seguridad interior, tampoco la relación económica con las provincias porque en el cargo destinado a ello hay un hombre de Cavallo, ni la estrategia política del Gobierno que define Bauzá. No parece muy fuerte.

—Lo que sucede es que este Ministerio, como otros, se está adelantando a la nueva Constitución. Ya está funcionando con un jefe de gabinete, que es Bauzá. Yo sigo trabajando con gobernadores, intendentes y legisladores. Lo que pasa es que Bauzá funciona en los hechos como jefe de gabinete. De todos modos, hay tareas muy importantes que se manejan desde aquí. Nadie, hasta ahora, había planificado una política de población y migraciones. Hemos creado por primera vez un organismo contra la discriminación, y ahora un escudo blanco contra las catástrofes. Algunos prefieren ministros gordos y fofos. Yo prefiero que sea más pequeño y eficiente.

—Imagínese a Alfredo Vitolo o a Enrique Nosiglia diciendo que esos son los temas de los que debe ocuparse un ministro del Interior.

—Creo que Vitolo hubiera entendido su importancia. ¿Que es un ministro del Interior sino una persona que se encarga de hablar con el Par-

"Hay un total de 19 sospechosos".

## Suspensión

Por falta de quórum en el momento de la votación, el Senado dejó ayer en suspenso por una semana la aprobación de la ley de inteligencia, primer intento desde la restauración democrática de ponerle un marco legal a la actividad de los servicios. Durante el debate, el peronismo se encolumnó tras el proyecto presentado por Eduardo Vaca, mientras que el radicalismo denunció desinteligencias entre quienes apoyan la iniciativa de Vaca (aun reservando objeciones puntuales, como Fernando de la Rúa) y los que plantean una oposición más dura, como el jefe del bloque José Genoud. En el recinto, intentaron disimular diferencias cuestionando la falta de límites precisos al espionaje interno (por ejemplo, la prohibición de vigilar actividades políticas lícitas) y la suavidad del control parlamentario que plantea el proyecto Vaca. En principio, había acuerdo para votar la ley en general y abrir una semana de discusión artículo por artículo en búsqueda del consenso. La ausencia de senadores en el momento de votar impuso de hecho el cuarto intermedio y alivió especialmente al bloque radical, enfrascado en una nueva interna porque seis senadores de boina blanca habían avalado en comisión el mismo proyecto que ayer cuestionó el jefe de la bancada.

## Opinión

Por Juan Pegoraro \*

## Un camino errado y "empedrado"

Los trascendidos periodísticos sobre las mayores atribuciones con las que el Ministerio de Justicia se propone dotar a la policía consolidan las inquietudes de quienes asistimos asombrados a este camino tan singular hacia el Primer Mundo.

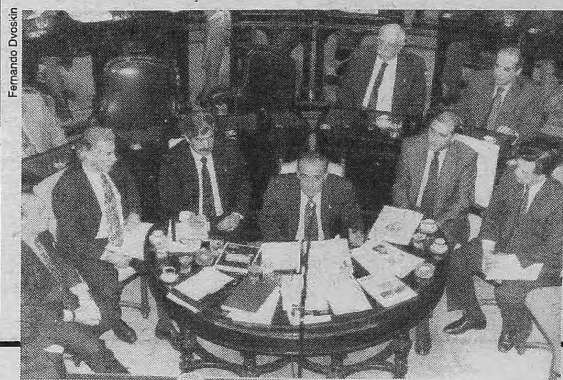
En efecto, facultar a la policía a practicar requisas personales y secuestros de elementos vinculados a la comisión de un delito sin el previo control judicial significa legalizar una práctica muy extendida y que sólo ha dado como frutos el involucramiento de cientos de policías y miembros de organismos de seguridad en abuso de poder, cohecho, homicidios, violaciones, etc. La prensa en tal sentido no ha cesado en su intento de hacer conocer a la ciudadanía estos hechos tan inquietantes porque son realizados por aquellos que tienen la facultad y la obligación de velar por la seguridad de los ciudadanos.

Pero además esto nos pone de cara a otras experiencias de países donde la seguridad jurídica y con ello la tranquilidad (que no quiere decir libre de ciertos accidentes delictivos de los cuales todos podemos ser víctimas) se encaminan hacia democratizar los cuerpos de seguridad, crear una policía judicial, dar transparencia a los procesos penales, tratar de evitar la dependencia de los jueces con el Poder Ejecutivo, y que también han instalado la discusión sobre la despenalización del aborto y del consumo de ciertas drogas, como es el caso, aunque con retraso, de España. Porque de lo que se trata es de poner un stop a la ampliación o inflación del sistema penal y no como han sostenido otros opinantes, de "hacer más eficientes los organismos de inteligencia para combatir el terrorismo o el delito". En suma se trata de minimizar las posibilidades legales del abuso de poder, constante amenaza a la libertad ciudadana.

Porque si se han producido desde 1989 hasta ahora más de cien casos de "gatillo fácil y de muertes dudosas a manos de la policía", unos 1300 miembros de la Policía Federal con sumarios administrativos, cientos de denuncias por privación ilegítima de la libertad, apremios ilegales y abuso de poder, esta propuesta del ministro Rodolfo Barra, ¿pretende acaso quitar sustento legal a las denuncias por esas prácticas?, ¿dejar aún más indefensa a la ciudadanía en el medio de una situación social que se agrava?

Un autor italiano, Luigi Ferrajoli, nos recuerda que la justificación del sistema penal no sólo se basa en la defensa de la víctima y de los débiles, sino también en evitar males mayores a los que son acusados de cometer un acto delictivo. La utilidad del sistema penal debe medirse no tanto en "la defensa social", concepto éste con el que se pretende justificar todos los medios, como la generalización de la sospecha a los que repudian el proyecto de índole conservador-popular, la noción de "clases sociales peligrosas" (en especial si son desocupados), los excesos policiales, sus arbitrariedades, y hasta los apremios ilegales, triste y deleznable recuerdo (y presente) ligado a la "seguridad interna" y a la "guerra a la subversión". Por ello, medir la eficacia no pasa por tener mejores servicios de inteligencia o una policía más equipada represivamente para combatir la delincuencia (o una determinada delincuencia porque otra —otras— gozan de grandes favores) sin el contralor de la Justicia sino garantizar que invocando la "eficacia" como pretexto no se continúe avanzando sobre la libertad personal y las garantías que la Constitución nacional nos ofrece.

\* Profesor en la Facultad de Ciencias Sociales (UBA) y director de Delito y Sociedad.





BARRA Y ANTONIETTI

# VIGILARLOS"

lamento, con los gobernadores, con los intendentes, con la oposición? Los dirigentes saben que tengo un rol importante en ese aspecto.

—¿Se siente el ministro más golpeado por la explosión de la AMIA?

—De ninguna manera. La opinión pública me ve como un hombre que influye en las decisiones sobre el perfil del país que estamos construyendo. Y también soy influido por otros sectores del Gobierno.

—¿Influyó en la designación de Antonietti?

—Siempre dije que me parece bien que este Ministerio no conduzca la estrategia de seguridad.

—¿Está de acuerdo con el nombramiento de Antonietti?

—No acostumbro a opinar sobre las decisiones del Presidente salvo que él me lo pida. El tiene todo el derecho a nombrar los ministros y los secretarios que dependen de él.

—¿No le genera escozor que le haya propuesto el segundo lugar de la secretaría a Heriberto Ahuel —un general que coqueteó con los carapintada—, a Fausto López —quien fue edecán de Massera—, o al juez de la dictadura Federico Pinto Kramer?

—Fueron todos trascendentes periodísticos. Antonietti desmintió haber hecho esos ofrecimientos.

—¿Está de acuerdo con la ley antiterrorista que presentó Rodolfo Barra?

—No la he leído. Seguramente han hecho un trabajo serio. Pero estoy convencido de que una ley como esa debe salir de un consenso en el Parlamento. Ni la ley de inteligencia, ni la de seguridad interior, ni modificaciones en el Código de Procedimientos para combatir el terrorismo pueden salir si no es por un acuerdo trascendente entre la mayor parte de las fuerzas políticas. Venimos de un pasado demasiado duro para no tener prevenciones.

—La investigación sobre el atentado ¿reveló la conexión entre quienes propician el argentinazo y quienes pusieron la bomba?

—No apareció ninguna prueba.

## "Se ha instalado la pálida"

(Por E. T.) —¿Cómo analiza la caída de la imagen del Gobierno y de casi todos sus integrantes? Fueron más de diez puntos en los últimos cuatro meses.

—Es una cuestión de sensación térmica, no de temperatura. La gente ve peor el futuro colectivo que el individual. La pálida se ha instalado como la sensación general. En lugar de analizar cómo hacemos para evitar la marginalidad, la pobreza y el dolor, se ha decidido imputársela a quien gobierna. No se analiza que quienes gobernamos estamos saliendo de esa situación de marginalidad, pobreza y dolor, que solucionamos parte de esa realidad.

—¿No sería mejor que en lugar de discutir con la realidad pudieran dar alguna explicación?

—Yo no discuto con la realidad sino con una interpretación forzada que se hace. Discuten con la realidad quienes cuestionan el camino por el que vamos.

—Le reformulo la pregunta: ¿a qué se debe la pálida?

—Es consecuencia de una sociedad que durante un tiempo ha vivido mejor que antes pero ahora pide más. Eso es bueno. El Mayo Francés ocurrió en el mejor momento económico y social de De Gaulle. Francia acababa de salir de una situación de crisis. La Argentina ha salido de una crisis, ahora está en una meseta y ahora pide otra subida. No hay que negarse a la realidad de que hay mucha gente que quiere estar mejor.

—¿Es sólo por la meseta? Hay muchos más desocupados que en 1989.

—Todo eso influye en la pálida. Lo que hay que preguntarse es quién va a cambiar esta realidad. ¿Nosotros? ¿O El Perro Santillán?

Debo sostener que la afirmación del Presidente fue genérica, apuntaba a quienes quieren crear climas de conflicto y violencia social. No por que haya vinculaciones con el atentado.

—¿Está a favor o en contra de la pena de muerte?

—En contra.

—¿No le da miedo que el Presidente proponga la pena de muerte y acuse a opositores políticos, que el Gobierno envíe una ley antiterrorista que define al terrorismo en términos vagos, que proponga facultar a la policía a realizar allanamientos sin orden judicial previa, que nombre a un militar a cargo de la seguridad interior y a un marino de pasado masserista en la SIDE, a cargo de la seguridad interior?

—Yo creo que todos estos temas deben ser discutidos y consensuados en el Congreso. Pero no po-

mos dejar de discutir este tema. Se requiere unidad interna, establecer la figura del arrepentido, la figura del agente encubierto con conocimiento judicial, la del seguimiento parlamentario estricto de inteligencia, seguridad y defensa, la adopción de un mecanismo de reconocimiento de terroristas sin que el terrorista vea al testigo. Eso es lo que



El ministro Ruckauf en plena interpellación. "Estoy en contra de la pena de muerte".

yo propondré en el Congreso.

—¿Usted garantiza la vocación democrática de Antonietti o de Barra?

—Yo no ando poniendo ni sacando las manos en el fuego por nadie. Pero es necesario que el Parlamento intervenga en todas estas decisiones. Creo que son buenos. Barra y Antonietti son buenos. Pero siem-

pre me acuerdo de la frase de Perón. A los hombres buenos, si se los vigila, son mejores. Ese rol le corresponde al Parlamento.

—¿Y usted que posición asumirá en un debate sobre la ley antiterrorista o las modificaciones al Código de Procedimientos?

—Depende cual proyecto estemos consensuando.

## "Hay 19 sospechosos"

El ministro del Interior, Carlos Ruckauf, interpellado anoche por la Cámara de Diputados, reveló que "hay un total de 19 sospechosos" del atentado terrorista contra la AMIA. También sostuvo que existen "grandes posibilidades de nuevos atentados", pero exhortó a la población a "no dejarse ganar por el temor".

Ruckauf, quien brindó las precisiones "que me permiten el secreto del sumario", afirmó que los sospechosos "están identificados por identikit realizados por personal especializado de la Policía Federal". El titular de la cartera del Interior se reunió primero con los integrantes de la mesa del bloque oficialista, y luego, a las 19.30, ingresó en el recinto de Diputados y ocupó la mesa con forma de rinón delante del estrado de la presidencia.

"No hay dudas de que fue una camioneta bomba —dijo—. La policía tiene individualizados a los compradores del vehículo, pero hay que tener en cuenta que el terrorismo se maneja por células, y resulta muy difícil llegar a unas por las otras." Ruckauf, sin embargo, reveló que "hay un total de 19 sospechosos que tienen, en mayor o menor grado, relación con el atentado, y la policía realizó ya los identikit como para individualizarlos".

"Sin llegar a dejarse ganar por el temor —dijo el ministro— hay que pensar y considerar que existen grandes posibilidades de nuevos atentados, y debemos acercarnos al hermano en lugar de apartarnos de él por temor."

Tras llamar a "una necesaria unión de las fuerzas políticas de la Argentina para luchar contra el flagelo del terrorismo internacional", Ruckauf delineó la futura política de su cartera. "En principio —dijo— es necesaria una prevención sin temor y, esto es muy importante, un seguimiento del Parlamento tanto de los sucesos terroristas como de los organismos del Estado encargados de combatirlo." Asimismo, el ministro solicitó a los diputados, "la creación de una legislación acorde con los tiempos, que contemple, entre otras cosas, la protección de testigos y la creación de la institución legal del arrepentido".

Telefónica

CON LA  
CARACTERÍSTICA  
299.

Como parte de su  
programa de  
modernización,

Telefónica informa de que, desde

el 6 de agosto a las 0 horas, los clientes de la Central Burzaco I con característica 299 y numeración del 0000 al 7999,

pasarán del "sistema electromecánico EMD" a la tecnología digital.

De esta forma, tendrán acceso al **Discado**

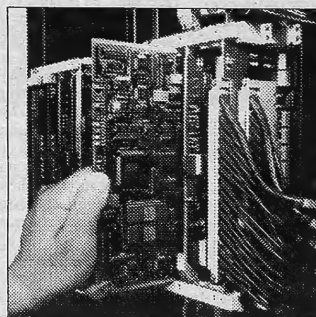
**Directo Internacional (DDI)**, y a la posibilidad de contar con los nuevos **Servicios**

**Suplementarios.**

En definitiva, a la más avanzada tecnología

para brindar mejor calidad de servicio.

**Telefónica de Argentina**  
El mejor servicio, la atención al cliente.





# La investigación de la AMIA vuelve casi a fojas cero

A punto de quedar con un detenido y sin pistas firmes, Galeano no ha podido brindar un informe preciso sobre la causa.

Ariel Nitzcaner y Marcelo Joffe, dos de los tres detenidos que permanecían a disposición del juez Juan José Galeano, estaban anoche a punto de salir en libertad. Los dueños del taller Pole Position arreglaron y pintaron la Renault Traffic que diez días más tarde estalló frente al edificio de la AMIA, pero en la causa no se pudo establecer ninguna vinculación de los mecánicos con el ataque a la se-

de comunitaria. De esta manera, el único detenido que quedaría es el comerciante de autos Carlos Alberto Tellerdín, que vendió el vehículo a un supuesto Ramón Martínez —utilizó un documento falso y dio una dirección inexistente—, aparentemente el nexo con los terroristas. Hasta el momento, el magistrado no ha podido probar ninguna vinculación de Tellerdín con el atentado, por lo que difícilmente sea procesado en esta causa. Galeano iba hacer el miércoles un informe sobre la investigación, pero postergó los anuncios para el lunes.

Tal como adelantó **Página 12**, Nassib y Javier Alberto Haddad, padre e hijo, quedaron en libertad en la noche del miércoles. Ambos son titulares de la empresa de servicios para construcción que colocó un volquete frente al edificio de la AMIA y también aparecen en los registros de una empresa de Azul, habiendo comprado 1000 kilos de amoníaco. El juez pidió a los Haddad una explicación detallada del destino que se le dio al explosivo, motivo por el cual tuvieron que comparecer dos veces en el juzgado. Un hombre vinculado con la investigación señaló ayer que no se descarta una nueva citación, "aunque todo indica que no hay absolutamente nada contra ellos". Guillermo Haddad, integrante de la familia, explicó ayer que su padre es minero desde hace muchos años "y por supuesto usa explosivos para sus canteras, pero nada que ver con el amoníaco. Mi hermano maneja la empresa de volquetes. Los dos salieron en libertad porque no tienen nada que ver con los terroristas".

Así las cosas, las únicas tres personas que aún permanecían detenidas eran Nitzcaner, Joffe y Tellerdín. Galeano no pudo establecer ninguna vinculación de los dueños del taller y el revendedor de autos con el atentado, por lo que se apresaba a dejar en libertad a los dos primeros, que en la jornada de ayer presentaron un pedido de excarcelación. A dieciocho días del ataque contra la AMIA, queda una sola persona a disposición del magistrado y todo indica que no habrá ningún procesado.

Con este panorama, la única pista que sigue el juez es la abierta por el "arrepentido" que declaró en Caracas señalando la posible participación de personal diplomático de la embajada de Irán. Si sólo esta vertiente sigue en pie, después del informe de Galeano la causa pasaría a la Corte Suprema de Justicia, la única que puede citar a declarar a diplomáticos extranjeros. Ayer mismo, el Gobierno trató de bajarle el tono a la llamada "conexión



INVESTIGACIÓN Y TEXTOS: ROMAN LEJTMAN, RAUL KOLLMANN Y GABRIEL PASQUINI.

iran" y dejó trascender que "de ninguna manera habrá una ruptura de relaciones con Teherán".

Por otra parte, un desconocido que se presentó en el programa televisivo "La Mañana", conducido por Mauro Viale, concurrió ayer a testificar ante el juez Galeano tras haber manifestado que tres personas le ofrecieron dinero para —supuestamente— realizar atentados. A lo largo de la jornada de



El taller Pole Position. Sus dueños quedarán en libertad.

ayer, el magistrado decidió no tomarle declaración y fuentes del juzgado señalaron que el desconocido —se presentó sólo como Omar— "parece poco creíble". Ante las cámaras, el testigo señaló que a mediados de junio le ofrecieron transportar explosivos y hace sólo seis días le propusieron dejar un maletín —supuestamente conteniendo una bomba— en una sinagoga de Rosario. "Se habló de mucha pla-

ta —dijo Omar— y la posibilidad de ir a vivir a cualquier lugar del mundo: a la China, por ejemplo, o a donde no pueda ser ubicado." El desconocido consideró que le ofrecieron esos "trabajos" por sus antecedentes y reconoció que estuvo preso durante un año. Para rematar, Omar sostuvo que "soy un desocupado que se las rebusca. Prácticamente trabajo no me falta cuando no estoy en pedo".

## LA CONCLUSION DE LOS PERITOS

### "Explotó en un punto clave"

La elección del amoníaco como explosivo para el atentado contra la sede de la AMIA indicaría que el grupo terrorista optó por un material que se podía conseguir fácilmente en la plaza argentina, a diferencia del utilizado en 1992, contra la embajada de Israel. Ello podría corroborar, una vez más, que la célula terrorista que ejecutó el ataque tiene un pie en el país. Pero se trata de expertos: quien lo planificó supo determinar el punto exacto en el que la camioneta debía impactar contra el edificio para derribar las dos columnas centrales y con ellas la estructura completa.

La Brigada de Explosivos de la Policía Federal, el Mossad y el grupo especial norteamericano que participó en la investigación del atentado ya han coincidido en que el edificio de Pasteur 633 fue destruido por una camioneta cargada con una cantidad aún indeterminada de amoníaco, conducida por una persona que probablemente murió en la explosión.

No fue difícil determinar esta vez la bomba, porque los restos materiales fueron muchos. En primer lugar, el cráter dejado por la Traffic bomba; en segundo, los restos de la camioneta, esparcidos o incrustados en los alrededores; en tercero, el tipo de rastro que produjo en estos restos la explosión, diferente de la sufrida por otros vehículos.

La elección del amoníaco —sospechada desde el mismo 18 de julio, por el fuerte olor a amoníaco que sintieron todos los que se acercaron al lugar de la explosión— indicaría que los autores del atentado optaron por un material de menor potencia pero más fácil de conseguir en la Argentina.

En 1992, la embajada de Israel fue volada con más de 120 kilos de penitrita y trotyl, una mezcla de alta potencia pero difícil de obtener: se trata de explosivos militares que no se compran o roban de forma sencilla en ninguna parte del mundo.

Era una buena pista, pero todo se complicó cuando los expertos de explosivos de Gendarmería Nacional opinaron entonces que se había utilizado un exógeno (C-4), en disidencia con todos: la Policía Federal, el Mossad y la CIA. La contrapueba final, realizada por la policía, echó por tierra ese estudio. Tal vez por eso, Ga-

leano prefirió esta vez utilizar solamente a la Brigada de Explosivos de la Federal para las pericias, cuyos resultados volvieron a ser respaldados verbalmente por el servicio secreto israelí y por escrito por el equipo especial norteamericano que trabaja en Buenos Aires.

Los policías se esfuerzan por concluir todo con prontitud y por eso aún no han querido pronunciarse sobre la cantidad de amoníaco utilizada. Esperan que una empresa argentina haga un estudio con rayos gamma, similar a una tomografía computada, para especificar el tipo de daño sufrido por los edificios vecinos a la AMIA. En base a ello, a otras mediciones y una serie de cálculos matemáticos, se podrá determinar el kilaje mínimo empleado el 18 de julio.

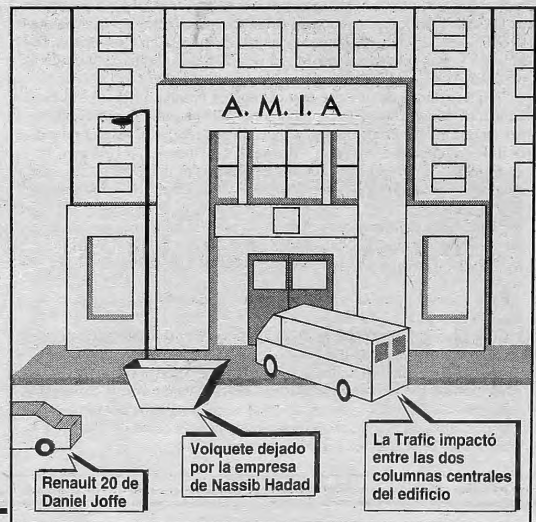
### Apuntando con la Traffic

Daniel Joffe, un electricista que había ido a llevar materiales a la AMIA pocos minutos antes del atentado, alcanzó a sacar su Renault 20 del breve espacio dejado entre el volquete de la empresa de Nassib Haddad —detenido y liberado por el juez federal

Juan José Galeano— y una patrulla de la Policía Federal. Joffe no consiguió ni llegar a la esquina, porque su auto se paró. Cuando lo arreglaba, se produjo la explosión. En el breve lapso entre su salida y el estallido, la Traffic cargada de explosivos se introdujo por el espacio dejado, subió a la vereda y se estrelló contra la puerta de la AMIA. Allí explotó (ver gráfico). El lugar de impacto había sido elegido por un experto —ingeniero, arquitecto o demoleedor—, que debió estudiar los planos o el frente del edificio para determinarlos: la camioneta dio en el punto intermedio entre las dos columnas centrales del edificio y, al derribarlas, tumbó la estructura entera. La caída se vio facilitada porque el edificio fue construido en diferentes etapas, lo que le restó solidez. Por eso, quedó en pie la parte posterior: era la más nueva.

Los investigadores piensan que el conductor murió en el atentado, ya que no tuvo tiempo de huir. No confían, en cambio, en el hallazgo de restos humanos, aunque se practican estudios en las partes de la camioneta que debieron estar en contacto con el chofer.

La forma en que debió haber impactado el coche bomba, según el trabajo de los especialistas de la Policía Federal.



## Ocho muertos en el Líbano

Una nueva ofensiva israelí contra zonas donde estaría la organización Hezbollah (Partido de Dios) en el sur del Líbano provocó ayer un saldo de no menos de ocho civiles muertos —entre ellos dos niños— y 13 heridos. Es el segundo raid de la aviación israelí contra la guerrilla pro iraní desde el 18 de julio último, cuando se produjo el atentado terrorista contra la AMIA en Buenos Aires.

La primera de las operaciones se produjo poco después de las 17, cuando cuatro aviones israelíes dispararon misiles contra una unidad de milicianos de Hezbollah en Deir Zahraní, en la carretera de Nabatieh, a 70 kilómetros al sur de Beirut.

Los otros dos ataques fueron contra la aldea de Ein Bouswar, un bastión de Hezbollah localizado en la zona montañosa del sur de Saída, donde los guerrilleros hicieron esfuerzos desesperados por reubicar su armamento y socorrer a la población. Según informó la policía libanesa, en este caso no hubo víctimas.

Si bien hasta anoche no se habían verificado réplicas de los guerrilleros, el jefe Nabil Kawook, jefe de Hezbollah en el sur del Líbano, anunció que habría represalias y señaló que "nos vengaremos empleando nuestros propios medios y la sangre de gente inocente no será derramada en vano".

Apenas dos semanas atrás, la aviación israelí había lanzado cinco ataques contra posiciones de Hezbollah en Iqlim at-Touffah y en el sur de la meseta de Bekaa, al este del Líbano. Pero las de ayer fueron las primeras incursiones aéreas israelíes contra el Líbano desde que el Estado judío advirtió, la semana pasada, que daría una "dolorosa respuesta" a los atentados de Buenos Aires y Londres.



SERVICIO INTEGRAL DE CORREO  
MENSAJERÍA Y CARGAS  
MENSAJERÍA EN MOTO  
con telefonía celular

- CADETES A PIE
- CORRESPONDENCIA
- CAMIONETAS

SOLICITE PRESUPUESTO  
MATHEU 1571 (1249) CAP. FED.  
TEL. 941-8291 471-8111  
TEL/FAX: 942-9022

INSTITUTO DE  
SANEAMIENTO AMBIENTAL



PERMITE CONTROLAR  
**RATAS**  
E INSECTOS  
EN TODO EL PAÍS

TEL/FAX (01)  
374-0990  
374-6045  
374-4852  
49-7319  
49-2038

Casa Central: Tucumán 1539 - Buenos Aires y 30 Filiales en el Interior.





Sorteo Nº: 189 del 3 / 8 / 94, fiscalizado por la Escribanía General del Gobierno de la Nación

## ESTOS SON LOS GANADORES DE ESTA SEMANA

### Premio de \$ 25.000.-

MANENTE Alberto Antonio

DNI 7.627.643

Capital Federal

### Premio de \$ 15.000.-

GONZALEZ Amelia del Carmen

DNI 30.069.410

Tucumán

### 100 Premios de \$ 2.000.-

(Citados no por orden de extracción sino alfabéticamente, para facilitar la ubicación de los participantes)

ACOSTA María del Valle	DNI 14.846.561	Tucumán	GARCIA Mario Luis	DNI 14.862.258	La Rioja	PICCHINETTI Julia Beatriz	DNI 14.661.438	Tucumán
AGOTEGARAY María Teresa	LC 1.853.827	Bs. As.	GARCIA Olga	DNI 2.319.576	Bs. As.	PICCIONE Sergio Omar	DNI 18.315.712	Cap. Fed.
AGUIRRE Juan D.	DNI 6.308.477	Chaco	GEORGE Enrique José	LE 3.164.997	Tucumán	PRAINO María Cristina	DNI 10.189.400	Santa Fe
ALBORNOZ María Raquel	LC 5.269.343	Bs. As.	GIAGNORIO Susana de	LC 3.953.977	Bs. As.	PRINA Dante T.	DNI 5.886.621	Cap. Fed.
ALTAMIRANO Elba Mónica	DNI 20.248.411	Cap. Fed.	GONZALEZ Alicia	CI 5.005.706	Cap. Fed.	RAFANELLI Osvaldo	DNI 10.077.933	Bs. As.
AMBROSETTI Gabriela	DNI 20.213.019	Cap. Fed.	GONZALEZ Juan Carlos	DNI 92.469.056	Rio Negro	RAGNO Carlos R.	DNI 23.316.407	Salta
ANDERLIC Adolfo Roberto	LE 4.174.972	Cap. Fed.	GONZALEZ de ZBAR Zulema	LC 7.791.331	Cap. Fed.	RAPETTI Liliana	LC 4.616.135	Santa Fe
ANTONUCCI Julia M. A.	LC 4.430.558	Bs. As.	IURIGA Adelina María	DNI 5.921.507	Cap. Fed.	RAZ de MENDEZ Berta de	CI 3.084.321	Bs. As.
ARANO Celina E.	LC 468.760	Bs. As.	JAIME Darío Luis	DNI 26.805.617	Rio Negro	RESTANO de CARBONARO O.	LC 577.663	Entre Ríos
BONATTO Pablo Lorenzo	LE 1.114.677	Bs. As.	KELLENBERGER Orlando P.	LE 3.163.911	Santa Fe	ROBLEDO Patricia	DNI 22.782.257	Bs. As.
BUCETA Susana Mabel	DNI 14.381.059	Bs. As.	KUSMIN Graciela de	DNI 10.326.422	Cap. Fed.	RODAO FAZ Fernando F.	DNI 92.314.419	Bs. As.
CALANDRA de CARABALLO V.	DNI 14.357.201	Entre Ríos	LACARA Patricia E.	DNI 16.252.483	Bs. As.	RODRIGUEZ SUAREZ Rubén	CI 224.029	Córdoba
CARACCIOLLO Vilma Judith	DNI 22.547.547	Bs. As.	LAVEDAN Alcira B. de	CI 2.297.802	Cap. Fed.	ROJO Ramón Wilfredo	DNI 16.111.302	Bs. As.
CASAS Arturo J. R.	CI 2.391.173	Neuquén	LEONI Rita	DNI 13.271.765	Bs. As.	RUIZ Norma Edith	DNI 10.728.005	Bs. As.
CASTILLA Dora Celina	DNI 247.290	Cap. Fed.	LINDOR GIL Julio	LE 6.504.180	Córdoba	SALINAS Mirta	LC 4.991.821	Bs. As.
CHARRE Eduardo	DNI 4.688.850	Bs. As.	LOPEZ Graciela Lidia	DNI 11.017.142	Cap. Fed.	SALVO María Susana	DNI 18.634.554	Cap. Fed.
CLAVERIA de GARCIA Graciela	LC 1.398.540	Chaco	LOPEZ Pilar Lidia	DNI 11.175.863	Bs. As.	SCHWIPPERT Karin	DNI 22.081.254	Bs. As.
CONTRERAS Elvira	DNI 7.899.575	La Rioja	LORA María Eugenia	LC 6.270.045	Cap. Fed.	SILVA Raúl Alberto	LE 5.315.181	Bs. As.
CONTRERAS Rosa G.	DNI 11.265.638	Bs. As.	LUNA Elsa	DNI 3.955.422	Bs. As.	TELLECHEA Mónica	DNI 6.213.098	Bs. As.
CORNEJO José María	CI 3.996.891	Bs. As.	LUQUE María B. de	LC 5.790.008	Chaco	TONIDANDEL Angelina	DNI 23.715.109	Mendoza
DAPIA de FUSCO Stella Maris	DNI 13.038.476	Bs. As.	MARTINEZ Rubén A.	DNI 4.921.348	Bs. As.	TORRES Miguel Ángel	DNI 4.504.718	Bs. As.
DE LORENZO Claudia Susana	DNI 20.055.550	Bs. As.	MARTINEZ de MORES Rita	DNI 5.933.499	Córdoba	TRACZ Cristina	DNI 12.564.815	Córdoba
DE LUIS Nelly L. de	DNI 2.562.543	Cap. Fed.	MATO Eduardo Antonio	DNI 12.509.728	Córdoba	TREJO María Gabriela	DNI 14.614.434	Cap. Fed.
DEL RE Graciela	DNI 11.506.411	Bs. As.	MONTALTO Antonio G.	CI 2.662.925	Cap. Fed.	TUNESI Roberto E.	DNI 4.484.912	Bs. As.
DI SALVO Carlos	DNI 13.233.769	Bs. As.	MONTEFORTE Graciella	DNI 4.255.276	Bs. As.	URMENETA Marcela	DNI 20.598.682	Bs. As.
DOLGOW Bernardo	LE 4.809.537	Bs. As.	MURNO Olga	LC 5.989.261	Santa Fe	VARELA de TOLOSA Susana	DNI 13.627.142	Tucumán
DUCICH Juan A.	LE 4.364.237	Cap. Fed.	NASSEL de DURAN Constanca	DNI 4.236.211	Cap. Fed.	VAZQUEZ Alicia	DNI 11.634.684	Cap. Fed.
FALLER Ernesto	CI 7.902.415	Cap. Fed.	NAVAL Esther Liliana	DNI 16.582.315	Cap. Fed.	VERA Virginia de	CI 4.520.620	Cap. Fed.
FELPERIN Myriam Isabel	DNI 12.512.449	Cap. Fed.	NIMO Ramiro César	DNI 20.174.037	Santa Fe	VERNIER Homer	CI 7.761.666	Bs. As.
FERREIRA Alberto	LE 5.903.522	Entre Ríos	NOETINGER Matías F.	DNI 22.654.259	Cap. Fed.	VILA PISTARINI Manuel	DNI 10.809.155	Bs. As.
FORCEMONTI Ana María	LC 5.001.942	Bs. As.	NOVBASKI Ana	DNI 20.928.721	Bs. As.	WEITZEL Hortencia Carolina	CI 10.856.571	Cap. Fed.
GAGLIANO Nélida	LC 1.673.417	Santa Fe	NUNEZ Octavio	DNI 22.208.947	Cap. Fed.	ZAMAYA Nelly B. de CORUJO	DNI 2.807.180	Entre Ríos
GALVEZ Oscar Gonzalo	CI 5.227.459	Salta	PERALTA Benjamín	LE 6.040.048	Santa Fe	ZAÑON Norma de	DNI 17.981.662	Cap. Fed.
						ZUCCOMI Walter	DNI 17.797.232	Bs. As.

### 5 Premios para Comerciantes, de \$ 5.000.-

CS NEUMATICOS S.R.L.  
Paseo Colón 1080, Capital Federal

FULL COLOR INTERNACIONAL S.A.  
Avda. Diag. R. S. Peña 999, Cap. Fed.

GUSTAVO LUIS MICHAEL  
J. J. Rousseau 1741, Gral. Sarmiento (Bs. As.)

MARIO RODOLFO SILVA  
J. P. Ramos 972, Mar del Plata (Bs. As.)

ORTEGA S.R.L.  
San Martín 1223, Rosario (Santa Fe)

### 5 Premios para Escuelas, de \$ 5.000.-

ESC. Nº 33 R. DE ESCALADA  
Avda. Luro y R.A.Unida, M.del Plata

ESC. DE DISCAPACITADOS  
MOTORES  
Echeverría 955, Capital Federal

ESCUELA CFP Nº 1  
Casiano Calderón 1932, Paraná (Entre Ríos)

ESCUELA Nº 389  
Catúa, Dpto. Susques (Jujuy)

INST. TECNICO UNT  
Gral. Paz 920, S.M. de Tucumán

RECORTE Y GUARDE  
ESTAS INSTRUCCIONES

## ¿CÓMO SE COBRAN LOS PREMIOS?

La División Caja de la DGI envía a cada ganador -de todo el país- una notificación fehaciente (telegrama o carta documento, en ambos casos con aviso de retorno), comunicándole la obtención del premio. Los ganadores de Capital Federal y Gran Buenos Aires son invitados a pasar por dicha área, sita en Hipólito Yrigoyen 370, 4º piso, oficina 4142, los días hábiles en el horario de 10.30 a 16.00, a hacer efectivo el correspondiente premio.

En cambio, los ganadores del interior deberán concurrir a las dependencias DGI que correspondan a sus domicilios, en los horarios de atención de las mismas.

Si un ganador no recibiera en su domicilio la pertinente notificación dentro del término de 5 (cinco) días, puede presentarse directamente después de dicho plazo en la dependencia correspondiente, munido de su documento de identidad.

DGI

¡ NO DEJE QUE LE ROBEN. EXIJA SIEMPRE SU FACTURA!





## Una jueza destituida

El Senado destituyó ayer a la jueza civil porteña María Rosa García Foucault y la inhabilitó de por vida para ocupar cargos públicos al encontrarla culpable de "mal desempeño en sus funciones" y de "posible comisión de delitos". La magistrada está involucrada en los llamados "juicios truchos" contra Ferrocarriles Argentinos, por los cuales un grupo de abogados, peritos y funcionarios cobró cifras millonarias en querellas contra el Estado por accidentes menores. García Foucault fue hallada culpable de siete de los once delitos que se le imputaban, entre ellos el de "asociación ilícita", en la misma causa en la que todavía está prófugo el ex juez Alberto Nicosia.

## Control de explosivos

Tras el atentado a la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA), el diputado radical Enrique Mathov presentó un proyecto de resolución para que la Cámara de Diputados solicite al Poder Ejecutivo que por intermedio de los ministerios de Defensa e Interior responda: "Las Fuerzas Armadas y de Seguridad Interior, que dependen respectivamente de dichos ministerios, llevan un registro de seguridad que permita establecer si existen armas, explosivos y vehículos pertenecientes a dichas fuerzas, que hayan sido robados o extraviados". Y pide que, "en caso afirmativo, deberá acompañarse un completo inventario de los mismos y las características técnicas específicas de cada material". El proyecto señala que "para evitar la utilización clandestina de armas y explosivos para hechos delictivos se requiere que el Estado mantenga un permanente y exhaustivo control en relación con la cantidad de instrumentos de ese tipo que circulan legítimamente en el país".

## Durán en campaña

El precandidato a intendente porteño por el justicialismo, Luis Durán, señaló que "el Frente Grande y la Unidad Socialista parecen adscribir a la teoría del haz lo que yo digo y no lo que yo hago, practicando un doble discurso respecto de la autonomía de nuestra ciudad". Durán criticó la actitud de esas dos fuerzas porque "cuando hay que votar el tema en la Asamblea Constituyente, se retiran no participando de la votación". "De haber triunfado en Santa Fe la estrategia de no dar quórum, impulsada por frentistas y socialistas, los porteños no hubiéramos conquistado el derecho a elegir nuestro intendente el año próximo", aseguró el precandidato.

LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO

en Página/12

AGENCIA DE PUBLICIDAD INCORPORA  
DISEÑADORA GRÁFICA

Menor de 30 años. Con experiencia en agencia.

Con dominio de Macintosh Quark, Illustrator, Photoshop.

AGRADECEREMOS EL ENVÍO URGENTE, POR CORREO O EN MANO,

DE CURRÍCULUM CON INDICACIÓN DE SUELDO PRETENDIDO A:

SANTA FE 1479, CASILLA 120, CAPITAL FEDERAL.

# "El tema de los desaparecidos está clarificado"

El general Quevedo se refirió al Documento Final de Bignone. Nicolaides reconoció documentos sobre niños desaparecidos.

"Si mal no recuerdo, allá por el año '81, el Ministerio del Interior reunió todas las listas de las personas afectadas, que no sumaban más de 6100, y el tema quedó perfectamente clarificado", dijo ayer el comandante del Tercer Cuerpo de Ejército, general Carlos Quevedo, para quien de este modo quedó saldada ante la sociedad cualquier explicación sobre el destino de los desaparecidos del Proceso. Con imprecisión manifiesta, Quevedo se refirió en realidad al llamado Documento Final, elaborado por la gestión del último de los presidentes de facto, Reynaldo Benito Bignone, a modo de autoamnistía, y para decretar la muerte de todos los desaparecidos. Quevedo pretendió cerrar así cualquier debate acerca de la existencia de archivos secretos sobre la represión.

Quevedo fue consultado en Córdoba—donde tiene asiento el Tercer Cuerpo—después de que el teniente general retirado Cristino Nicolaides reconociera el miércoles último ante la Justicia que el Proceso elaboró archivos sobre casos de niños desaparecidos. El último jefe del Ejército durante la dictadura declaró en una causa que procura información sobre la suerte de todos los desaparecidos, y que instruye en Buenos Aires el juez federal en el contencioso administrativo Oscar Guglielmino. Es la misma investigación que en febrero último involucró en un nuevo escándalo a la jueza María Romilda Servini de Cubría. En su juzgado, el federal número 1 de Capital, se suponían guardados diez rollos de microfilm con información sobre secuestros y desapariciones. Sin embargo, cuando le fueron requeridos por el juez Guglielmino sólo aparecieron cinco carretes de película. El resto fue encontrado meses más tarde, después que la jueza del Narcogate ensayara múltiples explicaciones para justificar la extraña pérdida.

Nicolaides fue citado a declarar junto con el ex comandante del Tercer Cuerpo de Ejército el general retirado Luciano Benjamín Menéndez, por pedido de Guglielmino, a través de un exhorto librado al juez de Córdoba Ricardo Bustos Fierro. El testimonio de Nicolaides fue tan extenso—habló desde las nueve de la mañana hasta pasado el mediodía—, que Menéndez tuvo que volver a su casa sin declarar, y deberá ahora presentarse ante el juzgado nuevamente el próximo jueves.

En tanto, durante las tres horas que duró su comparecencia, Nicolaides reconoció que el Proceso había dejado constancias escritas y documentación sobre el funcionamiento de los centros clandestinos de detención. Dijo también que todo el procedimiento de la lucha antisubversiva estaba "reglamentado".

Según la abogada que lleva el caso en Córdoba, María Elva Martínez, Nicolaides admitió también que esos archivos "no serían tan secretos". La defensora adelantó que con estos nue-

vos indicios "vamos a requerir el secuestro de toda la documentación en los lugares donde él indicó que debería estar". Martínez agregó también que aguardará ahora hasta escuchar los dichos de Menéndez y si hay contradicciones entre un testimonio y otro pedirá un careo entre los dos militares.

La causa que intenta dar con información sobre la suerte que corrieron los desaparecidos fue iniciada por 18 familiares de víctimas, entre ellas las dirigentes de derechos humanos Nora Cortiñas, Graciela Fernández Meijide, Estela Carlotto y Bella Frizman. En realidad, este proceso es un reclamo al Estado por privación de justicia. "Imposibilitado ya el hábeas corpus y la persecución, debido a las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, la única vía de investigación posible era el proceso penal por vía contenciosa administrativa, que permitía al mismo tiempo ubicar responsables de las desapariciones y dar con las víctimas", explicó el abogado Alberto Pedroncini—patrocinante en Buenos Aires de los familiares damnificados—cuando estalló el caso a raíz de la aparición—aunque incompleta durante unos meses—de los microfilms que constituyen hasta el momento la única constancia de la existencia de archivos sobre la represión ilegal.



General (R) Cristino Nicolaides, tres horas de declaración.

Constancias escritas sobre los centros clandestinos de detención.

HAITI

## Argentinos en el "santuario"

Cuando todavía no existe ninguna certeza sobre la largamente anunciada intervención militar contra Haití, el canciller argentino Guido Di Tella informó ayer que el pedido de autorización que el Poder Ejecutivo debe enviar al Congreso para poder participar de la invasión "ha sido retenido" hasta que se pueda definir el rol que le cabrá a la Argentina en ese operativo. Di Tella dijo que se inclina por la tesis del "santuario", lo que significa que los efectivos argentinos se ocuparían de proteger a la población civil durante el desarrollo del conflicto. Mientras tanto Venezuela insiste con su proyecto de enviar una misión a la isla para convencer a los militares que abandonen el poder y partan rumbo al exilio.

El ministro Guido Di Tella sostuvo que la clave para alcanzar una definición en torno de la presencia argentina en una eventual invasión contra Haití es el tipo de participación que asumirá el país. El canciller enfatizó que "nadie impondrá a la Argentina las reglas de empeñamiento" e informó que el Gobierno está analizando las alternativas que corresponden "a las diferentes etapas de las operaciones".

Di Tella informó que con ese propósito, la Argentina está realizando consultas con Estados Unidos, Canadá y Francia, cuyos efectivos serán los principales protagonistas del operativo militar contra la dictadura haitiana. Una de las alternativas más probables es que los oficiales argentinos operen en una "zona de exclusión" que sería declarada en Puerto Príncipe para resguardar la vida de los civiles ante cualquier enfrentamiento armado.

A su vez, el presidente Carlos Me-

nem aprovechó el acto de despedida del contingente de 1100 hombres que relevarán a los militares argentinos destacados en Croacia, Chipre y Kuwait, para asegurar que "no habrá vacilaciones" y que el Gobierno seguirá cumpliendo con las decisiones que tomen los organismos internacionales" en apoyo activo de las intervenciones avaladas por la ONU.

Lo cierto es que el Gobierno depende de lo que pueda resolver el Congreso, donde la única alternativa favorable a los planes del Poder Ejecutivo es que el tratamiento de su pedido de autorización para intervenir en Haití tenga un curso extraordinario. En caso contrario, podría ocurrir que el Congreso autorice la invasión cuando el operativo ya esté en pleno desarrollo.

Mientras tanto, el canciller vene-

zolano Miguel Angel Burelli insistió en su propuesta de enviar a Haití una misión latinoamericana con el fin de convencer a los militares de que abandonen el poder. La idea de Burelli y de otros cancilleres, entre ellos los de México, Uruguay y Brasil, es abrir a los militares haitianos una puerta para que puedan retirarse sin enfrentamientos armados.

Al respecto, ciertas fuentes diplomáticas venezolanas dejaron trascender que la propuesta estaba congelada por "reticencias" de la representación argentina. Sin embargo, el embajador argentino ante la ONU Emilio Cárdenas dijo que el Gobierno está dispuesto a "apoyar cualquier gestión que dé lugar a una salida pacífica" y destacó que "el régimen haitiano no ha respondido a ninguno de los esfuerzos" realizados en los últimos tres años.

## Despidos en Ushuaia

El gobierno de Tierra del Fuego convocó para mañana a una reunión con los legisladores e intendentes de esa provincia con el propósito de evaluar alternativas para paliar la crisis de la industria local, caracterizada en los últimos tiempos por una alta inestabilidad laboral.

Una de las claves de la crisis de la industria fueguina es la indefinición de las nuevas reglas para el régimen promocional que en las últimas dos décadas sirvió de marco para el desarrollo de la región. Por ese motivo, ayer el gobernador José Estabillo envió un radiograma al ministro de Economía Domingo Cavallo, a quien se le pidió la "imperiosa necesidad de dictar normas a la brevedad" sobre el régimen industrial fueguino.

El gobierno nacional mantiene vi-

gente desde 1992 el decreto 1999 que virtualmente deroga en cuatro años las exenciones impositivas en la provincia, pero acordó atenuar sus efectos cuando Tierra del Fuego firmó el Pacto Fiscal con la administración nacional.

La urgencia del gobernador se justifica por dos nuevos casos de reducción del empleo. Un caso es el de la empresa Kenia de Río Grande, cuyos empleados continuaban ayer con una huelga en reclamo de la reincorporación de 94 trabajadores dejados cesantes el mes pasado. Otra situación de extrema gravedad es la de la fábrica de televisores Continental, que a partir del lunes suspenderá por 30 días a sus 139 trabajadores, a quienes en principio pagaría el 50 por ciento de sus salarios.



GENERAL MARTIN BALZA

# Cambios en Magdalena

Tras la revelación en **Página/12** de la libertad de movimientos de los jefes carapintada presos, el general Balza presentará un proyecto para equiparar el régimen carcelario militar con el civil.

(Por Jorge Lanata) A partir de la información publicada el pasado domingo en **Página/12** sobre el régimen de francos no autorizados de los líderes carapintada, el jefe del Estado Mayor del Ejército, general Martín Antonio Balza, presentará hoy al ministro de Defensa una fuerte modificación del régimen de procesados y condenados en Magdalena, equiparando el régimen militar al que se cumple en las prisiones civiles.

Balza se presentó el lunes pasado en dependencias de la Cámara Federal, a la que fue citado para que explicara el porqué de las salidas de por lo menos cinco de los líderes carapintada detenidos en Magdalena: el capitán Gustavo Breide Obeid y los mayores Abete, Moñes Ruiz, Mercado y Rafael. Como había adelantado este diario, sólo Esteban Rafael —que presenta un cuadro psicótico— había sido autorizado por la Cámara para ampliar su régimen de salidas. Hasta tres días antes de la publicación del artículo los carapintada mantenían reuniones privadas o públicas, contactos políticos y militares, sin la custodia reglamentaria que se aplica a los "francos"; sólo salían con un custodio en el caso de dirigirse al Hospital Militar, donde pudieron detectarse varias enfermedades endémicas: urología y traumatología son los departamentos visitados con mayor asiduidad por los turistas carapintada. El parentesco directo del capitán Breide Obeid con el jefe Abdul Karam Obeid, número dos del Hezbollah detenido en Israel desde 1989, pudo ser reconfirmado en los primeros días de la semana por otras dos fuentes y se agregó como elemento adicional en tiempos de la insistencia oficial sobre ausencia de seguridad.

El proyecto de Balza resuelve "de-

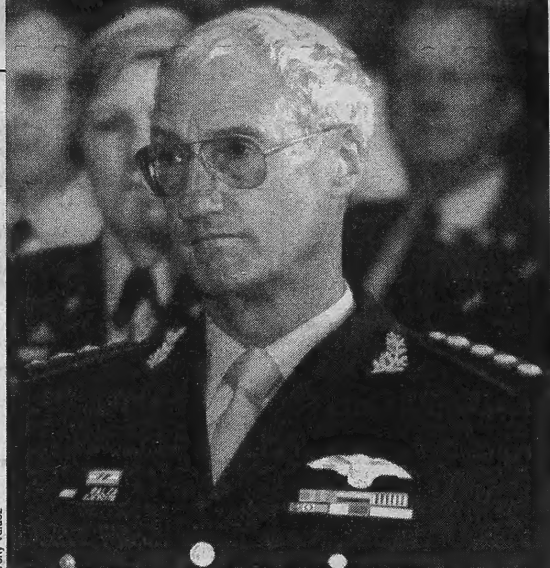
rogar el capítulo cuarto del reglamento 'Las prisiones de encausados' —es el que regula a Magdalena—, eliminando la diferencia entre procesados (a quienes en teoría estaban dirigidos los francos) y condenados (los que se tomaban los francos en la práctica, con condenas de veinte o diez años)"; ahora el régimen será el mismo que establece la Ley 21.661, denominada Ley Penitenciaria Nacional.

Sobre las salidas irregulares —y por demás habituales— ¿eran o no conocidas por el jefe del Ejército? Diversas fuentes aseguraron a este diario que Balza fue "tomado por sorpresa" o, en la interpretación menos benévola, "que conocía las salidas pero no el uso abusivo de ellas". Según pudo confirmarse con fuentes militares en los últimos días, Balza es el epicentro de una operación que intenta sacarlo de su sillón en el Edificio Libertador. Generales y coroneles de escritorio, puestos a especular no descartan por lo menos dos indicios internos y uno externo:

1) La exageración y la impunidad del régimen de salidas pudo haber sido estimulada en el marco de esta operación. Puestos a buscar explicaciones en esta hipótesis las fuentes encuentran servicios de inteligencia propios y extraños en una complicada madeja que podría incluir la declaración testimonial del ex PCI Alejandro Sucksdorf sobre los explosivos descubiertos en el Tigre: "Balza me pidió que se los guardara", dijo Sucksdorf en el juzgado de Marquich, que indagó a Balza el martes. "Imagínese que si quiero que alguien me guarde explosivos, teniendo polvorines y oficiales de mi absoluta confianza, no se los voy a dar a Sucksdorf", dijo el jefe del Ejército

en medio de una aclaración que no figura en actas. Este diario ya informó, y seguirá informando, sobre los vínculos políticos y militares de Sucksdorf que surgen del desarrollo de la investigación: Falak —el amigo del Presidente—, el suspendido concejal Pirra —el amigo de las inversiones—, el general Rearte —jefe de la Casa Militar y hombre de muchos amigos— y el empresario Louzao, un hombre con grandes amigos en la provincia de Buenos Aires.

2) Otra hipótesis sostenida por diversas fuentes señala al general Cándido Díaz como epicentro de la operación contra Balza. En la historia del Ejército nunca se ha dado que el jefe del Estado Mayor Conjunto intente relevar al jefe de un arma, pero se sabe que la capacidad de asombro so-



General Martín Balza: mayor vigilancia a los carapintada.

La sombra de Massera en los servicios de inteligencia.

bre el ser nacional es ilimitada.

3) Por último se especula sobre un extranjero a la fuerza pero nacionalizado al gobierno, el indultado Emilio Eduardo Massera que ya logró dos nombramientos claves en la estructura de represión interna: fue Massera quien acercó al almirante Anchézar a Bauzá, y el secretario general de la Presidencia quien lo llevó de la mano hasta el despacho de Anzorreguy. Vale la pena recordar que An-

chézar tiene en su cuarto un poster del almirante Chamorro, jefe del campo de concentración ESMA y que lo ha señalado en actos públicos como un "hombre de coraje". El otro nombramiento operado por Emilio Eduardo refiere a la Supersecretaría de Seguridad: hasta allí navegó Fausto López, ex ayudante de Massera y actual ayudante del brigadier Antonietti, en un nuevo ejemplo de la solidaridad inter-armas.

MINISTRO RODRÍGUEZ

## El dinero mal invertido

El ministro de Educación, Jorge Rodríguez, aprovechó ayer el resultado del informe estadístico sobre las universidades nacionales para arremeter contra "la ineficiencia" de las casas de altos estudios. "De los 1400 millones de pesos que se invierten en educación superior, más de 900 se destinan a estudiantes que no egresan", dijo Rodríguez, y destacó que los proyectos de Ley de Educación Superior y de Régimen Económico Financiero que tiene que tratar el Congreso apuntan a incrementar la eficiencia en el manejo de los recursos.

El trabajo difundido por el secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos Del Bello, precisa que "en 1991 sólo se recibieron 19 de cada 100 estudiantes. Dos tercios de los recursos se gastan en alumnos que no se reciben. Solamente el 10 por ciento de los docentes tienen dedicación exclusiva". En base a esos números, Rodríguez consideró que "un elemento que puede llegar a contribuir a ordenar las universidades es liberar la política salarial de manera que cada una de ellas pueda definir la misma en el marco de la autonomía y, por supuesto, a su responsabilidad patrimonial". También insistió con la aplicación del arancelamiento y con que "cada facultad, no cada universidad, defina el sistema de ingreso".

La descentralización de la política salarial, es decir que la grilla de sueldos sea definida por cada casa de estudios, fue rechazada el año pasado por el Consejo Interuniversitario Nacional (CIN). Los rectores se opusieron porque consideran que si el Estado se desentiende se corre el riesgo de una atomización del sistema y, además, los consejos superiores —integrados por docentes, graduados y estudiantes— se convertirán en juez y parte desvirtuando el cogobierno universitario. El gremio docente, CONADU, también rechazó esa alternativa que en su momento había sido incluida en el proyecto de Régimen Económico-Financiero por el diputado Eduardo Amadeo. Después Del Bello negoció con los rectores dejar de lado el tema a cambio de acordar pautas de distribución presupuestaria.

En el segundo piso del Palacio Sarmiento no daban abasto para satisfacer los pedidos de las universidades que querían el libro con las estadísticas. Cada casa de estudio empezó a mirar con lupa la relación de docentes con dedicación full time y simple, la cantidad de egresados en función de los ingresantes y el tiempo real de duración de las carreras. Algunos rectores ya empezaron a quejarse por que "en el promedio, la Universidad de Buenos Aires desvirtúa todas las cifras y no se puede meter a todas en la misma bolsa".

## AGENDA IMPOSITIVA BONAERENSE Agosto de 1994

### IMPUESTO A LOS AUTOMOTORES

CUOTA 3

Número de Patente	Vencimiento
0 y 1	12 de Agosto
2 y 3	16 de Agosto
4 y 5	17 de Agosto
6	18 de Agosto
7	19 de Agosto
8	22 de Agosto
9	23 de Agosto

### IMPUESTO SOBRE LOS INGRESOS BRUTOS

A- Contribuyentes de pago Mensual y Agropecuario Mes Julio 1994	Vencimiento
	16 de Agosto
B- Contribuyentes de Convenio Multilateral Mes Julio 1994	Vencimiento
	16 de Agosto

### EMBARCACIONES DEPORTIVAS CUOTA 1

Vencimiento	25 de Agosto
-------------	--------------

### PLAN DE REGULARIZACION IMPOSITIVA

Cuota Moratoria (Leyes 11.253 y 11.389)	Vencimiento
	5 de Agosto



MINISTERIO DE ECONOMIA

Subsecretaría de Ingresos y Dirección Provincial de Rentas



## ADEPA quedó conforme

La Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) sostuvo ayer que con la incorporación de los tratados internacionales a la Constitución nacional, como el de San José de Costa Rica, no habrá derecho a réplica compulsivo. La incorporación de estos tratados había desatado una polémica que los constituyentes salvaron con una cláusula según la cual esos tratados "deben entenderse complementarios" de los derechos y garantías vigentes. "La amplia libertad de prensa imperante en la Argentina desde la recuperación de las instituciones democráticas ha sido preservada. No hay derecho a réplica compulsivo en nuestra Constitución como algunos pretendían. La Convención reformadora privilegió el carácter de libertad institucional y estratégico que reviste la libertad de prensa", dijo ADEPA.

## Bordón prepara la salida

El precandidato presidencial por el justicialismo José Octavio Bordón aseguró que su permanencia dentro del peronismo "depende de que se dé o no el debate sobre la crisis de representación", mientras avanza el diálogo con el Frente Grande y la línea del radicalismo que lidera Federico Storani, para construir una alianza con vistas a las elecciones de 1995. Bordón destacó que sus coincidencias con el frentista Carlos "Chacho" Álvarez se centran en la "insuficiencia" del menemismo para "dar respuesta a los problemas del país". "Yo quiero resolverlo dentro del PJ, pero no se puede negar que pueden surgir circunstancias que cambien la situación".

## Quarracino de izquierda

El Frente por la Democracia Avanzada (FDA) bonaerense, que logró la personería legal en el distrito, presentó ayer en sociedad a los miembros de su junta directiva, que encabeza el recientemente afiliado Domingo Quarracino, hermano del cardinal primado de la Argentina, monseñor Antonio Quarracino. La presentación se realizó durante una reunión en el tradicional Café Tortoni que fue presidido por el titular del FDA, Attilio Borón. A la hora de los discursos, Quarracino rindió un homenaje a monseñor Enrique Angelelli, al cumplirse un nuevo aniversario de su asesinato, perpetrado en La Rioja en 1976.

**Página/12**  
EN MAR DEL PLATA  
Tel/Fax (023) 2-5194

**Annie Millet TRANSFERS**

Excelencia Universal en Traslados.  
La flota de autos más moderna del país.  
Peugeot 405, Mercedes Benz '94, Vans, Lumina, Limousines.  
Chofer bilingüe uniformado. Telefonía celular.  
Representantes CAREY INTERNACIONAL  
con oficinas en 390 ciudades de 60 países  
Traslados entre aeropuertos  
Cuentas Corrientes a empresas  
Annie Millet Transfers, un estilo en Remises.  
Esmeralda 1021 - Capital Federal - Tel/Fax: 311-9850  
Aeropuerto Internacional Ezeiza

# Atropellada de Cavallo contra la Convención

*El ministro reclamó modificaciones a los despachos sobre coparticipación federal, recursos naturales y educación.*

(Por Alberto Dearriba, desde Santa Fe) El ministro de Economía, Domingo Cavallo, se opuso ayer en la reunión de gabinete realizada en Olivos a la nueva relación fiscal entre la Nación y las provincias que la mayoría de los convencionales intentan plasmar en la Constitución, según admitieron anoche a su regreso a Buenos Aires el presidente del bloque de convencionales justicialistas, Augusto Alasino, y uno de los principales operadores de la reforma, Carlos Corach.

Las objeciones de Cavallo al paquete federal llegaron a esta ciudad cuando el plenario de la Convención estaba a punto de concluir su jornada de debate sobre uno de los temas que enfrentó a los gobernadores de las distintas provincias entre sí y con los representantes del Gobierno nacional.

Las intrincadas negociaciones sobre el paquete federal —que incluye la distribución de los ingresos fiscales, el dominio de los recursos provinciales, el financiamiento de la educación y el manejo de las cajas de previsión del interior del país— se iniciaron apenas quedó inaugurada la Convención, el 25 de Mayo. Las alianzas superaron los alienamientos partidarios, en consonancia con los intereses regionales.

Por un lado, los bonaerenses de Eduardo Duhalde reclaman una cláusula transitoria que les garantice el Fondo de Reparación Histórica del Conurbano, que representa recursos por 600 millones de dólares anuales. El resto de los gobernadores se oponían a lo que consideran un "privilegio" y algunos, como los patagónicos, exigen incluso la propiedad de los recursos naturales de sus territorios. Los cordobeses no se quedaron atrás: pretenden también un fondo para el Gran Córdoba.

Como resultado de estos tironeos se produjeron cinco dictámenes; el de mayoría está impulsado por las jefaturas de los bloques radical y justicialista; un segundo despacho cuenta con el aval de diez convencionales patagónicos encabezados por el matrimonio Kirchner (que gobierna Santa Cruz); un tercero lleva la firma de los radicales María Figueroa y Carlos Courel; el cuarto pertenece al Frente Grande y el quinto responde a la inspiración de los partidos provinciales.

Además de las diferencias sobre el criterio para repartir los fondos fiscales, existen divergencias sobre educación: mientras los pactistas acordaron una redacción que garantiza la "gratuidad y equidad", los

frentistas sólo pretenden el término "gratuidad" a secas. Como si esto fuera poco, el Ministerio de Economía sostiene que no es un tema habilitado.

Cuando finalmente se había llegado a los cinco dictámenes para que fueran votados en el recinto, los convencionales Corach, Rodolfo Barra y Claudia Bello participaron ayer de una reunión de gabinete en la que el ministro Cavallo objetó aspectos del dictamen de mayoría, posiblemente referidos al domingo de los recursos y al manejo de las cajas de previsión provinciales.

Al regresar a Santa Fe, Corach admitió en compañía de Alasino que existían "sugerencias" del ministro sobre el despacho que en esos momentos se debatía en el Paraná, pero no especificó cuáles eran. Unos y otros fueron esperados ansiosamente en la Convención, envuelta en una ola de inquietud a partir de las declaraciones de Carlos Menem, quien había opinado que era conveniente "parar la mano".

Los dos justicialistas informaron inmediatamente a Raúl Alfonsín, quien al salir de la reunión dijo que la Convención continuaría su curso normalmente hasta agotar los temas habilitados.

—¿Las reformas alteran la marcha del plan económico?— preguntó un cronista al ex presidente.

—De ningún modo —dijo mientras se marchaba. Caminó dos pasos y se volvió—. Ya lo quisiera —agregó.



Augusto Alasino, jefe del bloque de convencionales peronistas. Admitió que Cavallo hizo "sugerencias" sobre los temas federales.

Corach y Alasino interpretaron que la expresión "parar la mano" está referida a no avanzar más allá de los temas habilitados por la ley y que los convencionales sean "precisos" al redactar las reformas, para que la nueva Constitución "no se preste a confusiones".

Estas "observaciones" de Cavallo serán debatidas en las próximas horas, en esta ciudad.

Además una delegación encabezada por Eduardo Menem discutirá en Buenos Aires con operadores de Economía.

Sin embargo, el acuerdo no será fácil: Alfonsín y el gobernador pampeano, Rubén Marín, se mostraron decididos a seguir adelante. El ex presidente aseguró que "nosotros continuamos apoyando el dictamen de mayoría". Se trata, ni más ni menos, que el mismo que Cavallo quiere modificar.

RICO NO SABE SI JURAR O NO

## Atrapado por la jactancia

(Por Daniel Casas, desde Santa Fe) La estrategia del MODIN en la Convención Constituyente ha sido negarse sistemáticamente a aprobar todas las reformas propuestas con la esperanza de quedar como la principal fuerza de oposición a los partidos tradicionales. Aldo Rico y los suyos se plantean ahora la posibilidad de un gesto más fuerte que la negativa cerrada, incluso a las reformas consensuadas por las otras fuerzas. Los hombres del ex carapintada analizan reservadamente si jurarán o no la nueva Constitución. "Ni lo descarto ni lo afirmo", fue la respuesta que dio a *Página/12* el hombre que cree que la duda es la jactancia de los intelectuales.

Rico dice que se aburre, camina por el Paraná de la Universidad del Litoral como si estuviera enojado. "Es que no soy un político tradicional y esto a veces me cansa", afirma, y agrega que lo toma como un ejercicio: "Para llegar a ser presidente necesito tener práctica legislativa". Ese objetivo también le impone aceptar aunque sea a disgusto el trato con la prensa. "Con ustedes tengo una duda cartesiana, porque nunca sé lo que

me van a publicar", dice. Para completar, le advierte a su jefe de prensa que "si no me gusta lo que sale vas a quedar como Van Gogh: te corto una oreja".

"Estamos pariendo un Frankenstein", asegura cuando se le pide que evalúe el trabajo de la Convención. "A mucha gente del justicialismo no le gustan muchas de las reformas que están saliendo, pero no pueden oponer ningún tipo de resistencia. Y entonces se ha producido una suerte de minipacto entre la UCR y el Frente Grande, que avanzan juntos en la transformación de la tradición constitucional argentina y americana, que a nuestro juicio es lo peor que va a ocurrir aquí". El giro constitucional se plasmará, según Rico, "introduciendo doctrinas europeas, sobre todo la francesa, que transformarán a la república presidencialista en una república parlamentaria híbrida y a la república federal en una república unitaria, que se va a notar fundamentalmente en el reparto de la coparticipación".

Sus definiciones cosechan la admiración casi devota de los integrantes del bloque del MODIN y, aunque no lo admita, Rico disfruta de ese papel. "La elección de un tercer senador por provincia desnaturaliza la función del Senado y es una forma de romper el federalismo", sentencia con histrionismo. Y arranca otra vez con el tema de la coparticipación, una de sus obsesiones por estos días: "Los gobernadores no tienen el coraje de plantear un proyecto como el que presentó el MODIN, donde se recupera

el verdadero federalismo porque devuelve a las provincias el viejo sistema económico y rentístico de la Constitución de 1853, que está totalmente tergiversado. Las provincias han ido cediendo su capacidad impositiva y todos sus recursos a cambio de la coparticipación".

Los riquistas también se oponían a eliminar el requisito confesional del presidente porque "ningún católico ni musulmán puede ser primer ministro en Israel". Con el mismo énfasis, Rico se posiciona como partidario de incluir la penalización del aborto, incluso en el caso de mujeres violadas. "La vida que se ha creado no es responsable de la violación. Yo no puedo permitir un delito mayor, como el asesinato, con la excusa de un delito menor, como es la violación", dice.

"Nuestra religión judeocristiana rechaza la pena de muerte", destaca luego para confrontar, en este punto, con Carlos Menem. "Menem apoya la pena capital y está contra el aborto porque plantea las cosas desde el punto de vista darwinista y electoralista", agrega para diferenciarse. Además, poniéndose el traje de político, agrega que el MODIN, es decir él, está contra la pena de muerte "porque somos nacionales, y en la Argentina cada vez que se ha aplicado, los fusilados fueron los nacionales. En Cabeza de Tigre fusilaron a Martín de Alzaga y a Liniers, que querían la independencia. Dorrego, los fusilamientos de José León Suárez, algunos casos del Proceso militar... siempre fue así".

**Página/12**  
EN SALTA Y JUJUY  
Gustavo Saldeño  
Mensaje Publicidad  
Santiago del Estero 340  
Tel.: 087-22249 - (4400) Salta



## DERECHOS HUMANOS EN LA CONSTITUCION

## Festejos en la madrugada

*La reforma aprobada incluye la prohibición de la pena de muerte y consagra una larga lista de derechos individuales y sociales.*

(Por María O'Donnell, desde Santa Fe) El festejo se prolongó hasta la madrugada de ayer en Ramón Antigua, el bar que pertenece a un miembro del trío cómico santafesino Midachi. Pocas horas antes, una abrumadora mayoría de los convencionales había votado a favor de la incorporación de los tratados internacionales de derechos humanos a la nueva Constitución. Fue la primera sesión que terminó a los abrazos entre peronistas, radicales y frentistas.

Después de algunas vacilaciones, los convencionales justicialistas votaron en bloque a favor del despacho que había emitido la Comisión de Tratados Internacionales, que presidió el frentista Juan Pablo Cafiero. "No tienen la menor idea de lo que han metido en la Constitución", se jactó en Ramón Antigua un convencional de la oposición. Se refería, entre otras cosas, al Pacto de San José de Costa Rica, uno de los nueve tratados que pasarán a tener jerarquía constitucional cuando la reforma culmine.

El Pacto de San José de Costa Rica prohíbe el restablecimiento de la pena de muerte en los países que la hayan abolido. El presidente Carlos Menem impulsó la instauración de la pena de muerte en oportunidades tan dispares como el secuestro seguido de asesinato del hijo del petrolero Diego Ibáñez y el atentado contra la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA). Pero después del 24 de agosto ya no podrá pedir la pena máxima para los culpables de un delito y "la justicia militar deberá abolir la pena de muerte de sus códigos", según aseguró Juan Pablo Cafiero.

En el largo plazo, sin embargo, el efecto será mucho más amplio, porque la incorporación de los nueve tratados significa que los jueces deberán contemplar los derechos consagrados por los dichos convenios y que "la Argentina acepta el control de los organismos internacionales que verifican el

cumplimiento de esos pactos y asume la responsabilidad por su violación", según acotó Cafiero.

Algunos de los derechos contemplados en los nueve tratados internacionales están reflejados en la parte dogmática de la Constitución, que no fue habilitada para su reforma en esta Convención. Pero, según la opinión de varios juristas calificados, tanto los nuevos como los que fueron reconocidos en 1853 pasarán a tener "mayor operatividad". Es decir que será más fácil exigir su cumplimiento ante un tribunal. La lista de los derechos que tendrán rango constitucional es larga y abarca una amplia gama de aspectos vinculados con los derechos humanos del hombre, la mujer y los niños (ver recuadro). "La mayoría de los jueces desconocen por completo el contenido de los pactos y se niegan a aplicarlos en sus fallos, pero ahora se van a tener que sentar a estudiarlos", se alegró un convencional que tiene título de abogado. A juzgar por el volumen, la tarea es ardua. Los nueve tratados ocupan más de noventa páginas de un cuadernillo con pinta de mamoteto que se repartió entre los convencionales mientras discutían su incorporación dentro de la Constitución, un hecho que registra muy pocos antecedentes en el derecho comparado.

Ellos son: la Declaración Universal de los Derechos Humanos; la Declaración Americana de los Derechos del Hombre; la Convención Americana sobre Derechos Humanos; el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales; el Pacto de Derechos Civiles y Políticos; la Convención para la Prevención y la Sanción del Delito de Genocidio; la Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial; la Convención sobre la Eliminación de las Formas de Discriminación contra la Mujer; la Convención contra la Tortura, y la Convención sobre los Derechos del Niño.



La Convención dio jerarquía constitucional a los tratados internacionales de derechos humanos. El dictamen fue aprobado por amplia mayoría y después llegaron los festejos.

## Los nueve tratados, punto por punto

Los derechos humanos que por estar contemplados en nueve tratados internacionales pasarán a formar parte de la nueva Constitución son, entre otros, los que siguen:

- El derecho a la libertad, la dignidad y la justicia.
- La igualdad ante la ley.
- El derecho a la educación (primaria gratuita, por lo menos).
- El derecho a la vida.
- La prohibición para restituir la pena de muerte en los países que la hayan abolido.
- La prohibición de la esclavitud y la servidumbre.
- La tortura como delito (que incluye la posibilidad de que un país se niegue a conceder la extradición cuando la persona corra el riesgo de ser sometida a torturas y el derecho de quienes fueron torturados a exigir una indemnización).
- El derecho a la vida privada y familiar.
- La inviolabilidad del domicilio y de la correspondencia.
- El derecho a la libertad de prensa y de expresión.
- El derecho a réplica.
- La libertad para entrar y salir del país.

- El derecho al asilo.
- La libertad de pensamiento, de conciencia y de religión.
- La libertad de reunión y de asociación.
- El derecho a la participación, el voto libre y la igualdad para el acceso a los cargos públicos.
- El derecho al trabajo, al salario digno y a la libre sindicalización.
- La protección de la cultura.
- El derecho a la salud, la vestimenta, la alimentación, la vivienda y la asistencia médica.
- La libre determinación de los pueblos (en los tratados que lo contemplan, la Argentina interpuso una reserva por las islas Malvinas).
- La eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer.
- La prohibición de las propagandas que inciten a la guerra, el odio racial o el terrorismo mundial.
- El derecho a la propiedad.
- El genocidio como crimen de lesa humanidad en tiempos de paz y de guerra.
- La eliminación de todas las formas de discriminación racial.

## DUHALDE QUIERE NEGOCIACIONES ABIERTAS

## Todo, menos su propia reelección

(Por D.C.) "Estoy dispuesto a depenar lo que haga falta en aras de lograr un acuerdo que nos permita modificar la Constitución bonaerense", aseguró ayer el gobernador Eduardo Duhalde, aunque no incluyó entre los puntos negociables el tema de su reelección. La actitud negociadora del gobernador, de todos modos, contrasta con las afirmaciones de los hombres de su entorno, que anteayer obligaron al titular nacional del radicalismo, Raúl Alfonsín, a desmentir que se estuviera forjando un acuerdo con el peronismo bonaerense similar al Pacto de Olivos. Fuentes de la gobernación admitieron que las expectativas reales pasan por imponer en la Convención el proyecto del radical stonista disidente Andrés Aner, que contempla la reelección del gobernador si una vez practicada la reforma integral de la Carta Magna supera el 50 por ciento de los sufragios en un plebiscito vinculante.

El lunes, durante un acto de entrega de viviendas en la localidad bonaerense de Lanús, el presidente Carlos Menem había tranquilizado al cabizbajo gobernador, asegurándole que "ahora

vamos a comenzar a presionar por tu reelección". Pero Duhalde no abandona su suerte a las promesas presidenciales porque en ese mismo acto escuchó cómo el jefe del Estado decía que si lo "proscriben" en la Constituyente "volveremos con la fórmula Menem-Duhalde en 1995". La vicepresidencia no colma las expectativas del bonaerense, y menos ahora que tendrá la figura de un ministro coordinador para agregarle sombra a esa función. Por eso—tal vez como expresión de deseo—, no falta quien especule con que si no consigue la reelección, saldrá a disputarle a Menem la interna por la candidatura a presidente.

Pero por ahora el motivo de los desvelos de Duhalde es obtener su reelección, y le quedan a lo sumo cuatro semanas. Por lo pronto, descartó la realización de un plebiscito no vinculante porque con eso no podría torcerle el brazo al interbloqueo opositor que, a pesar de todos los pronósticos, se mantiene firme con sus 73 votos contra 65 del PJ. Además, echando por tierra las especulaciones sobre lo difícil que les resultaría unificar posiciones para sacar una reformá con 70 votos positivos—según el reglamento que aproba-

ron—, el radicalismo, el Frente Grande y el MODIN están a punto de sacar despachos de comisión unificados, incluso en Educación. Con este panorama, el intento de abrir nuevos canales de negociación por parte de Duhalde podría leerse de la siguiente manera: sigue vigente la consigna de "sin reelección no hay reforma" y por lo tanto se intentan diluir las culpas entre todas las fuerzas.

La expectativa es poder colar el proyecto de Aner, que contempla la reelección a través de un plebiscito vinculante, aunque desde el vamos cuenta con el rechazo del interbloqueo y en particular del radicalismo, que estuvo a punto de expulsar de la bancada al autor de la iniciativa. En este marco se entienden los actos del último sábado en el Club Huracán de San Justo, organizado por la Liga Federal que lidera Pierri, y el de mañana en Merlo, organizado por el LIPEBO de Mércuri. El objetivo es presionar a la oposición, pero la simetría entre los dos hombres que aspiran a sucederlo si no hay reelección no es casual: Duhalde sabe que si hace un gesto en favor de uno de ellos se le encrespá la interna, y no es momento para debilidades.

**Página/12**  
EN SALTA Y JUJUY  
Tel.: 087-222249

**THE BEATLES.**  
LA 1ª VISITA A U.S.A.  
El conjunto y su música en su gira americana. Su actuación en los shows y todas sus anécdotas con subtítulos en castellano. \$ 40  
VIDEO 10 CONVENCIONAL S.A.  
Pídanlo en BUENAS LIBRERÍAS  
o a los teléfonos: 374-4699  
y 49-4503 - Fax: 49-4595  
ENVÍOS POR CORREO ARGENTINO  
ENTREGA A DOMICILIO

**bgs**  
propiedades  
el mejor nivel  
TASA Y VENDE  
PENSANDO EN USTED  
¡llámenos hoy!  
Santa Fe esq. Aroaz  
833-2002

Dorys Del Valle • Juan Vitali  
"TAXI A BAGDAD"  
Viernes 5 de agosto a las 21  
TEATRO ROMA  
Sarmiento 109 • Avellaneda • Tel. 201-8474 / 6483



# Disparo de largada para otra cacería del petróleo

Hoy se define otra ronda del Plan Argentina, frenético intento de estirar el horizonte petrolero del país, cuyas reservas actuales se agotarían en menos de diez años.

La competencia entre cuatro empresas petroleras por dos áreas de la cuenca neuquina será el principal atractivo de la décimotercera ronda de licitación del Plan Argentina, cuya adjudicación se concretará hoy luego de que sean abiertos los sobres con las ofertas económicas. YPF, Occidental de Argentina (grupo Astra) y Alberta Energy de Canadá (AEC) hicieron propuestas para explorar las áreas

Sierra Blanca y Loma del Mojón, en tanto Pérez Compagnon se anotó para competir sólo en la segunda. Otras ocho áreas—de un total de 136 ofrecidas—recibieron propuestas de exploración, de las cuales siete captaron una única oferta.

YPF disputará, además, el área Centro de Cuenca (Chubut) con CGC (grupo Soldati), mientras que se presentó sola en tres áreas de la provincia de Santa Fe (Cañada de Gómez, Melincué y Rosario) y en la bonaerense General Alvear. Otra oferta curiosa, por su ubicación geográfica, fue la realizada por Pérez Compagnon para explorar en la localidad de Junín, provincia de Buenos Aires. Shell, por su parte, fue la única que hizo oferta por una zona costa afuera, la CAA-4 correspondiente a la cuenca Marina. La oferta restante es la realizada por CGC en el área Piedra Buena, en Santa Cruz.

El requisito para las ofertas es una inversión mínima de 700 mil dólares por área y en la adjudicación se privilegian las propuestas que ofrezcan mayor trabajo (medido por inversiones) en menor tiempo. El Plan Argentina se implementó en 1992 y ofrece alternativas de exploración a todo lo largo del país. En las 12 rondas realizadas hasta el presente se adjudicaron 36 áreas por compromisos de inversión de unos u\$s 132 millones.

A menos de 24 horas del cierre de la presentación de ofertas para el actual llamado, la secretaria de Energía retiró del listado propuesto tres áreas *off shore* (cuenca Marina) y una en la provincia de Mendoza (cuenca Neuquina). Esta, denominada Payún Norte, aparecía en los análisis preliminares como una de las más atractivas, pero según confiaron fuentes de Energía fue retirada a pedido del gobierno de Mendoza. En el caso de las áreas mar adentro, en cambio, la resolución corrió por cuenta de la propia secretaria, ya que se estudia la alternativa de cambiar las condiciones de su licitación para poder obtener—a través del cobro de un derecho como mecanismo de adjudicación—fondos

líquidos para el fisco.

Dos de estas áreas rodean el yacimiento Carina, frente a las costas de Tierra del Fuego, en la que la francesa Total logró pocos meses atrás un importante descubrimiento gasífero.

La tercera se ubica cerca del estrecho de Magallanes y muy próxima al área que YPF tiene en producción asociada a la chilena Sipetrol, lo cual acrecienta su atractivo. En medios privados se especula que las principales empresas del sector se reservan para ofertar en estas áreas—cuya licitación sería el 30 de setiembre—dadas las amplias perspectivas de que la exploración arroje resultados exitosos.

Carlos Bastos, secretario de Energía.

Se reservó las áreas más interesantes para otra ocasión.

## Cita de amor en el puerto

El consorcio Murchison Román y la firma australiana P&O podrían alcanzar un acuerdo para la explotación compartida de las terminales 1 y 2 del puerto de Buenos Aires. A instancias del Poder Ejecutivo iniciaron conversaciones para resolver un conflicto que estaba demorado en los estrados judiciales, pero que quedó destrabado al levantar la Cámara de Apelaciones la suspensión del proceso licitatorio, en el que se le habían preadjudicado las terminales al primer grupo. Las empresas ya acordaron el gerenciamento compartido del negocio, del que quedarían excluidos los dos socios originales de P&O: la armadora Maruba (grupo Rubinstein) y la estibadora Fasce. Para el acuerdo definitivo sólo resta el visto bueno de la subsecretaría de Puertos y Vías Navegables, que se obtendrá en los próximos días.

"Estamos en conversaciones, pero la negociación está empanada: son demasiados socios", había confiado a **Página/12** un vocero de Román Murchison una semana atrás. La "trégu de solicitudes" entre los dos grupos era la mejor prueba de buena voluntad de las partes, pero fue necesario que los argentinos se decidieran a dar el paso de avanzar por cuenta propia, sin cargar con sus ex socios a cuestas.

## El tiempo le dio la razón a Redrado

Los casi 90 mil jubilados que aceptaron hace un año el convite del Gobierno para canjear sus Bocon por acciones de YPF pueden desde esta semana vender sus petroacciones. Como se sabe, quienes participaron de esa operación se comprometieron a no desprenderse de los papeles por doce meses. Vencido ese plazo, quedaron liberadas 18,4 millones de petroacciones, que equivalen a unos \$475 millones al cierre de ayer. Hace cuatro meses los brokers americanos Merrill Lynch y First Boston propusieron dejar sin efecto ese bloqueo, en una polémica operación que culminó con la defenestración de Martín Redrado. Si se hubiese aceptado la oferta de los brokers, los jubilados habrían visto mermado su capital en 36 millones de pesos.

Como se sabe, la iniciativa del First y Merrill consistía en un mecanismo por el cual los jubilados podían vender anticipadamente sus acciones, para evitar un efecto puerta 12 para esta fecha. Redrado—en la actualidad trabajando en la Fundación Capital—se opuso a esa operación. En la fecha propuesta para la venta an-

tipada—prevista para el 11 de abril—, YPF cotizó a 24,56 pesos. En estos días la petrolera roza los 26 pesos.

Este mes no quedarán liberadas sólo las acciones en poder de los jubilados. A fin de agosto no tendrán ninguna restricción para su venta otros 27,4 millones de petroacciones, que están en manos de grandes inversores. Del total de papeles desbloqueados, el 40 por ciento pertenece a jubilados. En definitiva, si la oferta de los banqueros norteamericanos hubiese sido aceptada por la totalidad de esos tenedores habría significado una eventual pérdida para ellos de casi \$90 millones.

Por otro lado, los operadores piensan que no serán muchos los que intenterán ahora realizar ganancias por el canje (el precio de compra de las acciones fue de 19 pesos por unidad), pese a que la utilidad alcanza al 37 por ciento. De acuerdo a la mayoría de los estudios sobre empresas cotizantes, YPF es una de las compañías de mejor calificación del recinto, lo que explica la firmeza del papel en la última semana.

## ELMA, PARTIDA EN TRES

## Otros 300 empleados al agua

En su afán por privatizar ELMA después de dos intentos fallidos, Economía resolvió fragmentarla en tres unidades de negocio, a las que reservó las pocas líneas que pueden resultar rentables. La medida, iniciativa del mediterráneo interventor de la empresa, Walter de Fortuna, implica sacar de la actividad 10 barcos y unos 300 empleados (la dotación

actual es de 700), lo que de hecho equivale a la liquidación anhelada por Economía.

Elma Costa Este, Elma Mediterráneo y Elma Norte de Europa operarán con el derecho de tráfico, el personal y los buques que hoy tienen afectadas las líneas con esos destinos. Los futuros adjudicatarios gozarán de todas las ventajas que hoy tienen los armadores privados, especialmente la que se refiere al cese provisorio de bandera, dispuesto por el decreto 1772: gracias a esta norma, un naviero local puede contratar personal bajo las condiciones impuestas por la legislación internacional, bastante menos benévola para los trabajadores que la local (menos francos, ninguna garantía de estabilidad, etc.).

Otro de los cambios previstos en los pliegos que Economía ya redactó, ahora sometidos a consideración de la Sigén, es el retiro del Estado de las nuevas sociedades, cuya participación ya había disminuido del 5 al 1 por ciento en los dos llamados a licitación. Por el contrario, serán socios firmes los pocos empleados que queden, que vía propiedad participarán el 10% de las acciones de cada unidad de negocio.

El Gobierno realizó en 1992 dos

convocatorias para privatizar ELMA que no reunieron oferentes. Una de las principales razones de este desinterés fue la eliminación de la reserva de cargas, consumada poco antes de la apertura del primer concurso. Con esta medida desreguladora el Gobierno quitó a la empresa el monopolio sobre el tráfico internacional, eliminando casi el único atractivo.

Con el fin de no ahuyentar los potenciales compradores en el segundo llamado, Economía suprimió el precio base y la obligación de cumplir con un plan de inversiones. Además, a los nuevos dueños se les permitiría charter buques (en lugar de comprarlos) y el Estado restringiría su participación. Pero ni siquiera estas prerrogativas resultaron suficientes.

Desde entonces se abrió un etapa de negociación con los gremios del sector para encontrar un camino alternativo al cierre, opción más coherente para Economía después de esas frustraciones. Finalmente se optó por un camino intermedio entre la reestructuración de los sindicalistas—un achique, pero que permitiría retener más personal y barcos que los que finalmente quedarán en las Elmas—y la liquidación absoluta.

PARA QUE

TODOS TENGAN

QUE ESCUCHAR

823-9212

FM  
del barrio de  
Palermo  
94.7

con vos

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 70, Secretaría Única, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de LEONOR PEREZ y JUSTINIANO PRIETO. Publíquese por 3 días en el diario **Página/12**. Buenos Aires, Julio 27 de 1994. Julio Alfredo Auliel, secretario

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 57 cita y emplaza a herederos y acreedores de Jesus JIMENEZ TEJADA, Jesus JIMENEZ TEJADA o Jesus GIMENEZ por el plazo de treinta días para que comparezcan a hacer valer sus derechos. Publíquense edictos por tres días. Buenos Aires, 1º de agosto de 1994.



## AL FINAL HUBO ACUERDO

# Mercosur a sola firma

Presidentes, cancilleres y ministros de Economía de todo el Cono Sur firman hoy en Buenos Aires la formación de una imperfecta Unión Aduanera. Recelo por el liderazgo regional.

■ Sonrientes y calmos tras la tormenta de los días anteriores, los cancilleres de la Argentina y Uruguay, Guido Di Tella y Sergio Abreu, anunciaron ayer que se alcanzó un "acuerdo general" que despejará el camino hacia la concreción del Mercosur. El reparto de concesiones mutuas al término de cuatro jornadas de negociaciones dejó a salvo un conjunto de productos sensibles de estos dos países, mientras que Brasil y Paraguay gozarán de protección extra para determinados sectores. Pese a todas las dificultades se avanzó significativamente en la definición de un espacio económico ampliado de 200 millones de consumidores potenciales y 800 mil millones de dólares de producto bruto conjunto.

Los cuatro miembros del futuro mercado común firmarán este mediodía a máximo nivel las actas y documentos que establecerán los pasos para arribar el 1° de enero próximo con la puesta en marcha de una zona de libre comercio y una unión aduanera imperfecta. La unión se concretará en su totalidad recién en el año 2006, cuando caduquen todas las excepciones al arancel externo común. Para entonces también podría quedar establecido el mercado común (objetivo final del Tratado de Asunción) con la unificación de las políticas macroeconómicas.

Los puntos principales del acuerdo cuatripartito son:

- Desde 1995 registró un arancel externo común de hasta 20 puntos como protección comercial ante los países de extrazona para el 88 por ciento de los productos.

- El resto lo constituirán las excepciones, que en general significan el mantenimiento de derechos por encima o por debajo del AEC hasta el año 2001 (salvo el caso de algunos productos paraguayos y la informática brasileña, cuyo amparo se extenderá cinco años más).

- Argentina, Brasil y Uruguay mantendrán 300 ítems cada uno en

esas listas, mientras a Paraguay se le reconocieron 399 excepciones.

- Cada país deberá presentar antes del 31 de octubre la lista de productos "sensibles" (en el caso argentino son de los sectores papeleros, textil, siderúrgico, azucarero y petroquímico) a los que se les mantendrá la protección actual hasta 1999.

- En las últimas discusiones se accedió a que Uruguay mantenga por tres años la admisión temporaria vigente en sus acuerdos bilaterales con la Argentina (el Cauce) y con Brasil (el PEC).

- Cada uno de los cuatro socios mantendrá sus propias normas en cuanto a las zonas francas (la Argentina admitirá una por provincia, Uruguay tiene nueve y Brasil 16).

- Con respecto a las áreas aduaneras especiales, la de Tierra del Fuego se mantendrá hasta el año 2003 y la de Manaos hasta el año 2013, y puede negociarse bilateralmente que los productos de cada una de esas zonas ingresen a otro país del Mercosur.

- En materia de normas de origen se admitió una proporción de valor agregado local de 60 por ciento para considerar a un producto como del Mercosur, salvo para los bienes de capital (que deberán tener 80%) y para el plus de 99 excepciones concedidas a Uruguay y Paraguay (donde bastará que el contenido local sea de 50%).

Entre la tarde y la noche de ayer arribaron los presidentes de Brasil, Itamar Franco; de Uruguay, Luis Lacalle; de Chile, Eduardo Frei (que se arrija al Mercado Común del Sur como observador); de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, y el vice de Bolivia, todos los cuales cenaron en Olivos con Carlos Menem.

Resguardará la seguridad un dispositivo de 150 efectivos del cuerpo de servicios especiales de la Policía Federal, custodios personales, motos, un helicóptero de patrullaje (con la famosa cámara de filmación inaugurada en la Marcha Federal) y móviles que acompañarán los mo-

vimientos de los jefes de Estado desde el Hotel Alvear hasta la Casa Rosada y el Banco Nación. Asimismo será habilitada la sala de situación del Departamento Central de Policía, donde se reunirán los jefes de las fuerzas de seguridad y de Interior. La dependencia cuenta con cuatro pantallas de grandes dimensiones en las que se reciben directamente las imágenes captadas por cámaras estratégicamente instaladas en las calles de la ciudad.

**Domingo Cavallo y su colega brasileño, Rubens Ricupero.**

Los brasileños impusieron un paraguas especial para su informática.

CAVALLO FELIZ, DI TELLA PREOCUPADO

## Brasil líder, duro de tragar

(Por Daniel Víctor Sosa) Los acuerdos sellados en el Mercosur reforzaron el entusiasmo de Cavallo por la mejor perspectiva de negocios en el área, pero la cartera manejada por Di Tella expresó su prevención sobre los matices políticos de la alianza. Un paper redactado por uno de los negociadores de la Cancillería, que *Página 12* obtuvo en exclusiva, advierte que Brasil "intentará liderar el proceso de integración regional" y que esa postura "entraría en contradicción con quienes le asignan a la Argentina un papel protagonista" en el futuro mercado común.

Según el documento, "la motivación más nítida de Brasil para llegar a la Unión Aduanera quizá sea consolidar un mayor poder de negociación asumiendo el liderazgo de la región. El interés de Brasil por lograr un área de libre comercio en toda Sudamérica avalaría esta hipótesis".

Esa lectura política de las coincidencias cuatripartitas advierte que el escenario de la Unión Aduanera plantea como un punto central de la discusión "la dilucidación del liderazgo en la región", si bien en lo económico la Argentina ganará asegurándose un mercado "varias veces más grande" que el interno.

El texto elaborado en el equipo que integran el subsecretario Jorge Campbell y Jorge Herrera Vegas habla concretamente de la "necesidad de resolver un conflicto" ya que "tanto para la Argentina como para Brasil la Unión Aduanera aparece como un objetivo estratégico, pero ambos países disputarían el liderazgo". La cuestión se deriva particularmente de la "pérdida de grados de libertad en el manejo de la política económica —especialmente la comercial— para ganar poder de negociación frente a otros países o bloques".

La cuestión radica en que una zona de libre comercio, con desmantelamiento de las restricciones arancelarias y no arancelarias pero sin arancel externo común hubiera implicado un nivel de compromiso menor de los socios. Cada uno de los países miembro hubiera mantenido su autonomía para manejar discrecionalmente su política comercial. Con la

Unión Aduanera, "si bien hay una pérdida de soberanía en el manejo de la política económica, hay una ganancia por el lado de la previsibilidad o credibilidad", ya que "la modificación de los instrumentos de política económica no es cuestión ahora de un solo país sino que debe ser acordada".

De todos modos, los funcionarios de Relaciones Exteriores reconocen que a partir de la implementación del plan de convertibilidad las autoridades económicas argentinas "han reducido en forma sustancial la cantidad de instrumentos de política económica disponibles y sus niveles de discrecionalidad".

Así, al decretar la libre convertibilidad del peso con el dólar, fijar el tipo de cambio nominal, eliminar la recaudación del impuesto inflacionario, y concentrando los ingresos tri-

butarios sólo en IVA y Ganancias, reducir la influencia de la intervención pública en una gran cantidad de mercados (desregulación de actividades) y mantener el equilibrio del presupuesto nacional, la Argentina "ha resignado la posibilidad de utilizar la política monetaria y cambiaría en forma activa y permanente para influir en el comportamiento de la economía".

La contrapartida de aceptar que Brasil lidere el proceso de integración regional y de ceder parte del poder de decisión propio, según el análisis de la Cancillería, está en que se brinda a los agentes "un mayor grado de certidumbre en términos de durabilidad y permanencia de los parámetros de la política económica", cuestión clave en economías que "históricamente han mostrado rasgos de inestabilidad".

## Un Fondo verdiamarillo

■ "Si Lula resultase electo en las próximas elecciones, difícilmente se aparte de los lineamientos básicos de la política económica actual, ya que no podría asumir el costo de aislar a Brasil de los mercados internacionales." Con este confiado pronóstico, los organizadores de la colocación del Fondo Común Cerrado Brasil Equity buscan ahuyentar los fantasmas de los inversores. Animados por el éxito inicial del Plan Real, los bancos Privado de Inversiones y De Valores presentarán el lunes en el viejo recinto bursátil un producto inédito: un fondo compuesto por acciones de empresas brasileñas y que cotizará en la bolsa porteña.

En la próxima semana las entidades organizadoras recibirán las ofertas para participar del Fondo, que será cerrado, es decir con tantas cuotas partes como las que se suscriban inicialmente y que luego se transcribirán libremente. El patrimonio será como mínimo de 25 millones, con un máximo de 100. Los dos bancos han comprometido la suscripción de terceros por un número de cuotas partes igual al monto base.

La sociedad de bolsa Portfolio Investment publicó en su último boletín que la estimación del índice de precios minoristas punta a punta (sin tomar en cuenta el efecto arrastre) de julio sería del 2 por ciento, previendo para este mes una inflación similar. El plan brasileño favorece la colocación del Fondo, que en principio asumirá una estrategia pasiva de inversión. Adquirirá acciones de mayor mercado (Telebras, Electrobras, Petrobras, Vale Rio Doce y Cemig, entre otras) y papeles de compañías a privatizar. En ese sentido, los financistas apuntan que "Brasil tiene muchas empresas estatales próximas a ser privatizadas, con gran potencial de ganancias y crecimiento".

La comisión de los administradores será 1,5 por ciento anual sobre los activos del Fondo, y un honorario de éxito del 10 por ciento de las utilidades. Además, los gastos de gestión serán en promedio 20 mil dólares mensuales. El Fondo tendrá inversión por siete años y el asesor de inversiones en Brasil será Icatu Asset Management, el mismo del Brazil Fund que cotiza en Nueva York y que es administrado por Scudner, Stevens & Clark.

Con **MINOLTA** además de darle la mejor fotocopia en negro, puede copiar en **BLANCO (\*)**

(\*) Unidad opcional de toner blanco para copiar sobre cartulinas color.

Véala copiar en **IMAGE LAND**  
Diag. R. S. Peña 625

**EP5400**  
Minolta. La inteligencia más simple

**951-4440**  
FOTOCOPIADORAS

Consulte por el resto de la gama Minolta

\* 40 C.P.M.  
\* Zoom 50 al 200%  
\* Editor

MINOLTA  
TUCUMAN 2163 4º "A"  
Tel-Fax: 952-7050

AMNISTIA  
INTERNACIONAL

## Colombia:

La tarde del 14 de enero de 1990, 43 personas "desaparecieron" en Pueblo Bello, departamento de Antioquia. Este pueblo, situado en la región de Urabá, era entonces una zona militarizada. Según testigos, un pelotón de hombres armados efectuó una redada y detuvo a 40 hombres.

Comenzaba la noche de "otro" domingo, cuando les obligaron a que se tumbaran boca abajo en la plaza del pueblo para atarles las manos a la espalda. Luego de subirlos a la fuerza en dos camiones, que habían robado con anterioridad, emprendieron camino hacia la ciudad de San Pedro de Urabá. Testigos presenciales afirmaron que los vieron pasar por dos controles del ejército, aunque hacía varios meses que el toque de queda nocturno prohibía a los vehículos particulares circular por las rutas entre las seis de la tarde y las seis de la mañana.

Las investigaciones judiciales establecieron que un grupo paramilitar, apoyado por el ejército y dirigido por un conocido traficante de drogas (Fidel Castaño Gil), había secuestrado a los 43 hombres.

Tras oír el testimonio de un desertor del grupo paramilitar, las autoridades judiciales registraron dos ranchos del departamento de Córdoba, que pertenecen a Fidel Castaño Gil: se encontraron en ellos nueve tumbas clandestinas que contenían unos 24 cuerpos. Se cree que 20 eran algunos de los habitantes de Pueblo Bello. Sin embargo, sólo se pudo identificar a seis. Los restos de los otros 18 fueron enterrados nuevamente en estas tumbas. Pero ahora marcadas como NN (No Name).

Escriba al presidente de Colombia y pida que se investigue el caso imparcialmente y que se procese a los responsables: Dr. Ernesto Samper. Calle 72 N° 7-64, piso 12, Bogotá, Colombia; o diríjase a Amnistía Internacional - Sección Argentina: 25 de Mayo 67, 4° piso. Teléfono: 3342826.

FORMULARIOS  
CONTINUOS

- Diskettes
- Cintas Impresoras
- Rollos Telex • Fax
- Resmas carta y oficio

**JET FORMS S.A.**  
Av. Bolgrano 405-Cap.Fed.  
Tel.334-7613/0614/0615  
ENTREGAS A DOMICILIO

TODOS LOS DOMINGOS

ICA SH  
en Página/12

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente,  
seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita  
de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"  
328-8735 • 8347

# Aníbal Ibarra sale a jugar en la Capital y estrena equipo propio

*El concejal del Frente Grande presidirá un instituto destinado a formar cuadros técnicos, pensando en la intendencia.*

(Por Ernesto Semán) En su primer paso en la carrera hacia la candidatura a intendente de la Capital, el próximo 19 de agosto Aníbal Ibarra se pondrá oficialmente a la cabeza del Instituto de la Ciudad, una vieja idea que circulaba dentro del Frente Grande y fue reflatada ahora bajo la forma de una fundación independiente de las estructuras orgánicas de la agrupación, que tendrá como objetivo proveer hombres y políticas para conducir la ciudad de Buenos Aires si el FG triunfa en la primera elección directa del jefe comunal porteño.

Las dos plantas que ocupará el instituto en Hipólito Yrigoyen 850 apuntan a convertirse en el primer *think tank* del Frente Grande que trabajará sobre los problemas de la ciudad. Junto a Aníbal Ibarra como presidente de la fundación, compartirán la conducción los concejales Raúl Fernández y Abel Fatała, y el miembro de la Mesa Nacional del Frente, Marcelo Venturini. La coordinación del Área Académica estará a cargo de Jorge Argüello, y entre los que trabajarán allí se encuentran Vilma Ibarra, Oscar Grillo y Adrián Lebendiker. Nicolás Corradini, socio de Julio César Strassera en su estudio, será el encargado de la tesorería y administración de la fundación.

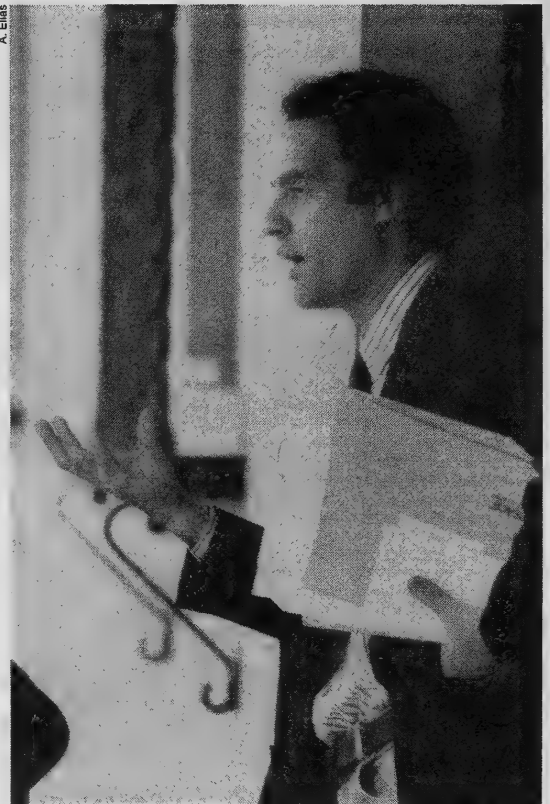
Uno de los desafíos más importantes del instituto, pensado para que funcione como un "gabinete paralelo" de entrenamiento en la gestión de la Municipalidad, es organizar un presupuesto paralelo al que las autoridades porteñas presentarán para 1995. Además, el trabajo de Raúl Fernández con vistas al 19 de agosto está dirigido a presentar una lectura completa del estado financiero del municipio, y un llamado de atención por la masa de dinero que la ciudad le adeuda a la Nación, para lo que vienen trabajando desde principios de año. Según Fernández, los datos serán sorprendentes; si bien la Nación todavía no reclamó esas deudas, los dirigentes frentistas quieren abrir el paraguas por si la intendencia y la Nación quedan en manos de dirigentes de distinto color político.

Otra de las áreas centrales de trabajo es la revisión de los contratos entre la Municipalidad y las empresas privadas. El equipo jurídico está a cargo de Vilma Ibarra, pero la tarea

ya comenzó hace tiempo: a mediados de abril, con el objetivo de anunciar cuál sería la política del Frente si llega a la intendencia, los concejales del Frente Grande visitaron las instalaciones de SACTA, la empresa que tiene a su cargo, entre otras funciones, la verificación de los taxis.

El lanzamiento de la fundación también apunta a mostrar recursos humanos y técnicos al alcance del Frente Grande para la hipótesis de acceder a la intendencia. Argüello, por ejemplo, fue subsecretario de planeamiento durante la gestión de Carlos Grosso. Desde esa época trabajó en distintas propuestas de reforma municipal y descentralización junto a varios funcionarios intermedios de su gestión, provenientes de agrupaciones peronistas cercanas a Carlos "Chacho" Álvarez en la Capital, muchos de los cuales también dieron el salto hacia el Frente Grande.

"De todos modos, hay que pensar que una intendencia del Frente sería una amplia coalición", dice Ibarra. "Buenos Aires produjo en la última década organizaciones no gubernamentales y sectoriales que no existen en otras ciudades, y que se pueden aprovechar." Para preparar el trabajo con esos recursos, el bloque de concejales del Frente presentará en breve un proyecto de ordenanza promoviendo que los institutos de investigación de las universidades tengan prioridad en las decenas de trabajos de consultoría que contrata el municipio. La elaboración del proyecto contó con la colaboración del secretario de investigaciones de la UBA, Mario Albornoz, y según uno de sus redactores, apunta a crear "un registro de consultores universitarios, don-



de sólo se anotarían los institutos de investigación de las distintas universidades". De acuerdo con el proyecto, la Municipalidad debería otorgarles prioridad a los concursantes anotados en ese registro, en caso de que la oferta sea similar a la de un consultor privado.

Aníbal Ibarra da su primer paso para la candidatura.

El instituto funcionará como un "gabinete paralelo".

## LA ESTRATEGIA DEL PC

## Echegaray busca el equilibrio

(Por E.S.) Difícil decisión la que deberá tomar hoy Patrio Echegaray: quedarse a la cabeza del Partido Comunista renunciando a formar parte del Frente Grande o encabezar una especie de disolución del PC. La conducción partidaria, que se reunirá esta tarde en la sede de la calle Entre Ríos, deberá analizar el desafío que le planteó la mesa nacional del Frente: la semana próxima se firmará un acta en la que cada uno de los miembros del FG deberán comprometerse a integrar el Partido Frente Grande, renunciando a sus agrupaciones preexistentes. Ayer Echegaray ratificó su oposición a que el Frente se convierta en un partido, negó que los dirigentes del PC acepten el renunciamiento exigido y se manifestó confiado en que a pesar de ello puedan seguir participando del FG. El dilema empezará a resolverse esta tarde.

Luego de la reunión de la mesa nacional del Frente Grande, que se celebró el martes en Santa Fe, Echegaray volvió más que preocupado a la Capital, meditando cuál sería la mejor estrategia. Ese día había dado señales contradictorias: mientras la revista comunista reproducía declaraciones suyas ratificando la postura contraria a la formación del partido del Frente, por la noche ponía su firma en el ultimátum lanzado desde

Santa Fe. Esto último le trajo fuertes críticas de los sectores más conservadores del PC, representados por Jorge Pereyra, que lo acusan de encabezar la disolución del partido. Por otro lado, está el tercer grupo de la conducción comunista—encabezado por Alejandro Mosquera, la concejal María Elena Naddeo y Oscar Laborde—, que apoya con entusiasmo la formación del Partido del Frente, está dispuesto a renunciar a la identidad comunista y quedaría con su corriente—Alternativa y Liberación— como el ala izquierda del FG.

Para la cumbre comunista de hoy, Echegaray y su sector preparaban

una salida alternativa: que la conducción del PC proponga al Frente una fórmula vaga que no hable de disolución y que, al menos, le permita seguir funcionando como línea interna sin renunciar al partido. Fuentes cercanas a los dirigentes del FG dijeron a este diario que difícilmente acepten la propuesta y que, si el PC no abdica de su personería, deberá renunciar a integrar la nueva agrupación. "Nosotros queremos la institucionalización del Frente Grande como una alianza, pero no como partido. Mi posición personal es que el PC no debe disolverse", afirmó Echegaray.

## Eliseo Morales dejó el FG

El presbítero Eliseo Morales anunció ayer su alejamiento del Frente Grande ante la decisión de esa alianza de "constituirse como un partido más del actual sistema". El religioso de Wilde había sido candidato a diputado bonaerense por el Frente, el 3 de octubre, y resultó electo como convencional constituyente provincial, aunque renunció a ese cargo "por pedido expreso" del obispo de Avellaneda, Rubén Di Monte.

Tras explicar los motivos de su separación del Frente Grande, Morales desmintió haber presidido un acto de la corriente Alternativa y Liberación, que responde a un sector del Partido Comunista. El cura aclaró que "fui invitado sólo a la asamblea (de esa vertiente) para animar la unión de todas las corrientes en la búsqueda de una nueva forma de hacer política". Además, aseguró que "mi compromiso fundamental está en la construcción de una nueva cultura y práctica política de los más pobres".



DENUNCIAN AL PRESIDENTE DE PARQUES Y A MARIA JULIA

# Un zorro en el gallinero

*Felipe Larrievere, responsable de cuidar los parques, es dueño de una estancia agrícola y comercial en el Nahuel Huapi.*

La estancia La Primavera ocupa un espacio privilegiado en la localidad neuquina de Villa La Angostura, dentro del área protegida del Parque Nacional Nahuel Huapi. En el lugar se realizan explotaciones forestales y funciona el criadero de peces Truchas Patagónicas. El propietario de esa firma y de la estancia es Felipe Larrievere, el mismo que María Julia Alsogaray designó en 1993 para presidir la Administración de Parques Nacionales (APN), omitiendo un detalle: el artículo 20 de la Ley orgánica de Parques Nacionales (22.351) prohíbe expresamente que integren el directorio de ese organismo "los beneficiarios de aprovechamientos forestales, agrícolas, ganaderos o de canteras que se lleven a cabo en tierras de dominio público o en jurisdicción del mismo". Con ese argumento, los diputados radicales Gastón Ortiz Maldonado y Luis Losada presentaron ayer en la Justicia una denuncia penal contra Larrievere y María Julia Alsogaray.

Según consta en los registros de la Dirección Provincial de Rentas de Neuquén, la propiedad posee 2511 hectáreas de bosque en La Angostura y, como titular, figura Felipe Larrievere. Meses atrás, el ministro de Producción y Turismo de esa provincia, Elías Sapag (hijo), denunció que en la estancia La Primavera "se comprobó la tala de 1060 árboles cipreses, de explotación prohibida".

En una entrevista mantenida en su despacho de la avenida Santa Fe 690 —sede de la APN—, Larrievere confirmó que "efectivamente soy el dueño de la estancia; la heredé de mi padre y su existencia es muy anterior a la creación del Parque Nahuel Huapi".

—¿Es cierto que en su propiedad se talaron más de mil cipreses de explotación prohibida?

—Yo soy un productor agropecuario como tantos otros de la zona y ésta es una actividad que vengo realizando desde el año 1934, como tradición familiar.

—¿Pero se talaron los árboles?

—Es una explotación que pueden hacer todos los propietarios que están en esa área, ya que son bosques privados. Además, esa explotación está regulada por la ley forestal nacional y por un reglamento de Parques Nacionales, que es más estricto.

Ortiz Maldonado y Losada respondieron que "de inmediato este señor debe dejar el cargo, por incompatibilidad en sus funciones". Los legisladores formalizaron ayer la presentación de una denuncia penal en el Juzgado Criminal y Correccional Federal N° 2, a cargo de Jorge Ballesteros, contra la secretaria de Recursos Naturales y Medio Ambiente Humano y el presidente de Parques Nacionales, por la comisión de los delitos de "abuso de autoridad y violación de los deberes de funcionario público". La denuncia se basa no sólo en la violación a la Ley orgánica de Parques Nacionales sino también al artículo 253 del Código Penal, en el que se establece que "será reprimido el funcionario público que propusiere o nombrare para cargo público a persona en quien no concurrirían los requisitos legales. En la misma pena in-

currirá quien aceptare un cargo para el cual no tenga requisitos legales".

Para el ex subsecretario de Ambiente Humano de la secretaria Héctor Dalmáu, "si es verdad que Larrievere tiene un terreno donde explota árboles o administra un negocio de exportación de truchas, más allá de que legalmente esté permitido hacer esa explotación, hay un trasfondo ético del que la gente puede dudar. No se puede estar en las dos trincheras: o corto árboles o protejo los árboles".

Entre los antecedentes conservacionistas de Larrievere figuran el haber ocupado la presidencia de la APN durante la dictadura militar, desde 1976 hasta 1981, época durante la cual La Primavera sirvió también como coto de caza para Martínez de Hoz y el general Albano Harguindegui. En su actual gestión, el funcionario cuenta además con el antecedente de un embargo judicial —5000 kilos de truchas congeladas— por una demanda económica que originó, en marzo de este año, un pedido de separación del cargo formulado por la bancada radical de diputados.



María Julia Alsogaray enfrenta una nueva denuncia penal.

La acusan de abuso de autoridad e incumplimiento de sus deberes.

## CINCO DETENIDOS EN MAR DEL PLATA

# La tormenta verde no afloja

**■ Cuatro hombres y una mujer, quienes serían miembros de la banda desbaratada en el operativo Tormenta Verde, fueron detenidos ayer en Mar del Plata con una carga de marihuana de alrededor de ocho kilos. Con estas detenciones, ya son 62 las personas que deberán declarar ante el juez federal de San Isidro, Roberto Marquiech, quien está a cargo de la investigación. Al cierre de esta edición habían declarado 48 de los acusados. La policía anticipó que se realizarán más procedimientos en el conurbano bonaerense, en Mar del Plata y en otras provincias donde la banda también tenía su centro de distribución.**

Las cinco personas fueron detenidas por la policía marplatense ayer a la madrugada, en tres allanamientos diferentes, y según dejaron trascender los investigadores integraron la banda de narcotraficantes que había creado una especie de Mercosur de la marihuana. Los detenidos, cuyos nombres se mantienen en secreto, eran esperados en el juzgado de Marquiech para prestar declaración. Los ocho kilos de marihuana secuestrados por la división atlántica de Toxicomanía de la policía bonaerense serán quemados hoy con los 1005 que fueron incautados, principalmente, entre Buenos Aires y Mendoza.

De acuerdo con lo informado por el juez Marquiech, los sembrados de la droga estaban en Ciudad del Este, Paraguay, y Foz de Iguaçu, Brasil. Puentes vinculados a la investigación confiaron que la banda había establecido tres grandes líneas: una unía Paraguay con Chile, mientras que las otras dos tenían enlace entre Paraguay y la Argentina, aunque aún no fueron aclarados los

alcances de la conexión con Brasil. La banda estaba conformada por tres organizaciones con 15 células integradas por paraguayos, brasileños, uruguayos, chilenos y argentinos. El informante aclaró que "si bien los narcotraficantes respondían a tres jefes, no existía una estructura organizativa establecida, ya que la mayoría de los involucrados eran distribuidores independientes".

Hasta ahora la policía logró descubrir a los principales distribuidores, aunque el jefe de la división Narcotráfico Zona Norte, comisario Eduardo Martínez, anunció que "en los próximos días serán detenidos

los 'dealers', los últimos eslabones antes de llegar a los consumidores". No obstante, la policía también estaría tratando de determinar la identidad de uno de los principales proveedores de la banda. Apenas sea identificado, el juez Marquiech enviará el pedido de extradición a la justicia brasileña.

El caso llegó hasta el Gobierno, ya que ayer a la mañana el secretario de Lucha contra el Narcotráfico, Alberto Lestelle, informó, en reunión de gabinete, sobre los alcances del operativo Tormenta Verde, el más grande vinculado al tráfico de marihuana.

## Escenas de la masacre

**■ Cuatro de los policías que participaron de la denominada "masacre de Wilde" intervinieron en la segunda jornada de la reconstrucción del caso que, en enero pasado, provocó la muerte de cuatro personas, una de ellas un librero que iba a trabajar. El subcomisario Roberto Mantel, el oficial principal Eduardo Gómez y los suboficiales Julio Gatto y Carlos Saladino detallaron desde un móvil similar al usado aquel día la persecución del Peugeot 505 en el que viajaban su dueño, el remitero Norberto Corbo, y dos pasajeros, Héctor Bielza y Gustavo Mendoza, todos muertos por los disparos policiales.**

Los policías escenificaron lo que ya habían declarado en sede judicial, horas después del incidente. A medida que la causa avanza —ya lleva acumuladas 14 carpetas— se ve más clara cuál es la estrategia de la defensa de los uniformados. La aboga-

da Nora Giotti admitió que la muerte de Edgardo Cutín, el vendedor de libros, "fue un error". Pero al mismo tiempo insistió en señalar que los tripulantes del Peugeot venían tirándose con la comisión policial. Si se prueban, estos dichos, la carátula de la causa podría cambiar a homicidio en legítima defensa, en el caso del remitero y sus clientes, y homicidio culposo en el otro, lo que bajaría considerablemente la condena de los imputados, quienes incluso podrían resultar absueltos. Por el momento, la jueza Silvia Susana González mantiene la figura de "homicidio simple" y se muestra detallista en extremo en las reconstrucciones y las pericias ordenadas a Gendarmería Nacional. Hoy, en la tercera y última ronda de reconstrucciones, se presentarán los otros imputados, el comisario César Córdoba, los oficiales Hugo Reyes y Marcelo Valenga y el suboficial Pablo Dudek.

## Llamas de sospecha

Un incendio que provocó daños materiales pero no víctimas se produjo ayer en el edificio sobre el que Baldomero Fernández Moreno se inspiró para su poema *Setenta balcones y ninguna flor*. Los dos pisos incendiados en el edificio ubicado en la esquina de Pueyrredón y Corrientes pertenecen a Lugar de Mujer (dedicado a investigación y cursos vinculados con la problemática femenina) y al Centro de Estadísticas de la Población (CENEP). Si bien trascendió que se habría tratado de un cortocircuito, se investiga si el siniestro pudo haber sido intencional dado que las dos entidades están separadas por un piso que no sufrió el fuego. El punto en común de Lugar de Mujer (en el quinto piso) y el Centro de Estadísticas (en el séptimo) es que ambos estudian el tema de los derechos reproductivos. Las dos oficinas quedaron clausuradas por 48 horas para que la Policía haga las pericias correspondientes.

## Policía tras las rejas

El juez de instrucción Raúl Verde Paz dictó ayer el procesamiento y prisión preventiva del oficial inspector Mario Héctor Romero. El policía cordobés está acusado de haber asesinado a Miguel Ángel Rodríguez, de quince años, por sacarle una pelota de plástico a su hijo. La determinación de Verde Paz fue tomada luego de recabar numerosos testimonios, incluido el de Romero, quien se limitó a dar su versión de los hechos sin someterse a las preguntas que el juez quería formularle.

## Desarmadero en Wilde

Autopartes de más de veinticinco autos fueron secuestradas en un procedimiento efectuado ayer por la tarde en la calle Paysandú 970, Wilde, en el que se detuvo a seis personas. El desarmadero fue descubierto en un galpón de más de 800 metros cubiertos que tiene salida a la calle Hernández por la parte posterior.

## Procesados en el caso Laguenz

La Cámara de Justicia de Jujuy confirmó el procesamiento por "homicidio calificado, hurto, encubrimiento e incumplimiento del deber" de los tres policías acusados de matar al ingeniero Diego Rodríguez Laguenz. El hombre, de 26 años, fue asesinado el 20 de febrero en la seccional policial de la localidad de San Pedro. A lo largo de las investigaciones se sucedieron varias amenazas contra testigos.

## El corazón del coronel

El ex coronel del Ejército Norberto Hugo López, detenido por el secuestro y asesinato del empresario Ricardo Ospital, fue trasladado al Hospital Militar Central por una dolencia cardíaca. El juez Hugo Van Schilt, por su parte, adelantó que el 1 y 2 de septiembre se realizará la reconstrucción de los hechos. Sobre López y su hijo Adrián —teniente primero— pesa una prisión preventiva.

ALLANARON LAS CASAS

# ¿SABES QUIEN



F. Droskin

El primer piso del Palacio Estrugamou, propiedad del ex intendente.

Los peritos judiciales estimaron que la propiedad vale alrededor de 800 mil dólares.



El juez Mariano Bergés, quien investiga el presunto enriquecimiento ilícito de concejales y ex funcionarios comunales, piloteó ayer el allanamiento a la vivienda que el ex intendente Carlos Grosso posee en Recoleta y a su quinta de la localidad de Pilar. Un operativo similar se llevó a cabo en Belgrano, en la casa del concejal Raúl Padró.

(Por Eduardo Videla) La Justicia dio el primer golpe en la investigación del presunto enriquecimiento ilícito de concejales porteños y ex funcionarios municipales: por orden del juez Mariano Bergés, fueron allanados un lujoso piso de Recoleta donde vive el ex intendente Carlos Grosso, una quinta que el ex funcionario tiene en la localidad de Pilar, y la casa del concejal Raúl Padró, en el barrio de Belgrano. El magistrado dispuso que peritos judiciales efectúen la tasación de los objetos de valor hallados en las propiedades y en los próximos días citará a los investigados para que justifiquen el origen de sus riquezas. Sólo la vivienda de Grosso —un departamento de 400 metros cuadrados ubicada en Esmeralda y Juncal— tendría un valor estimado en 800 mil dólares, según los cálculos de los investigadores. El procedimiento, impulsado por el equipo que dirige el fiscal de Cámara Norberto Quantín, constituye una virtual respuesta a la ofensiva para retirar del caso a ese grupo de fiscales, y dar lugar a los funcionarios que dependen del otro fiscal de Cámara, Germán Moldes.

Los allanamientos fueron consecuencia de la denuncia que hace veintidós días formularon cinco fiscales de primera instancia, en los juzgados de Bergés y de Silvia Ramond. Los representantes del ministerio público impulsaron la investigación del presunto enriquecimiento ilícito de los ediles que pasaron por el Concejo Deliberante desde 1983. Más precisamente, apuntaron hacia los permisos otorgados por ese cuerpo para construir edificios-torre donde las normas municipales no lo permitían (ver nota aparte). Estas autorizaciones representaron un negocio inmobiliario que ronda los 40 millones de dólares, según estimaron fuentes vinculadas con la investigación.

La denuncia contra Grosso, en tanto, fue formulada por el diputado Orlando Gallo (MODIN). El legislador pidió que se incluya al ex intendente en la investigación de enriquecimiento ilícito, habida cuenta de que muchos de los trámites de excepción se originaron en pedidos del Departamento Ejecutivo, y los que fueron sancionados por el Concejo fueron, en casi todos los casos, promulgados por el jefe comunal. "Grosso fue profesor de historia, diputado nacional e intendente. Y las propiedades que tiene de ninguna manera se compatibilizan con una cosa lícita", explicó Gallo a *Página/12*.

El juez Bergés, acompañado por los fiscales y efectivos de la Policía Federal, allanó el primer piso del Palacio Estrugamou, ubicado en Esmeralda 1319, donde vive Carlos Grosso desde 1989. Allí, el magistrado se encontró abundante documentación, entre la que se cuenta el pasaporte del ex intendente y escrituras de sus propiedades. Funcionarios judiciales dejaron constancia escrita y fotográfica de los bienes muebles que encontraron en el departamento, en tanto que peritos tasadores realizaron una valuación del mobiliario. El procedimiento finalizó alrededor de las 17.

También a media mañana fue allanada la casaquinta que Grosso tiene en la localidad de Pilar, a la altura del kilómetro 48 de la Ruta 8. La propiedad cuenta con piscina y un parque de unos 13.000 metros cuadrados.

Otro grupo, al mando del titular de la seccional 37, comisario Néstor Valleca, realizó un procedimiento si-

## Para contarle la verdad damos muchas vueltas.



**TELEFE**  
NOTICIAS

A las 12 y a las 19 hs.

TE LE FE

*Junto*



DE CARLOS GROSSO Y RAUL PADRO

# VIENE A ALMORZAR?

milar en la casa del concejal Raúl Padró, del bloque Lealtad Peronista, en la esquina de Holmberg 1753, en el barrio de Belgrano. Allí, los funcionarios encontraron cerca de 200 valiosos cuadros, que fueron inventariados y dejados en depósito judicial hasta que los peritos determinen su valor. Padró está suspendido en sus funciones como concejal, hasta que la Justicia se expida en una causa que se le sigue por administración fraudulenta.

El juez Bergés no descartó que en los próximos días, después de que se analice la documentación secuestrada, sean citados a declarar los dos investigadores. De acuerdo con el Código Penal, el delito de enriquecimiento ilícito es el único en el que se invierte la carga de la prueba: es el acusado quien debe demostrar que los bienes que posee no los obtuvo con recursos ilícitos.

Tanto Grosso como Padró salieron a defenderse públicamente. El ex intendente dijo que no tiene "nada que ocultar" sobre el origen de sus bienes y que está a "entera disposición de la Justicia". El concejal de Lealtad Peronista, en tanto, calificó el procedimiento como "una maniobra política" originada en el Ministerio del Interior.

La investigación del presunto enriquecimiento ilícito fue iniciada el 12 de julio último por los fiscales Marcelo Munilla Lacasa, Lucio Herrera, Adrián César Giménez, José María Campagnoli y Alejandro Esmeris. Desde hace una semana, en Tribunales se inició una ofensiva para apartar de la investigación a estos

funcionarios: fuentes judiciales confiaron que la fiscal Susana Monacelli de Lougé reclamó ante la Cámara del Crimen su competencia en el caso.

Si los camaristas acceden al reclamo, los fiscales que dependen de Quantín —y que según el nuevo Código Procesal tienen atribuciones para formular denuncias y encarar investigaciones— quedarían al margen del caso que iniciaron. El jefe de la fiscal Monacelli de Lougé es Germán Moldes, quien fue secretario de Población cuando en el Ministerio del Interior estaban José Luis Manzano y Adelina Dalesio de Viola.

## Un record de denuncias

Abandonado por el gobierno nacional, Carlos Grosso dejó el cargo de intendente el 26 de octubre de 1992, en medio de una marea de acusaciones de corrupción. El jefe comunal logró acumular en su haber una cantidad record de denuncias penales, aunque sólo una prosperó en los Tribunales: en el caso de la escuela shopping, el juez Armando Chamot le dictó la prisión preventiva, junto a ocho concejales y un ex funcionario comunal, por administración fraudulenta. Sobre Grosso pesan además denuncias por presuntas irregularidades en la negociación de los contratos con los concesionarios de las autopistas, la concesión del complejo Campo de Golf Velódromo, la construcción de un complejo comercial en Cerrito y Libertador y la sobrefacturación en el pago de servicios y proveedores, denunciada por su propio sucesor, Saúl Bouer.

## LA HISTORIA DE LAS EXCEPCIONES

# Entre gallos y medianoche

(Por Mariana Carbajal) La prolifera industria de las excepciones tuvo sus años de esplendor durante el gobierno del intendente Carlos Grosso. Un aceitado mecanismo montado entre el Concejo Deliberante y el Palacio Blanco dio a luz más de 300 excepciones al Código de Planeamiento Urbano que permitieron incalculables negocios inmobiliarios. Sólo el cuerpo legislativo aprobó, entre 1989 y 1991, 85 permisos especiales de construcción —en trámites veloces, entre gallos y medianoche—, y se calcula que los autorizados por el Ejecutivo comunal duplican esa cantidad. Pero a veces, "cuando las cuen-

tas no cerraban" —según confió un ex concejal a *Página/12*— ambas partes, intendencia y Concejo, entraban en cortocircuito, enfrentándose en una guerra sin cuartel. Como cuando los ediles derogaron una excepción que había sido decretada por Grosso y daba vía libre a la edificación de dos torres de 26 pisos en Virrey del Pino y O'Higgins. El intendente no sólo vetó esa derogación sino que además tomó la misma decisión sobre otra excepción —para un predio en Salguero al 3100, en Palermo Chico— que había sido votada por esos días por el cuerpo legislativo. "Grosso midió fuerzas y ganó. Dejó en claro que el

negocio había que compartirlo", agregó el ex edil.

Las excepciones son permisos especiales que autorizan a construir mayores alturas que las establecidas en el Código de Planeamiento Urbano y, por consiguiente, multiplican el valor de los terrenos, beneficiando económicamente a sus propietarios. Más de un 50 por ciento de las otorgadas por el Concejo entre 1989 y diciembre de 1991 —cuando el mismo cuerpo suspendió la aprobación de estas gambetas al CPU— corresponden a los barrios de Belgrano, Palermo y Recoleta, los más caros de la ciudad.

Los pedidos de excepción podían iniciarse por distintos caminos. Si el interesado optaba por la Municipalidad, debía dirigirse al Consejo de Planificación Urbana o a la Dirección de Fiscalización de Obras y Catastro, que luego elevaban el expediente al CD. Si en cambio iban directamente al edificio de Perú 130, el trámite pasaba por las comisiones de Planeamiento y Vivienda. "Muchas veces ni siquiera eran los propietarios los que presentaban los pedidos: un tipo veía un terreno en venta y negociaba la excepción antes de comprarlo", comentó una fuente.

Por aquellos años de oro, Planeamiento estaba presidida por Mario Moine (PJ) y la completaban Tomás Bres (UCR), Fernando Bustelo (UCeDé), Domingo Sandá (PJ), Cristina Guevara (UCR), Roberto Maratea (PJ) y José Pereiro (UCR). Carlos Viola encabezaba la Comisión de Vivienda —que antes había presidido su esposa, Adelina Dalesio—, y lo acompañaban Miguel Salvatori (UCR), Alberto Sersóximo (UCeDé), José Santa María (PJ), José Manuel Pico (PJ) y Miguel Herschberg (UCR).

Según coincidieron varias fuentes de distintos bloques consultadas por este diario, Herschberg habría sido "el principal gestor de las excepciones", secundado por una "mesa chica" conformada por miembros del justicialismo, el radicalismo y la UCeDé. En definitiva, es el jefe comunal quien tenía y tiene la última palabra: puede vetar o promulgar la excepción. Por los pasillos del Concejo se dice que "había una famosa tablita por la cual se calculaban 50 dólares por metro cuadrado de excepción, aunque ese monto se elevaba o bajaba según la ubicación del predio en cuestión". Dos sesiones nocturnas batieron el record de productividad: el 30 de noviembre de 1989 y el 30 de diciembre de 1990 los ediles convirtieron en ordenanza nada menos que 38 excepciones, 19 en cada jornada.

## Cruzada contra los barrabravas

La Cámara del Crimen de la ciudad mendocina de San Martín reclamó la participación de dirigentes, policías, árbitros, periodistas y jugadores para que sean eliminadas las barras bravas. El pedido de la justicia mendocina fue realizado al fundamentar la condena de los ocho hinchas de Boca e Independiente que participaron en los incidentes registrados en el paraje Desaguadero. "La sociedad padece y soporta, benévola, barras que pululan en el ambiente deportivo y cuyo accionar se incrementó en los últimos años, alcanzando espacios bajo el amparo, tolerancia o fomento de distintos sectores que se han visto desbordados", argumenta otro de los párrafos del dictamen. En aquella sentencia, la Cámara del Crimen de San Martín condenó a tres años y seis meses de prisión a Juan Díaz, y a tres años a Juan Spera, Javier Acuña, Raúl Lagrasta, José Caamaño y Luis Cócere. En tanto, Julián Díaz y Manuel Reynoso tendrán que cumplir una condena de dos años y nueve meses.

## Otra de gatillo fácil

"Había salido de la cancha, después de ver el partido entre Instituto y Talleres, me subí a una moto que me habían prestado y cuando iba por el barrio San Martín, desde un móvil del Comando Radioeléctrico me dispararon de atrás", denunció ayer, en Córdoba, Jorge Rodríguez, de 19 años. A pocos días de la muerte de Miguel Ángel Rodríguez, quien fue asesinado por el policía Mario Romero, fue presentada una nueva denuncia contra el Comando Radioeléctrico provincial. "En ningún momento —continúa el joven— me dieron la orden de detener la moto. Lo único que hicieron fue dispararme hasta que uno de los balazos me rozó la cabeza, se me nubló la vista y me caí." Cuando el muchacho estaba tirado en el piso, uno de los policías le dio un balazo "en la pantorrilla". Después lo llevaron al hospital y en el viaje intentaron que el joven "agarra un arma". Pero Rodríguez se resistió "pese a los golpes" que le habrían dado los policías. "Al salir del hospital, me encerraron en una celda hasta ayer al mediodía, acusado de encubrimiento de robo y abuso de armas." En respuesta a las acusaciones, el director de Seguridad de la policía cordobesa, Aníbal Boero, aseguró que el muchacho había sido herido "en un enfrentamiento con dos sujetos que iban en una moto robada".

## Comisario extorsionador

El comisario de la delegación mendocina de la Policía Federal Juan Carlos Teseyra y el sargento Osvaldo Olmedo fueron procesados junto a Enrique Panastiti, inspector de la DGI, por intentar extorsionar para obtener coimas de la productora avícola Brugnoli SA. La causa, que fue conocida ayer, se inició cuando el propietario de la empresa, Jorge Brugnoli, denunció que los policías y el inspector de la Regional Cuyo de la DGI, en complicidad con el técnico en computación Daniel Frugoni, le exigieron 90 mil dólares para devolverle los diskettes que le habían robado en una inspección a sus libros contables. De acuerdo con lo explicado por el empresario, esos diskettes tenían información como para formular una acusación por presunta evasión fiscal.



## Diez pisos de más

La construcción de un edificio de 20 pisos en Libertador 7690 fue posible sólo merced a la excepción plasmada en la ordenanza 45.401 aprobada por el Concejo Deliberante en noviembre de 1991 y posteriormente promulgada por el ex intendente Carlos Grosso. De acuerdo con el Código de Planeamiento Urbano, en ese terreno ubicado en la esquina de Libertador y Manzanares, del barrio de Nuñez, la altura máxima permitida es 30 metros (10 pisos). La excepción, con despacho de las comisiones de Vivienda y Planeamiento Urbano, autorizó la edificación de 62 metros de altura, es decir, más del doble de lo se puede edificar en el resto de la manzana.



## Se pasaron siete

La excepción que posibilitó levantar un edificio de 14 pisos en Monroe, casi esquina avenida del Tejar, no pasó por el Concejo Deliberante. Como se puede observar en la fotografía, los edificios de la cuadra no superan los 7 pisos de altura. Precisamente, ésta es la altura máxima permitida por el Código de Planeamiento Urbano para la manzana en cuestión. A principios del año pasado la Municipalidad paralizó la obra con una clausura. Pero a las tres semanas la construcción se puso nuevamente en marcha. Por esos días apareció pintada en la parte superior de una de las medianeras del edificio la conocida leyenda "Reelección. Menem 1995".

# Bill Clinton juega todas sus fichas a la reforma sanitaria

En una rueda de prensa destinada a mejorar su popularidad, Clinton defendió la reforma del sistema sanitario.

**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

Como la luna, la conferencia de prensa de Bill Clinton el miércoles por la noche tuvo una cara visible, promocionar su vapuleada reforma de salud, y otra oculta, defender su no menos sacudida gestión, tratando de subrayar "logros" en medio del tembladeral de las audiencias en el Congreso por el affaire Whitewater. Con su popularidad precipitada en uno de los records más bajos que se recuerda para una presidencia, los asesores de la Casa Blanca estimaron que este tiempo es crítico para Clinton, y para la suerte de los demócratas en la futura elección de legisladores dentro de tres meses, y lo mandaron al ruedo para torear con la prensa. En su desempeño, Clinton nunca llegó a clavar las banderillas con argumentos demoleedores que servirían para levantar sus puntos en la opinión pública, pero recitó prolja-

mente una retahíla de éxitos, entre los que incluyó "los impuestos que disminuyeron para los pobres y subieron para los ricos" y los cuatro millones de empleos que la administración afirma haber creado.

Pero la estrella dominante de la noche fue la legislación de salud. El presidente sostuvo que el Congreso tenía "la oportunidad histórica" de poner en vigencia un seguro universal de salud, después de haber fracasado durante más de medio siglo en el intento.

Clinton tiene todas sus fichas puestas en la aprobación de esta ley, que se ha convertido en la cuestión crucial para esta administración. Si fracasa, el golpe será fatal para los demócratas que quieren ser reelegidos. Y, como señaló el *New York Times* ayer, también sería fatal para el propio Clinton, quien tiene la casi desesperada necesidad de demostrarles a los norteamericanos que él puede cumplir con alguna, siquiera alguna, de sus promesas. La reforma de salud es, además, la promesa más grande de Clinton a su país.

En la conferencia de prensa, Clinton fue acosado por acusaciones de que había abandonado su objetivo primitivo de ofrecer cobertura universal, para respaldar una versión más modesta anunciada por el senador George Mitchell esta semana, que garantiza que el 95 por ciento de la población estadounidense tendrá seguro médico para el año 2000.

El presidente retrucó que la ley propuesta por Mitchell era "la más ambiciosa" que se podía aprobar, e indicó que "eventualmente" podría proveer cobertura para todos. Pero no explicó cómo, ya que la ley no ofrece mecanismos para extender el seguro al cinco por ciento restante. Braceando duramente hacia las elecciones, desde hace unas dos semanas todos los discursos de Clinton han contenido autoalabanzas por la mejora de la economía y logros que el público quizá puso en el olvido, pero que son refrescados por el industrioso presidente, como la eliminación de las regulaciones antiaborto, producto de la era republicana. Este esfuerzo para que la gente reconozca sus medidas positivas no difiere, en suma, de la autopromoción que hizo George Bush cuando su consenso empezó a vacilar, y la que han realizado otros presidentes con popularidad baja. Contrariamente a lo que muchos esperaban, Whitewater no ocupó un espacio demasiado grande dentro de la conferencia. Pero el destino del subsecretario del Tesoro, Roger Altman, fue producto de intenso intercambio entre Clinton y la prensa. El mandatario ratificó su confianza en Altman, a quien algunos legisladores republicanos y también demócratas le han sugerido explícitamente que renuncie por la historia de sus dudosos contactos con la Casa Blanca para desactivar el impacto del escándalo Whitewater. En su manifestación pública de confianza por el funcionario, Clinton aprovechó para insistir que el episodio no implicó "violación de la ley ni violación ética". Interrogado acerca de la declinación de su popularidad, Clinton eligió el camino histórico para explicarla. "Puede ser una derivación de los tiempos en que vivimos, una transición entre la Guerra Fría y el siglo XXI", dijo dando a entender que la gente estaba demasiado preocupada con su futuro como para demostrarle una satisfacción absoluta a un presidente.



Clinton dijo que el Congreso tiene la "oportunidad histórica" de poner en vigencia el seguro universal de salud.

## Las mujeres sueñan con Bill

(Por Mark Tran, desde Nueva York/The Guardian)  
Judith Anderson-Miller soñó una vez que estaba trabajando hasta tarde cuando Bill Clinton entró y le masajeó el cuello. "Podía sentir sus manos fuertes y oler su loción de aire marino para después de afeitarse. Cuando me desperté, mi cuello estaba mejor." Inspirada en su sueño, Anderson-Miller, una directora de arte de Chicago, decidió armar un libro con todos los sueños que tiene la gente con el presidente, una tarea que ni se hubiese soñado durante la presidencia de Bush. Puso avisos clasificados en los diarios de todo el país. Cientos de personas respondieron, y el resultado es una colección de 270 sueños editados por ella y su marido Bruce.

*Dreams of Bill* refleja la fascinación que tiene parte del público con su líder. George Bush jamás provocó la imaginación del público de esa manera. Dada la reputación de Clinton de mujeriego, muchos de los sueños son invariablemente sexuales, como el de Tammy Anderson de Missouri. "Estábamos sentados en la limusina de Bill besándonos, pero yo me preguntaba lo que pensaría mi marido. Bill me dijo que no me preocupara: 'Es algo solamente nuestro'. Después estába-

mos en una cama juntos, y permítanme decir que era el mejor amante del mundo."

Mientras Clinton emerge como un seductor dentista o saxofonista que además vende seguros, Hillary Rodham Clinton mantiene su reputación de mujer poderosa, una imagen muy reforzada por la reciente proliferación de perfiles. El vicepresidente, Al Gore, sin embargo, produce mucho afecto en el inconsciente norteamericano, aunque a él pueda no gustarle mucho la forma en que está siendo soñado. "A la gente le gusta Al Gore," dice Anderson-Miller. "Hay sueños donde él hace la limpieza de la casa para los Clinton, y hasta limpia las ventanas. Las mujeres siempre comentan qué lindo es su torso."

No todas las mujeres ven a Clinton como un libertino absoluto. Una mujer de 69 años de Boulder, Colorado, tuvo este sueño con el presidente: "Me abrazó con un abrazo grande, cálido, estilo oso y me besó en la boca, un largo y apasionado beso que fue delicioso. Más tarde, Bill andaba por ahí en shorts y me preguntó si podía compartir mi cama. Se metió en ella y se puso a hacer palabras cruzadas".

## Serbia rompe con sus socios

La República Federal de Yugoslavia (que comprende Serbia y Montenegro) rompió ayer todos sus vínculos políticos y económicos con la autoproclamada República Serbia de Bosnia, como respuesta a la negativa de los líderes de esta última a aceptar el plan de paz internacional. La medida se produjo en medio de un coro unánime de repudio mundial a la decisión del Parlamento serbio bosnio de someter ese plan de paz a un referéndum, considerado como una pura medida dilatoria para enterrar los esfuerzos por hallar una solución al conflicto. El Parlamento serbio bosnio se declaró "insultado y entristecido" por la decisión de Belgrado.

La desintegración de la vieja Yugoslavia y la independencia de la república de Bosnia-Herzegovina determinaron que el territorio de esta última pasara a ser disputado ferozmente por las tres etnias que conviven en ella: los musulmanes (numéricamente mayoritarios), los croatas y los serbios, estos últimos con apoyo político, militar y económico de Serbia. Los serbios de Bosnia (poco más de un 30 por ciento de la población) lle-

garon a controlar el 70 por ciento del territorio, lo que entró en conflicto con el plan de paz del llamado "grupo de contacto" (Estados Unidos, Rusia, Alemania, Francia y Gran Bretaña), que adjudicó un 49 por ciento del territorio a los serbios y el restante 51 por ciento a la Federación Croata-Musulmana. La negativa del miércoles a aceptar este plan fue la tercera de los serbios bosnios, y la reacción yugoslava resulta del temor de un endurecimiento de las sanciones que pesan sobre ella.

"Al rechazar la paz, la dirección de la República Serbia de Bosnia ha cometido el acto más grave contra la República Federal de Yugoslavia, contra el pueblo serbio y montenegrino y todos los ciudadanos que viven bajo estas latitudes", afirmó un comunicado de la presidencia yugoslava, cuya figura clave es el presidente serbio Slobodan Milosević. Como consecuencia, el gobierno yugoslavo decide "romper sus relaciones políticas y económicas con la República Serbia de Bosnia, prohibir a los dirigentes serbios bosnios la estadía en Yugoslavia, y a partir del jueves cerrar las fronteras yugoslavas al tránsito hacia la República Serbia de Bos-

nia", aunque alimentos y medicamentos quedan exentos del embargo. Según economistas y diplomáticos, entre el cinco y el 20 por ciento del producto bruto interno de Yugoslavia se ha destinado a ayudar militarmente y financiar el esfuerzo de guerra de los serbios bosnios. Si las fronteras son efectivamente cerradas, los serbios bosnios estarían en una situación muy difícil, ya que dependen de las armas de Belgrado. Ayer mismo, las autoridades fronterizas yugoslavas negaron la entrada a la dirigente serbio bosnia Biljana Plavšić, en un signo de que la indignación de Milosević esta vez podría ser algo más que decorativa.

Mientras tanto, la comunidad internacional no dejó dudas de su posición: si Estados Unidos ya había condenado anteayer la decisión del Parlamento serbio bosnio, el mediador ruso Vitaly Churkin dijo ayer que no creía en un referéndum en una guerra. Gran Bretaña sostuvo que "no servirá para nada" y Francia deploró "la negativa al plan de paz, escudada tras el referéndum". Los países del grupo también dieron la bienvenida a la decisión yugoslava.



(Por Juan Gelman, desde México, D.F.) Se amplían los espacios de la Convención Nacional Democrática (CND) que por iniciativa del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) y con el auspicio de dos organismos civiles -Caravana de Caravanas y Convención Democrática de Chiapas- iniciará mañana, sábado, sus trabajos en el estado chiapaneco. Han anunciado su participación en la CND más de 600 organizaciones no gubernamentales de to-

Unos 6000 delegados de organizaciones de todo el país participarán mañana en la apertura de la Convención Nacional Democrática organizada por los zapatistas en la selva Lacandona, para elaborar un programa de transición democrática.



## SE ABRE MAÑANA LA CONVENCION ZAPATISTA

# El EZLN recibe en la selva

do el país, que en convenciones locales celebradas en 26 de los 31 estados y en el Distrito Federal han elegido a más de 5000 delegados hasta la fecha; se estima que su número final ascenderá a unos 6000. Las organizaciones representadas cubren un vasto espectro social: son campesinas, indígenas, populares, barriales, femeninas, ecológicas, de derechos humanos, estudiantiles; es débil la presencia de obreros e intelectuales.

Al menos para 6000 personas se está construyendo a toda velocidad en territorio zapatista el auditorio donde se desarrollarán las sesiones plenarias (días 8 y 9) después de las deliberaciones en comisión que mañana y pasado tendrán lugar en San Cristóbal si las provocaciones no pasan a mayores. Centenares de miembros del EZLN han dejado a un lado las armas para erigir el auditorio, dormitorios, letrinas y hasta una biblioteca, con los troncos de los árboles que talaron en un punto tupido de la selva Lacandona. Instalan la luz eléctrica en un lugar donde sólo reinaban el sol, la lluvia, la vida animal y vegetal. A esa tarea destinaron 40.000 nuevos pesos (más de 12.000 dólares) que habían atesorado para la compra de armas y alimentos. El poblado recién nacido se llama Aguascalientes, un nombre cargado de simbolismo: en la ciudad de Aguascalientes se realizó en 1914 una convención que reunió a todas las corrientes que dividían a los revolucionarios de México de entonces y que se disolvió a poco andar. El EZLN espera que ésta no corra el mismo sino 80 años después.

Esta primera sesión de la CND se propone elaborar un programa de transición pacífica a la democracia que un "gobierno de transición" precisamente debería aplicar. La convocatoria aclara que ese gobierno no sería interino, ni provisional, ni transitorio, sino el que surgiera de las elecciones del 21 de agosto próximo, cualquiera fuere su signo político, priista incluso, y se prevé el estudio de medidas posibles de resistencia civil y defensa de la voluntad popular para llevar adelante el programa que se establezca. Se señala ya la necesidad de que el "gobierno de transición democrática" convoque un congreso constituyente a fin de introducir en la Carta Magna las reformas que el programa adoptado requiriese. La CND goza de aspectos insólitos. El más notorio: una fuerza guerrillera la organiza para explorar vías pacíficas hacia la democracia. El subcomandante zapatista Marcos resume la situación así: "La convención no va a plantear el camino de las armas, porque ése no es el camino, sabemos lo que cuesta porque nosotros ya lo pagamos. Por eso decimos: vamos a ponernos de acuerdo en el tránsito pacífico y vamos a hacer un acuerdo aunque sea muy general, que permi-

ta unimos aunque seamos de extremos diferentes". Es posible que esta última observación del sub-comando le dicte remita a que el variopinto arco de izquierdas que asistirá a la CND abarca tanto una corriente favorable a la instalación de un gobierno interino -no de transición en los términos citados- encabezado por Manuel Camacho Solís (ex comisionado para la paz en Chiapas, que fue dos veces descartado como candidato del PRI a la presidencia), como representantes de organismos -del magisterio incluso- que estiman inviable el camino electoral. Parece, sin embargo, evidente que prevalecerá en la CND la opinión de recorrer el camino pacífico, pero deman-

dante, que su convocatoria propone, aunque se teme que los ultras intenten impedir todo acuerdo al respecto. El subcomandante Marcos ha señalado varias veces que la convención es la última posibilidad de una concertación política que cohiba el surgimiento de otras guerrillas, que se presume existen en doce estados del país donde se repiten las condiciones de marginación y pobreza imperantes en Chiapas.

La CND subraya otro aspecto inédito del momento mexicano: la celebración de elecciones presidenciales con la presencia de una fuerza guerrillera empeñada en una ofensiva política cuyas demandas de elecciones transparentes han repercu-

tido en la sociedad civil. Y en sectores tradicionales, empresariales y eclesiásticos, que observan escandalizados cómo un grupo "fuera de la ley" convoca a una reunión a la que asistirán organizaciones perfectamente legales y que además contará, al menos en San Cristóbal, con la protección de organismos de seguridad perfectamente institucionales. Dirigentes del PRI oficial, del PAN de centroderecha y del PRD de centroizquierda -los tres con-

tendientes principales- han manifestado malhumor político ante la convocatoria de la CND, pero su alcance, aún limitado, tiene la suficiente magnitud como para que los aspirantes presidenciales manejen el tema con prudencia. El candidato priista Ernesto Zedillo expresó su respeto a la CND aunque criticó las posturas refundadoras en lo institucional que la convocatoria detalla. El panista Fernández de Zevallo -quien declaró hace meses que su partido jamás dialogaría con "los encapuchados sin nombre" del EZLN- acaba de afirmar que, de obtener la presidencia, llamará al zapatismo a colaborar en la solución de los problemas de Chiapas. Cuauhtémoc Cárdenas, cabeza de la Alianza Democrática Nacional, cuya columna vertebral y dominante es el PRD -el único de los tres grandes partidos que enviará una delegación y un mensaje a la CND-, parece tironeado por fuerzas contrarias: por un lado, teme que un compromiso con fuerzas guerrilleras le enajene el voto de la clase media y, por el otro, que la falta de ese compromiso le acarree la pérdida de sufragios del vasto campo abstencionista que el EZLN podría convocar merced a su influencia. Con los votos impulsados por el zapatismo, Cárdenas podría arañar el triunfo en una elección que, sin ellos, perdería.

El EZLN ha criticado duramente al PRD -el subcomandante Marcos trazó las distancias durante la visita de Cárdenas a territorio zapatista, la única que realizara un candidato presidencial-, pero es posible que la CND resuelva apoyarlo explícitamente por considerar que sería el aspirante más permeable al programa que la convención prepararía. Por las dudas, Cárdenas ha declarado que no pide esos votos, pero que no vacilaría en aceptarlos. Es la aspiración no declarada, aunque más o menos evidente, de los otros candidatos.

## LA FRASE

"No sé si O. J. Simpson es culpable o no, pero sí sé que él representa un tipo de crimen que la sociedad se niega a reconocer: la violencia doméstica".

...declaró la escritora chilena Isabel Allende al referirse al caso que involucra a la ex estrella del fútbol americano norteamericano con el asesinato de su ex esposa y de un amigo de ésta.

## EL PERSONAJE

Fueron sólo 92 segundos, pero bastaron para advertirle que en caso de que incurra en la misma infracción a la ley electoral podría ser condenado a pasar entre tres meses y un año en la cárcel. El ex presidente de Brasil, Fernando Collor de Mello, aportó su voz y su mensaje. En los televisores sólo se veía una foto de él. Haciendo uso del espacio en TV destinado a su vieja agrupación, el Partido para la Reconstrucción Nacional, el ex mandatario separado del poder por corrupción utilizó el minuto y



medio para defenderse ante la gente. Inmediatamente, y ante la sorpresiva aparición televisiva, el Supremo Tribunal electoral decidió levantar el espacio destinado al partido.

## EL NUMERO

47 por ciento de los mexicanos piensa que en las elecciones del 21 de agosto habrá fraude, según una encuesta dada a conocer el miércoles por la Alianza Cívica, un organismo independiente creado para la supervisión electoral. Además, el 30.6 de los encuestados piensa que si se confirmara que las elecciones no fueron limpias se generaría "un clima de violencia e ingobernabilidad que produciría la caída del gobierno".

## EL CASO

El hombre más rico de Gran Bretaña, Paul Raymond, hizo fortuna con negocios vinculados al sexo, como espectáculos condicionados. Con un patrimonio evaluado en 2538 millones de dólares por la revista *Business Age*, Raymond controla cerca del 65% del Soho, un barrio de centros de diversión de Londres.



# La Corte chilena frente a una querrela contra Pinochet

**"Dos mil desaparecidos no son nada", dijo Pinochet y fue querrellado. Pero su rol seguramente lo eximirá de culpas.**

**Página/12**  
EN CHILE

(Por Juan Jorge Faundes, desde Santiago) La

Corte Suprema de Chile anunció ayer que investigará declaraciones de Augusto Pinochet y nombró a un ministro para estudiar la querrela presentada por la Agrupación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos por "injurias graves con publicidad" contra el ex dictador. En una entrevista con la cadena norteamericana CNN, el general afirmó que habiendo 11 millones de chilenos, "dos mil (desaparecidos) no son nada". En ese reportaje, Pinochet también descalificó los resultados del Informe Rettig, un documento que en 1991 estableció las violaciones a los derechos humanos cometidas por el régimen militar. La querrela, sin embargo, tiene pocas posibilidades de prosperar. En los cuatro meses del gobierno de Eduardo Frei se ha mantenido el rol subrepticio de "militar detrás del trono" que juega el ex dictador y actual comandante en jefe del ejército desde el comienzo de la transición democrática. Tanto es así que el propio presidente del Senado, el senador oficialista Gabriel Valdés, afirmó el pasado domingo al diario francés *Le Figaro* que "el precio a pagar por la democracia es no hablar del pasado. Por eso el país hizo la paz con el general Pinochet". Consciente de su papel, en 1992 Pinochet usó la metáfora de "león dormido" para referirse a su ejército.

En sus declaraciones a *Le Figaro*, Valdés agregó que la democracia no será completa, "no existirá ciento por ciento mientras el general Pinochet sea comandante en jefe y mientras existan senadores designados por el general... Pero fueron las condiciones del retorno a la libertad". En ese contexto, en el que el precio de la transición democrática fue postergar el advenimiento de la plena democracia, cobra valor el gesto de la Agrupación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos. La querrela no es más que un gesto porque en las actuales condiciones de la justicia chilena es difícil que prospere algún juicio que involucre a militares y con mayor razón a Pinochet. Casos tan graves, como el de fraude al fisco llamado "los pinocheques" —el de los cheques por el equivalente a tres millones de dólares girados en 1989 por el ejército al hijo homónimo de Pinochet, en un oscuro negocio de compraventa de armas, que investigó el Parlamento entre 1990 y 1991 y la Justicia en 1993—, han quedado sepultados. Al alto funcionario de gobierno ha confesado en forma anónima que este caso se mantiene archivado para evitar maniobras desestabilizadoras del ejército, como el llamado "boinazo" de mayo del año pasado y el "ejercicio de enlace" de diciembre de 1990, gatillados precisamente para amedrentar a la Cámara de Diputados, a la Justicia y al gobierno en el caso de los "pinocheques".

A mediados de julio último, el ejército impidió el cumplimiento de una orden judicial para hacer excavaciones en un regimiento de Santiago, pues la jueza del caso tenía indicios de que allí estaba el cuerpo de un detenido-desaparecido. El ejército negó el acceso al recinto militar y actualmente se buscan nuevas vías judiciales para insistir. El Ministerio de Defensa explicó que se trata de un asunto netamente judicial y no puede inmiscuirse.

Otra situación reciente: la justicia militar dictó más de cincuenta órde-

nes de aprehensión y detuvo a decenas de personas en relación con el reabierto caso de la frustrada internación de armas del Frente Patriótico Manuel Rodríguez (FPMR), en 1986, por la costa de la zona norte del país. Hoy, cuando los presos políticos de la dictadura han sido indultados a cambio de su exilio (pena de extrañamiento), la justicia militar ha iniciado una campaña anacrónica desde el punto de vista de los derechos humanos. Agrupaciones de izquierda aseguran que el ejército está deteniendo a civiles para canjearlos en un futuro próximo a cambio de una "ley de punto final" de los procesos vigentes por violaciones a los derechos humanos. En este contexto, el presidente del Senado, Gabriel Valdés, tiene razón cuando afirmó a *Le Figaro*: "Pinochet dice que estábamos en guerra. Es falso. Se trató de una venganza... Es una cosa atroz. Pero si el país quiere castigar todos los crímenes cometidos en dictadura, no sólo no será posible, sino que se corre el riesgo de perder nuevamente la democracia. El ejército chileno es muy poderoso y existe todavía".



La Agrupación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos inició la querrela contra el ex dictador.

En la actual situación de la justicia chilena, sin embargo, es muy difícil que prospere algún juicio contra Pinochet.

## VIOLENCIA ENTRE RUANDESES Y SOLDADOS

# Cede el cólera, llega la disentería

(Por Enric González, desde Goma/El País) Cede el cólera, pero la disentería gana empuje. Y, peor aún, la violencia empieza a adueñarse de los campos de refugiados. La muerte sigue viniendo a la vida en Goma, el paraje más atormentado del planeta. Ayer murió un soldado zaireño en Katalé, linchado por la multitud tras intentar un robo, lo que hace temer represalias de los militares locales y dificulta aun más la tarea de las organizaciones humanitarias.

El linchamiento sucedió poco después de mediodía. Un grupo de cuatro soldados zaireños, armados con subfusiles y pistolas, se adentró en el campo de Katalé "para robar, como cada día", según la explicación del sanitario de Médicos Sin Fronteras (MSF), demasiado atemorizado para dar su nombre a la prensa.

Los soldados vieron una motocicleta y se hicieron con ella. Pero el vehículo, un cacharro lleno de remiendos, pertenecía a un antiguo soldado de las Fuerzas Armadas Ruanandesas (FAR), que encará a los zaireños. Los militares ladrones sacaron sus pistolas y dispararon al aire.

Nunca debieron hacerlo. Una multitud de miles de harapientos se abalanzó inmediatamente sobre el grupo, en un movimiento instintivo de pánico y odio. Un médico y dos sanitarios de MSF tuvieron que salir a la carrera. Dos voluntarios y un médico de Médicos del Mundo, los tres españoles, se arrojaron al suelo de su vehículo mientras a su alrededor se formaba una ola gigantesca de palos, machetes y cuchillos.

Tres de los soldados lograron meterse en su coche y huir con algunas contusiones. El cuarto recibió un disparo, efectuado con su propio subfusil y quedó en el suelo. Cinco minutos más tarde, no era más que un bulto irreconocible, un muñón de carne arrojado a una cuneta. Le habían quitado todo. "Estamos hartos de que los zaireños vengan a robarnos. Tenemos

derecho a defendernos y a quedarnos con lo suyo como compensación", explicó uno de los agresores, un muchacho de apenas 20 años.

Anoche, patrullas zaireñas armadas hasta los dientes, con camiones y ametralladoras, se adentraron en Katalé. "Las represalias son inevitables y, si somos testigos, nos harán callar para siempre. Esto es insostenible", gimió el sanitario de MSF.

Katalé es el más siniestro de los campos de Goma. Unas 350.000 personas se hacían en un paraje indescriptible, permanentemente semiafijados por el hedor de los cadáveres

res y el humo de miles de hogueras. No se entierra a los muertos en Katalé; la tierra volcánica es demasiado dura. Lo más que puede hacerse es cubrirlos de piedras y arena. Las montañas fúnebres, llenas de piernas y brazos que sobresalen, crecen sin cesar. Los niños juegan sobre ellas.

El horror parece invencible, pero la humanidad logra abrir brechas. La epidemia de cólera se dio ayer oficialmente por finalizada. El trabajo de los médicos y de miles de voluntarios empieza a notarse, así como los millones de dólares donados por ciu-

dadanos de todo el mundo. Por segundo día consecutivo se redujo el número de nuevos casos. "Sigue habiendo enfermedad y seguirán las muertes, pero consideramos que la epidemia de cólera ha pasado ya", informó un portavoz de la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR).

La tasa de mortalidad entre los refugiados, que era de 2000 personas al día hace una semana, es ahora de 500. Pero queda la disentería, más peligrosa que el cólera. Y va en aumento. Por cada caso de cólera, hay dos de disentería.

## MURIÓ GIOVANNI SPADOLINI

# Un "limpio" de la Primera República

El ex presidente del Senado y del gobierno Giovanni Spadolini, una de las figuras de más relieve de la historia de Italia, murió ayer en Roma, víctima de un cáncer, a los 69 años. El fallecimiento se produjo el mismo día en que se cerraban los trabajos parlamentarios antes de las vacaciones. Fue el actual presidente del Senado, el berlusconiano Carlo Scognamiglio, que el pasado 16 de abril le arrebató, por un solo voto, el segundo cargo institucional del Estado, quien comunicó la noticia e interrumpió la sesión durante cinco minutos.

La cámara ardiente de Giovanni Spadolini quedó instalada en Palazzo Madama, sede del Senado que presidió desde 1987 hasta hace cuatro meses, y que se convirtió en símbolo de su respeto por las reglas del juego de la democracia, el Parlamento y las instituciones.

El senador vitalicio fallecido ayer dejó la imagen de su habilidad para saber colocarse reiteradamente por encima de las partes y su satisfacción de

ser de los pocos "pesos pesados" de la Primera República cuyos nombres no acabaron en las carpetas de los jueces de Milán. Y ello pese a haber frecuentado a la "flor y nata" de los actuales protagonistas de sumarios anticorrupción y antimafia, dado que, entre los diversos cargos que ocupó en su larga carrera política, fue el ministro de Bienes Culturales, al crearse este departamento (1974-1975), titular de Educación en el quinto gobierno Andreotti (1979) y ministro de Defensa bajo la presidencia de Craxi (1983-1987).

En junio de 1981 se convirtió en el primer presidente del gobierno no democristiano, por encargo de Sandro Pertini, quien le encomendó el Ejecutivo para preservar el clima de solidaridad que se había creado tras los llamados "años de plomo" del terrorismo. Siempre dijo que su mayor regocijo había sido ver salir a Italia de la ola terrorista y de la logia masónica Propaganda 2.

El presidente del gobierno, Silvio Berlusconi, que se opuso a que siguie-

ra al frente del Senado tras ganar las elecciones, dijo ayer que Spadolini será recordado como "una de las figuras más eminentes de la joven República italiana, a cuya construcción contribuyó aportando ricos y profundos contenidos culturales y humanos".

El veterano periodista Indro Montanelli, quien dijo que el fallecido era "el único amigo que yo tenía en la clase política", y que trabajó con él en *Corriere della Sera* opinó que "jamás una historia biológica se ha cerrado con tanta sincronía con la historia política, porque Spadolini era, por limpieza moral y por nivel intelectual, una de las pocas piezas de valor que nos había dejado la Primera República, pero no era transferible en absoluto a lo que hoy suele llamarse Segunda República, que no sé exactamente qué diablos es". "Su cultura y su alto sentido del Estado—siguió Montanelli—le hubieran hecho imposible insertarse en ella. Por tanto, por cruel que pueda parecer, creo que mi amigo Giovanni ha desaparecido en el momento adecuado."



Daniel Passarella, seriamente cuestionado por el entorno de Bilardo.



F. Dossin

El actual defensor de San Lorenzo, al igual que Diego, se opuso a la designación del técnico de River al frente de la selección argentina. Dijo que "si es por mí que pongan al Bambino Veira, y si no, que agarre Bilardo".



Oscar Ruggeri salió a criticar abiertamente a Passarella y propuso a Bilardo.

RUGGERI SE SUMO A MARADONA Y LO ATACO SIN PIEDAD

# Disparen contra Passarella

**Sin ninguna diplomacia ni frases elegantes, Oscar Alfredo Ruggeri descalificó sin mayores reservas a Daniel Alberto Passarella como posible director técnico del seleccionado nacional, relativizó el valor de las encuestas que indican que el actual entrenador de River es uno de los principales candidatos a ocupar ese cargo, y afirmó que "si es por mí, que pongan al Bambino Veira, que es un fenómeno y si él no va, que agarre Bilardo".**

Ruggeri, ex capitán de la selección, es otra de las voces que en los últimos días cuestionó severamente a Passarella, intentando de este mo-

do catapultar al primer plano a Carlos Salvador Bilardo, hombre fuerte de la empresa Tornos y Competencias y una verdadera debilidad del titular de la AFA, Julio Humberto Grondona, quien sueña con su regreso; al igual que Maradona. Sobre el particular, Diego afirmó que "quieren imponer a Passarella y eso no le hace bien al fútbol ni habla bien de él".

"¿Quiénes son los que quieren a Passarella? Las encuestas de las que se habla son hechas entre cien personas y en la Argentina somos 33 millones. Lo que pasa es que hay un sector que quiere ponerlo en la selección a la fuerza", señaló Ruggeri, entrevistado por radio Mitre de esta capital.

El zaguero de San Lorenzo, con tono encendido, expresó que "Bilardo demostró ser el más capacitado, lo que ocurre es que está dudando. El ya tiene una lista de jugadores que puede convocar, una con los que no convocaría y otra de futuros valores para tener en cuenta. Ya tiene todo programado pero está indeciso. Por eso yo estoy seguro que si Bilardo dice que sí, será el entrenador que reemplace a Alfio Basile".

Ruggeri admitió que Grondona ya evaluó la alternativa de convocar a Bilardo, pero que espera que éste defina cuáles van a ser sus próximos pasos. "Julio lo tiene decidido, pero Bilardo no se define. El quiere ocupar un puesto de manager que no existe y no se puede aplicar en la Argentina. Pero en el caso de que no sea Bilardo, el técnico debería ser el Bambino Veira".

Ruggeri, quien fue compañero de Passarella en la selección que se clasificó campeona del mundo en México '86, aseveró que "con Bilardo o Veira, por lo menos voy a poder seguir entrando a la concentración del seleccionado. Si llega otra gente no sé. Y si no agarro la camione-

ta y paso el portón de Ezeiza por arriba y me meto igual". En relación con el deseo de Maradona de ser el conductor de los planteles juveniles, Ruggeri dijo que Diego "le puede aportar mucho a los jóvenes y motivarlos. Sería realmente bárbaro, porque así vamos a estar todos. Nery Pumpido, Ricardo Giusti, yo. Seríamos una verdadera banda", en directa alusión a la designación de Bilardo.

El veterano defensor advirtió que "no es lo mismo manejar un club que te lo dan, que estar al frente de la selección". Y se preguntó: "¿qué pasaría con Caniggia?, ¿no va a jugar en la selección? Por lo que sé, para hacerle cortar el pelo hay que matarlo", agregó con ironía y en referencia a las exigencias de Passarella, quien obliga a sus dirigidos a tener el cabello corto. Cuando se le sugirió que Passarella debería modificar muchas cosas sobre su manejo con los grupos en caso de llegar a la selección, Ruggeri fue categórico: "No, no tendrá que cambiar nada porque no va a ser el técnico del seleccionado. Por eso no hablemos de supuestos".

## River prepara a Gallego

En el caso que prospere la posibilidad de que Daniel Alberto Passarella asuma en el corriente año como técnico de la selección nacional, varios integrantes del plantel de River coincidieron en que Américo Rubén Gallego está capacitado para reemplazarlo. La síntesis de un relevamiento parcial del equipo de River indicaría que Gallego "sabe muchísimo de fútbol", y por lo tanto está "totalmente capacitado" para afrontar la responsabilidad.

"A mí me gustaría que el Tolo sea el técnico, porque de esa forma seguirá el mismo estilo de trabajo que llevamos a cabo con Passarella, que nos ha dado grandes resultados", admitió Leonardo Astrada, quien agregó que "para nosotros sería mejor que todo esto se decida rápido para saber con seguridad quién se hará cargo del plantel y cuándo empezaremos una nueva etapa". Por su parte, el juvenil Hernán Crespo afirmó que le gustaría "mucho que Gallego sea el entrenador de River. El es una gran persona y acá tendría todo el apoyo del plantel, porque siempre se ha portado muy bien con nosotros".

El zaguero Ernesto Corti coincidió con Astrada al mencionar que con Gallego "se continuaría la línea de trabajo iniciada con Passarella. Además, Gallego está en condiciones de dirigir en cualquier equipo de la Argentina, y si llegara a asumir en River, nosotros lo apoyaremos con todo". Pablo Lavallén a su vez estimó que el trabajo que realiza el ayudante de campo de Passarella "a veces no luce, pero es muy efectivo" y añadió: "El siempre le aporta cosas al equipo, en silencio, y a partir del buen trato que tiene con Daniel siempre nos ha dejado cosas importantes para aprender".

## El avance de Bilardo

A estas horas, Daniel Passarella seguramente se estará preguntando quién será el próximo integrante de la vieja guardia de la selección (la del '86 y '90) que saldrá a criticarlo abiertamente. Primero fue Diego Maradona. Ayer se sumó Oscar Ruggeri. Los dos fueron los últimos capitanes de la selección. Es probable que en los próximos días aparezca otro. ¿Qué hay detrás de esto? Ante todo, sus ex compañeros de la selección que ganó el Mundial '86 no le perdonan que haya dicho que el equipo lo armaba Julio Grondona y que él, al no haber jugado, no se sentía campeón. La otra razón es que varios de aquellos jugadores desean que el director técnico de la selección sea Carlos Bilardo.

Desde que el ambiente futbolístico y la gente —a través de encuestas realizadas en todos los medios, hasta los que alaban hasta el cansancio a Bilardo— eligieron a Passarella como posible sucesor de Alfio Basile, el entorno de Bilardo comenzó a moverse con una rapidez increíble. Bilardo, quien es el preferido de Grondona, tampoco se quedó atrás. Según consignó el diario *La Nación* el sábado, Bilardo aseguró que "en una o dos semanas daré una respuesta definitiva" y que "la gente me para por la calle para decirme que vuelva".

Por eso, si hasta hace un par de semanas Passarella era una fija nacional, hoy Bilardo —apoyado por fuertes medios periodísticos y por algunos de los jugadores que él dirigió—, inesperadamente, está un paso más adelante.

## SEMIFINALES DE LA COPA

# Vélez ya piensa en Junior

lín. En el partido de ida, Junior había ganado en condición de visitante por 2-0.

Carlos Bianchi se refirió al equipo colombiano que enfrentará el próximo miércoles en el estadio Metropolitano de Barranquilla señalando que "es un adversario de cuidado. Ganó como visitante en Medellín demostrando una eficacia ofensiva del ciento por ciento: creó dos situacio-

nes de gol y concretó ambas, hecho que demuestra que es muy peligroso".

Julio César Comesaña, el uruguayo que dirige a Junior, reconoció que su equipo jugó muy defensivamente y prometió que "vamos a mejorar" cuando enfrente a Vélez. "Jugaremos a la ofensiva. Lo tenemos que demostrar si queremos seguir en la Copa".

Olimpia de Asunción llegó por décima vez a las semifinales del torneo continental al derrotar por 2-0 a Bolívar de La Paz, Bolivia, dirigido por el argentino José Omar Pastoriza. En el encuentro de ida había vencido también en la altura paceña por 1-0. Enfrentará a San Pablo que, en un excelente encuentro, superó a Unión Española de Chile por 4-3.

San Pablo, tras empatar en un tanto en el encuentro de ida disputado en el Estadio Nacional de Santiago, se vio sorprendido por el buen juego de los chilenos y, si bien nunca peligró el resultado, obtuvo un triunfo con mucho esfuerzo.

Luego de haberse disputado los cuartos de final quedó claro que la final de la Copa Libertadores la disputarán un bicampeón —Olimpia o San Pablo— y un novato —Vélez o Junior—. Olimpia ganó la Copa en 1979 y en 1990, y San Pablo en las dos últimas ediciones: 1992 y 1993. Para Vélez y Junior ésta será la primera ocasión de llegar a una instancia decisiva.

## HABRA UNA PRORROGA POR LOS APORTES

# El Gobierno salva a los clubes

(Por C. S.) Los dirigentes de los clubes de fútbol están esperanzados en lograr una prórroga en el tema de los aportes patronales. La reunión con el secretario de la Presidencia, Eduardo Bauzá, alivió a algunas autoridades que esperan un gesto desde el Ministerio de Economía antes del domingo próximo.

Desde el lunes que viene, los clubes deben pagar el 29,4 por ciento de aportes previsionales contra los 9,48 que estaban abonando. "Carlos Tacchi, (secretario de Ingresos Públicos) no quiere saber nada", dijo un hombre muy importante de la AFA. Pero la lectura que hacen los hombres que rodean a Grondona es que si se logra la prórroga, se debe a que el

Gobierno no presionará al titular de la AFA para que renuncie. "Es un gesto hacia Grondona, más que hacia los clubes", confesó un dirigente de un club grande de la Capital Federal. En tanto, Tacchi guarda en su escritorio un papel con el número de la deuda de aportes patronales que la AFA tiene con el Estado. El monto gira alrededor de los 3 millones de dólares y Tacchi los quiere cobrar.

Para descongelar la situación, la AFA pagaría ese monto para mostrar buena voluntad de pago. Un dirigente confesó a *Página/12* que "es una situación muy complicada. Algunos clubes no quieren jugar el domingo", algo que Grondona desestimó. Si la AFA logra que los clubes sean beneficiados con la prórroga,

algunos dirigentes creen que el Gobierno comenzará a presionar por otro lado, como en el tema de la televisación de los partidos de primera división y Nacional B. Según consignó ayer la agencia Télam, un dirigente dijo que en las próximas horas "saldrá la prórroga" y que sería de seis meses o hasta abril de 1995. Las autoridades quieren imitar a las empresas algodoneras que recién comenzarán a aportar desde el 1° de abril del año próximo. Hace unos meses, Tacchi recibió la visita de algunos dirigentes de Boca, quienes comenzaron a gestionar este punto. Quisieron tocarle el sentimiento al funcionario de Economía. Tacchi es fanático de Boca. El resultado fue negativo.

# Argentina cayó por veinte puntos en el básquetbol

El equipo dirigido por Guillermo Vecchio perdió 84-64 ante Rusia, en su debut en el Mundial de Canadá, y prácticamente quedó afuera del certamen. Hoy juega con los locales.

**Página/12**  
**EN CANADA**

(Por David Carlin, desde Toronto) Argentina cayó

en su debut en el Mundial de Básquetbol de Canadá por 84-64 ante el buen equipo de Rusia, volviendo a mostrar las serias fallas advertidas en la gira previa al torneo, especialmente en la falta de envergadura física y en los problemas defensivos. En este partido se jugaba la vida y, con la resignación que muchos jugadores mostraban en sus caras durante el partido, casi se está despidiendo del Mundial. Hoy, a las 21.45, juega su chance ante Canadá, un equipo que es superior al argentino.

El equipo nacional jugó tan mal en el comienzo, que Rusia impuso un parcial de 11-0 en los primeros minutos. Desconcentrado, sin ataque ni defensa; con indecisiones tácticas, recién convirtió por primera vez a los 5m40 con un triple de Campana. Vecchio apeló a variantes de nombres (Pérez, Espil, Uranga) y de tácticas para reaccionar, pero no tuvo respuestas. A los 10m, la diferencia era de 13 puntos (22-9). La clave estuvo en los rebotes, 28-9 a favor de Rusia, al término del primer tiempo. Con la ventaja física de todos los jugadores rusos sobre los ar-

gentinos, el rival tomaba hasta los rebotes ofensivos (diez en el período) e imponía su superioridad. En Argentina preocupaba la absoluta falta de actitud. El parcial finalizó 48-31.

En el segundo tiempo, Argentina arrancó con grandes mejoras en defensa, cerrando los caminos hacia su aro, ya que Vecchio optó por defender con tres "chiquitos" (Milanesio, Espil y Campana), colocando a Nicola y Wolkowski en ataque. Fue muy bueno lo de Nicola en el aro rival, y utilísima la tarea de Campana.

En los primeros minutos del período, el equipo nacional acortó en ocho tantos la diferencia (a 48-39). El parcial, tras cinco minutos de juego, fue de 14-3 a favor de Argentina. La diferencia cayó a sólo 5 puntos (55-50) tras varios tantos de Juan Espil y el parcial llegó a 17-5. Los rusos denotaban serias fallas a la hora de la conversión. La clave de la levantada estaba en el goleo externo y la efectividad. Fallaba Fetissov y Rusia no tenía precisión: hizo sólo nueve puntos en once minutos.

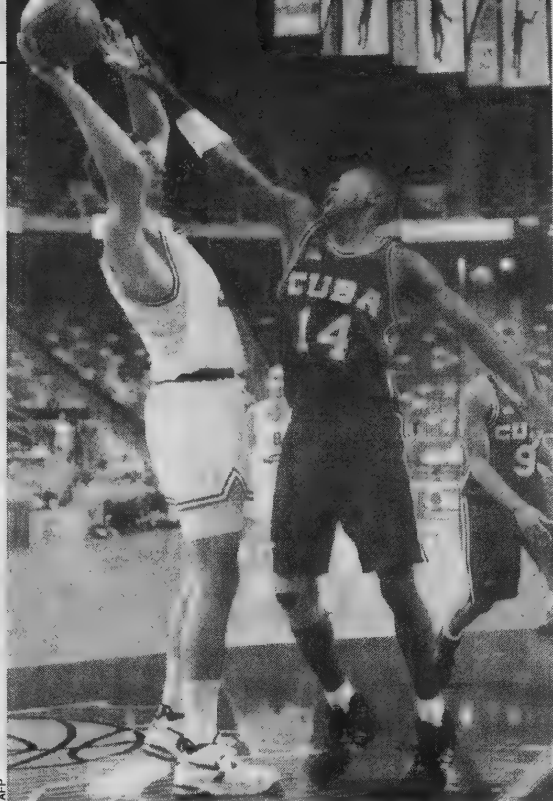
La diferencia se mantuvo durante algunos minutos (57-52), hasta que un triple de Kissourin puso mayores distancias, a 8m42 del final del partido. Espil falló en la réplica con su tiro de tres puntos.

Argentina comenzaba a pagar el precio físico de su arremetida. Robándole una pelota a Milanesio, Bazarevitch llevó la diferencia a 10 puntos (66-56). El base ruso fue una pesadilla para el jugador de Atenas de Córdoba. El partido comenzó a perder emotividad en la medida en que los rusos retomaban el control del partido y Argentina reiteraba sus inconvenientes defensivos. Con el trabajo de Bazarevitch, Rusia arrasó en los últimos segundos (un parcial de 9-0) y llevó la ventaja a los veinte puntos finales.

Argentina alistó a Milanesio (2), Campana (7), Nicola (19), Ossela (4), Wolkowski (6) (f.i.), Pérez (4), Espil (18), Uranga (2), Tourn (0), Dominé (0). Total: 64. Rusia jugó con Bazarevitch (17), Karashev (2), Kissourin (19), Mikhailov (10), Fetissov (8) (f.i.), Babkov (14), Nossov (9), Panov (5). Total: 84.

El equipo entrenado por Guillermo Edgardo Vecchio se medirá hoy a partir de las 21.45 (hora argentina) con Canadá, que al cierre de esta edición se enfrentaba con Angola, mientras que el Dream Team II de Estados Unidos tenía problemas para derrotando a España y Brasil se medía con China.

Corea cayó ante Australia por 87-85. Croacia le ganó claramente a Cu-



Una escena del partido en el que Croacia derrotó a los cubanos. Argentina perdió frente a Rusia por veinte puntos y se despide.

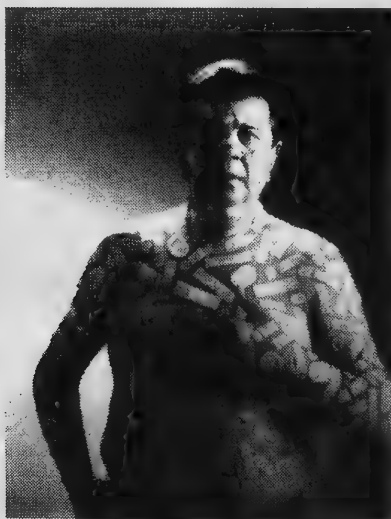
## Apareció la TV y cambió todo

En el Campeonato Mundial que se puso en marcha ayer en Canadá, la televisión salió a la cancha del básquetbol de la Federación Internacional al disponer en cada partido de cuatro tiempos muertos -de 100 segundos de duración cada uno- por período. El encargado de parar el encuentro para darle lugar a las tandas publicitarias es el comisario deportivo que se ubica en la mesa de control, quien antes de los partidos recibe un informe con la cantidad de interrupciones que demanda la Liga Profesional de Básquetbol Estadounidense (NBA), dueña de los derechos de televisión del torneo para todo el mundo, menos para Canadá.

Hasta esta modificación que la FIBA tomó el martes, pero que se dio a conocer recién ayer, en cada uno de los dos períodos se podían producir como máximo cuatro tiempos muertos ya que cada entrenador cuenta con la posibilidad de pedir dos. Ahora, las charlas entre jugadores y técnicos se duplicarán por exigencia de la televisión con el perjuicio que esto provoca al espectáculo.

Si se utilizan los ocho por período, se dará un promedio de un tiempo muerto cada dos minutos y medio de juego. Pero, seguramente, la televisión preferirá darle lugar a la publicidad en los instantes finales de los encuentros parejos como lo hace en la NBA, donde las definiciones se suelen tornar interminables e irritantes. En lo que concierne al juego, el aumento de tiempos muertos afecta directamente a los entrenadores que los suelen utilizar en momentos determinados con el objetivo de cambiar tácticas.

A la hora de argumentar la medida, la FIBA explicó que el aumento de los espacios publicitarios redundará en un incremento de los recursos destinados a cada una de las 16 selecciones que participan en este Mundial. Sin embargo, los beneficios no serán demasiado importantes ya que en primer término se derivan hacia los gastos de organización del torneo y, en segundo, para la FIBA y recién por último para distribuir entre los participantes equitativamente.



¿No pensó en tener una buena protección médica?



**MEDIPLAN**  
Protección Médica Para Todos

Av. Corrientes 2811 - Capital - Tel: 961-8188 -

Agencia Centro: Av. Córdoba 1344 Tel.: 49-0772 - Agencia Ballester: Córdoba 25 - Tel.: 768-0946

Agencia Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Capital - Tel: 781-5882 - Rosario: Maipú 926 Rosario - Santa Fe - Tel: 24-6666

Agencia Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Castelar - Tel: 661-1477 - Agencia Caballito: Av. Rivadavia 5429 Capital - Tel.: 902-5996 / 2136



## CÚPER, ENTRENADOR DE HURACAN

**"Somos fútbol y garra"**

*El equipo de Parque Patricios se prepara para el crucial partido del domingo ante Rosario Central. Los conceptos de Gutiérrez, Váttimos y Peletti.*

Huracán, único líder del torneo Clausura faltando cuatro fechas del final y que el domingo espera al escolta Rosario Central está ansioso. Humberto Váttimos confió que "eso puede ser perjudicial y por eso hablamos permanentemente entre nosotros para no creernos que ya ganamos el título, sino que hay que seguir dando pelea". El DT, Héctor Cúper, le dijo a *Página/12* que "ahora lo importante es mantener la tranquilidad. Los jugadores están ansiosos porque saben que las chances de ganar el título existen y la presión de la gente es grande, pero creo que lo importante es no perder la calma. Si continúan con la misma actitud y predisposición que tuvieron hasta el momento, podrán afrontar los partidos que quedan con mayores posibilidades".

A 21 años de su único título profesional, todo el barrio espera la definición del torneo con la esperanza de gritar el título como en aquel mítico '73. Sin embargo, la presión puede jugar en contra. "Hay que trabajar para bajar la ansiedad, y ganar el título, pero si no se logra, laburar para que no se tome como un fracaso, porque creo que el discurso que dice que 'sólo sirve ganar' es nocivo", expresó el entrenador. Cúper admitió que "cuando empezó el Clausura no imaginaba que estaríamos punteros" y dijo que "con el tiempo comencé a notar que el equipo se soltaba, corregía errores y se movía con mayor seguridad; actualmente no veo que se pueda caer de golpe; es más, Huracán tiene una propuesta ofensiva, fútbol y garra".

El entrenador opinó también sobre el nivel del juego en el campeonato: "Está todo muy parejo, no hay un 'gran'

equipo, que a uno le haga decir 'es el cuko del torneo'. No se puede subestimar a ningún rival y eso queda demostrado en todas las fechas. Independiente, River, Boca, Rosario Central y nosotros estamos jugando el mejor fútbol del país".

Precisamente sobre Central, ubicado a un punto de Huracán, y rival del domingo, Cúper dijo: "A este partido le voy a prestar una atención especial. Ellos e Independiente nos aventajan en goles y sería importante dejar atrás a los rosarinos. Tenemos con qué hacerlo".

Por su parte, Váttimos aseguró que "Huracán es un equipo temible porque tiene personalidad, es ofensivo, crea siete u ocho situaciones de gol por partido y ya demostró que puede jugarle de igual a igual cualquier".

Su compañero, el delantero Walter Peletti, se muestra contundente: "Hay una cosa que dejar en claro: los 20 años que pasaron desde el último campeonato que ganó el club no nos pesan". El delantero uruguayo recordó que "cuando empezó el Clausura y vi que algunos equipos gastaban tanto dinero para comprar jugadores, pensé que nosotros no podíamos ni empezar a hablar sobre la posibilidad de luchar por el título; pero con el correr de los partidos noté que no había 'cucos' y que estábamos para la pelea".

En igual sentido opinó el arquero Marcos Gutiérrez, "Nunca pensamos en estar punteros pero ya sí creo que podemos ganar el campeonato -opinó-. Demostremos que nadie es más que nosotros. No le tenemos miedo a nadie, si seguimos jugando en el mismo nivel que hasta ahora es muy difícil que nos ganen".

Huracán es "un equipo ofensivo. Pue-

do asegurar que Cúper nunca nos mandó a buscar un empate", dijo Gutiérrez, uno de los refuerzos que Daniel Passarella quiere llevar a River. Sobre este tema afirmó que "a cualquiera le gustaría jugar en un club grande". Cúper, en ese sentido fue tajante: "Le pedí a la Comisión Directiva del club que, hasta la finalización del torneo, no se hablara de transferencias o incorporaciones".



Victor Hugo Delgado, una de las figuras de Huracán, líder del Clausura. "Al partido con Central le prestamos una atención especial", dijo Cúper

"MI EQUIPO ES EL QUE MEJOR JUEGA"

**Marchetta apuesta a ganador**

(Desde Rosario) Alrededor de seis mil hinchas de Rosario Central, según cálculos de la comisión directiva, llegarán al estadio de Parque Patricios para presenciar el partido del domingo ante Huracán y prolongar la euforia que significa soñar con otra vuelta olímpica, similar a la protagonizada en 1987 ante Temperley, en el sur bonaerense.

"Ser campeón es la aspiración de cualquier técnico, pero en mi caso, alcanzar el título con Central sería lo máximo. A pesar de tener 50 años y más de quince como entrenador, esa posibilidad me pone como un chico", comentó Pedro Marchetta a *Página/12*. Por eso no debería sorprender que se anime a señalar que "si le ganamos a Huracán, el título no se nos escapa".

Ayer, el plantel rosarino entrenó en Azebal, un pueblo cercano a Rosario, para evitar los curiosos y la presión de los hinchas en el estadio de Arroyito. Luego concentraron en un hotel céntrico, desde el cual partirán el sábado

rumbo a Buenos Aires. De no mediar lesiones de último momento, el equipo rosarino saldrá con Bonano; Ordóñez, Carbonari, Falaschi, Jara; Sánchez, Molina, Palma; González y Rodríguez.

"Necesitamos realizar un esfuerzo importante, porque nunca sentimos tan fuerte la posibilidad de alcanzar el título. Ojo, que no sólo tengo en cuenta el programa de partidos que nos quedan; creo que desde el reinicio del campeonato, Central es el equipo que mejor está jugando. Además, ante Gimnasia (al que se le ganó 2-0 en la anterior fecha y de local) tuvimos la garra que se necesita en circunstancias decisivas, porque fue un partido parejo y difícil y lo sacamos adelante. Entonces, ¿cómo no voy a estar enchufado con la idea de ser campeones?", se preguntó el técnico.

Después de haber pasado por decenas de equipos, el entrenador descubrió que Rosario es una ciudad muy especial. "El cariño de la gente es impresio-

nante, no se puede comparar con Buenos Aires. En Independiente estuve un año y medio, perdí sólo 4 partidos y todavía me insultan porque me identifican con Racing. Allí es todo mucho más frío, acá el fútbol es puro calor y los centralistas son una raza distinta."

Con respecto a los chicos nuevos que están en primera experimentando un clima eufórico, Marchetta no tiene dudas en rescatar su madurez para enfrentar la situación. "Es cierto que son pibes -acotó-, pero a favor cuenta que es un grupo de muchachos inteligentes, por eso no se agrandan, mantienen la humildad y seguimos paso a paso sin enloquecernos." Marchetta les dio confianza a jugadores jóvenes como Ordóñez, Carbonari, Vitamina Sánchez, Kili González y les bancó la titularidad, le cambió la posición al Negro Palma, quien volvió a jugar de cinco, como cuando era un pibe y esperó la recuperación del Puma Rodríguez, quien estuvo inactivo varios meses por una seria lesión.

**Matemática en lo alto de la tabla**

(Por P.V.) La matemática más llana e ingenua asegura que en este momento habría 16 equipos en condiciones de pelear el título del torneo Clausura: hasta el amenazado por el descenso Estudiantes, con 12 puntos, tendría una hipotética oportunidad de alcanzar la punta del torneo, que ostenta Huracán con 20 unidades, cuando faltan disputarse cuatro fechas y hay ocho puntos en juego. Sin embargo, un análisis un poco menos superficial muestra que los candidatos son muchos menos.

Un parámetro ideal para determinar el tamaño del lote con aspiraciones es el porcentaje de puntos necesario para lograr el título. Lejos están las épocas en las que para lograr el título era imprescindible un promedio superior al 70 por ciento. Pero en estos días de fútbol parejo (¿o mediocre?), los requisitos son menos exigentes. Bastan dos datos: el actual puntero del Clausura logró en quince fechas el 66,66 por ciento de los puntos, en tanto que River, campeón del último certamen Apertura, se coronó con apenas 24 puntos en 20 partidos, es decir, el 63,15 por ciento de las unidades posibles, el promedio más bajo logrado por un River campeón.

De manera que para trazar un bosquejo más apropiado, habrá que ajustarse a esas cifras. Si el posible campeón mantuviera un régimen similar al conquistado hasta el momento por Huracán, debería alcanzar, al término de la 19ª fecha, entre 25 (el 65,78 por ciento) y 26 puntos (el 68,42 por ciento).

En el primer caso, apuntando al blanco de las 25 unidades totales, habría hoy ocho equipos en condiciones de pelear

el campeonato: Huracán (con 20), Central, Independiente (con 19), San Lorenzo (con 18), River, Banfield, Racing y Belgrano (con 17). Boca y Platense, ambos con 16 puntos, quedarían ya fuera de carrera.

Sin embargo, la cifra real no es esa, ya que, de acuerdo con los partidos que algunos de estos candidatos juegan entre sí, repartiéndose los puntos, habría ciertos equipos que quedarían en el camino antes de la última fecha. Dado que los equipos que tienen hoy 17 puntos necesitarían ganar sus cuatro partidos para llegar al tope de 25 puntos, indefectiblemente le restarían dos unidades a Huracán (que juega con Banfield), Central (con River), Independiente (con Banfield) y San Lorenzo (con Belgrano).

Pero, de esa manera, San Lorenzo (que tiene 18 puntos y precisa siete

más), podría ganar apenas seis unidades como máximo, y quedaría fuera de la lucha. Por lo tanto, el partido del lunes entre Belgrano y San Lorenzo en Córdoba definiría uno de los que se quedarán sin posibilidades de lograr el título.

Por otra parte, y siguiendo con el razonamiento, Independiente y Central, que reúnen 19 puntos, necesitarían ganar entonces tres partidos para alcanzar las 25 unidades; como ambos deben jugar con Huracán, el equipo de Parque Patricios perdería en total seis puntos, y quedaría finalmente con 22 unidades. De donde, de los ocho candidatos posibles, sólo seis tendrían posibilidades reales.

Si se especula con que cada equipo de este Grupo de los Ocho iguala los encuentros que debe jugar con los otros clubes que integran este conjunto (como por ejemplo Huracán-Central, Independiente-Banfield o Central-River), y gana los restantes ante equipos sin posibilidades de pelear el título, la tabla final mostraría a Huracán, Central, Independiente, San Lorenzo y Racing, con los 25 puntos ideales; River y Belgrano sumarían 24 unidades, y Banfield tendría 23.

En el segundo caso posible, con 26 puntos (el 68,42 por ciento) como ideal de campeón, son apenas los cuatro equipos líderes los que conservarían sus aspiraciones: Huracán, Central, Independiente y San Lorenzo. En este caso, si Huracán empatara sus encuentros ante Central e Independiente, y luego los cuatro equipos ganan sus restantes compromisos, todos igualarían la punta del torneo con las 26 unidades ideales.

**Ferro-Racing**

Ferro recibirá hoy a partir de las 21.10 a Racing en uno de los partidos adelantados para la televisión codificada de la decimosexta fecha del campeonato Clausura. El conjunto de Rodolfo Della Pica llega a Caballito tras vencer a Newell's por 2 a 0 mientras que el equipo de Miguel Micó cayó ante Lanús por 1 a 0. Ferro jugará con Burgos; Santillán, Peralta, Marchesini, Aguirre; Forte, Mandrini, Vargas, Víctor López; Saba, Pobersnik. En tanto Racing lo hará con: González; Zaccanti, Borelli, Costas, Reinoso; Guendulain, Quiroz, Galarza, Claudio García; Fleitas, Claudio López. El árbitro será Carlos Mastrángelo.

EN AGOSTO

Videoteca/30 regala

**ALADINO**

Y LA LAMPARA MAGICA

HABLA EN CASTELLANO

Página/30

# El negocio de la tele argentina crece y crece

Hay más inversión porque hay más ingresos: en la primera mitad del '94 se triplicó la recaudación publicitaria del '93.

(Por Claudio Andrade) Una visión completa de los cambios estructurales en la televisión argentina durante la década del 90, que la ha llevado al nivel más competitivo de la historia, debe incluir forzosamente la espectacularidad de su crecimiento publicitario. Los datos son de una contundencia elocuente y se resumen así: la inversión publicitaria

en el medio (tanto en la TV abierta como en la que va por cable) dio un salto de los 325 millones y medio de dólares (exactamente 325.637.182) en 1990 a mil millones y fracción (con precisión, 1.025.335.270 dólares) en sólo un semestre de 1994. Es cierto que éste fue un período especial, por el lanzamiento de las AFJP y por el Mundial, pero lo indiscutible es que la cifra triplicó la anterior en la mitad de tiempo. Este monto impensado en otro tiempo se queda, en buena parte, en los cinco canales de aire de la Capital Federal. Y semejante recaudación ha provocado cambios notorios en la pantalla: así llegaron los unitarios de producción sofisticada, las novelas accedieron a los horarios más competitivos; ahora la oferta de procedencia "extranjera" sólo se ubica mayoritariamente en los canales de cable, los noticieros dieron un buen paso adelante en producción y competitividad, y se están diseñando imágenes institucionales a largo plazo, entre otras notorias variantes.

En cuatro años de manejo privado, los canales han establecido sus propias reglas de mercado, que los llevaron a ciertas transformaciones básicamente dolorosas y discutibles, como ser los despidos de personal, muchas veces disfrazados de "retiros voluntarios". Como contrapartida llegaron la tecnologización, la reestructuración de las organizaciones internas y el mejoramiento de la formación del personal. Hoy, la fórmula (o la regla de oro) es una sola: más rating significa más anunciantes. Esa es la base la facturación y también el sostén de estrellas y producciones generadas para salir a captar un público que es esquivo. Así sigue la rueda, y gira y gira. En el segundo trimestre de este año, es decir en los meses de abril,

## Las apuestas están en alza

Las siguientes son las cifras de la inversión publicitaria en TV (abierta y por cable) de 1990 a la fecha, expresadas en pesos:

1990: 346.200.000  
1991: 615.700.000  
1992: 1.014.024.000  
1993: 1.577.365.000  
1994: 1.025.335.270 \*

\* Cifra de los seis primeros meses.  
Fuentes: Asociación Argentina de Agencias de Publicidad y Fuentes y Cia.

mayo y junio, la inversión en medios dio un salto cuantitativo pocas veces visto: de los 584.982.471 del primer trimestre, pasó a los 1.504.1990 del segundo. Es decir, un crecimiento de alrededor de 900 millones de dólares, si bien impulsado por el Mundial y la lucha por la jubilación privada, pero ¡en sólo 90 días! Ante esta realidad, los canales abiertos empezaron a advertir cuánto poder otorgar los bolsillos repletos de dinero, si es que se sabe cómo reinvertirlo bien. Así, la disputa por quedarse con la transmi-

## Los números del 1993

Esta es la facturación de los canales porteños de TV abierta en 1993, expresada en pesos:

\* Canal 13: 120.000.000  
\* Telefé: 116.000.000  
\* Canal 9: 84.000.000  
\* ATC: 36.000.000  
\* América 2: 26.000.000

Fuentes: Fuente y Cia y declaraciones oficiales de los canales.



La televisión mejora por una simple ecuación: el cambio lo pagan los avisadores.

sión de los Martín Fierro recién terminó cuando Telefé ofreció la friolera de 350 mil dólares. Esta fauna de nuevos ricos es la que también permite que figuras como Susana Giménez, Marcelo Tinelli y Mirtha Legrand hayan instalado sus propias productoras. Por otro lado, en los presupuestos de los canales de la televisión de los 90 aparecen gastos inimaginables hasta hace unos años: la creación de novelas pergeñadas para ganar o ganar en su franja horaria necesitó de decididas inversiones, como los ocho millones de dólares que demandó "Nano", o los alrededor de 9 millones que se gastaron en la tira "Más allá del horizonte", ahora integrada por Canal 9 a la competitiva franja de las 21. En esta categorización de superproducciones también puede incluirse el unitario "Nueve lunas", por el cual Canal 13 paga 100 mil dólares por capítulo a la productora que lo hace.

En otro aspecto de esa misma lucha, dos canales parecen haber aprendido una vieja lección dada por la publicidad de productos. Telefé y Canal 13 encargaron sus campañas de imagen a dos de las agencias más importantes del medio, Cásares Grey y David Ratto BBDO, respectivamente. Ambos canales crearon también sus departamentos de publicidad y diseño, que fueron dotados con sofisticada tecnología (de alto costo, por supuesto). Y los cambios están en la

pantalla. Los resultados son slogans pegadizos, avisos de gran ingenio y una fuerte sensación de que tanta planificación y dinero invertido en imagen y estudios de mercado (por ejemplo, Canal 13 tiene presupuestos que van de los 18 mil y hasta los 60 mil dólares para la creación de sus spots) no se tiraron a la basura. El canal de la calle Lima también encargó a la respetada firma Chemayeff & Geismar (la misma que creó el logotipo del aceite para automóviles Mobil) la imagen del sol, que costó... 100 mil dólares.

## El Mundial

La argentina cubrió las alternativas del Mundial de los Estados Unidos como pocas otras televisiones del mundo. Por eso, la inversión en producción que los canales dijeron haber hecho parece poca en relación a la cantidad y calidad de estructuras que movilizaron. Cada uno de los canales abiertos que transmitieron (o sea todos, excepto el 9) pagó por los derechos alrededor de 800 mil dólares. Telefé y Canal 13 movieron grandes contingentes de técnicos y periodistas para potencializar sus transmisiones y suplir las deficiencias de la cadena norteamericana ABC (que, por su parte, pagó por los derechos de transmisión sólo 15 millones). Telefé llevó 60 personas, para lo que invirtió un millón de pesos. La empresa Torneos y Competencia (asociada a Canal 13) llevó 30 personas y puso la misma cantidad de dinero. También los canales apostaron grandes cifras en la publicidad institucional de su participación en este evento, para la que contaron con jugadores y entrenadores, en un terreno de dinero y contratos tratado ampliamente en anteriores notas de *Página 12*. La recaudación de los canales, sin embargo, fue jugosa. Alcanza con apuntar el dato de que el segundo de publicidad por cada partido no bajó de los 1.800 pesos, y que llegó a un pico de 2.500 (y el más caro de la TV normal es el de *Son de diez*, que cuesta 900...). Estos precios mundialistas variaron levemente según el canal y el rating de su pantalla, y no bajaron cuando el equipo nacional quedó fuera del torneo. La mayoría de los partidos tuvo entre 300 y 1.500 segundos de publicidad. Obvio: el resultado final es impresionante.

Los canales recaudaron otras cifras de tenor con los desesperados manotazos de las AFJP, que aprovecharon la audiencia cautiva, entre otras empresas de distintos rubros que también pusieron sus avisos en el lugar y momento adecuados a pesar de los altísimos precios.

## El rating cotiza

Estos son los programas de TV abierta que mejor cotizan sus segundos de publicidad. Las cifras están expresadas en pesos.

- Son de diez (13) 900
- Grande Pa! (Telefé) 800
- Un hermano es un hermano (Telefé) 800
- Más allá del horizonte (9) 750
- Mi cuñado (Telefé) 700
- Tiempo Nuevo (Telefé) 700
- Gerente de familia (13) 600
- Hora Clave (9) 550
- El Palacio de la Risa (13) 480
- Marco, el candidato (9) 450
- Nuevediciario (9) 430
- La noche del domingo (ATC) 400
- El precio del poder (América 2) 350
- Viva el Cine (ATC) 320
- Función Privada (ATC) 320
- Tribuna caliente (ATC) 320
- Matrimonios y algo más (América 2) 300
- Cable canal (América 2) 250
- Hada & Longobardi (América 2) 200

radio	share
<b>FM Hit</b>	<b>21,47</b>
<b>Radio Uno</b>	<b>15,51</b>
<b>Rock &amp; Pop</b>	<b>13,14</b>
<b>FM 100</b>	<b>11,68</b>

radio	share
<b>Mitre</b>	<b>19,36</b>
<b>Continental</b>	<b>17,36</b>
<b>Rivadavia</b>	<b>16,50</b>
<b>América</b>	<b>8,18</b>

Hay cuadros que lo dicen todo.

FM Hit 105.5  
CONTINENTAL

SIENTA  
CONTINENTAL  
800 44 370

Fuente: I.P.S.A. - Share junio '94 - Lunes a domingo 6.00 a 6.00 hs. Ambos sexos - 6 a 99 años. Todos los N.S.F.



## ZUCCHERO EN BUENOS AIRES

## El amigo de Fito Páez

Vastamente conocido en el mundo, este Joe Cocker a la italiana acaba de editar su primer disco en castellano, con siete temas traducidos, arreglados y producidos por el músico argentino.

(Por Martín Pérez) Con su clásico sombrero apoyado en una mesa justo detrás de él, Zuccheró está cómodamente sentado en un sofá de dos plazas en una amplia habitación de un hotel de Retiro. Simpático, sincero y puleador, su imagen se inserta cómodamente en la típica figura del italiano mediterráneo. Cruzado de piernas, luce orgulloso unos llamativos zapatos de cuero de serpiente que hacen creer ciegamente en la anécdota que cuenta que cuando conoció a Eric Clapton lo primero que él le dijo fue: "Quiero tus pantalones". Eran unos simples pantalones de cuero negro, cuenta Zuccheró para rematar la anécdota con un gracioso "pero, bueno, hay que recordar que los ingleses no se visten muy bien...".

Conocido en Argentina principalmente por su tema "Senza una donna", que sonó generosamente en las radios porteñas, el italiano está en Buenos Aires para apoyar en lanzamiento de *Diamante*, su nuevo disco, una especie de grandes éxitos que incluye siete temas en castellano. Y su mejor carta de presentación en Argentina es la colaboración con Fito Páez, quien -antes de comenzar la producción de *Circo Beat*- se instaló tres semanas en su casa de Toscana para encargarse personalmente de traducir y producir esos temas. "Cuando decidimos encarar el disco en español, mi casa discográfica me dio los nombres de dos artistas ideales para lo que yo quería", explica Zuccheró. "Uno de ellos era Fito, y el otro Charly García. Pero a García fue muy difícil ubicarlo, y en cambio con Fito hablé por teléfono y enseguida confraternizamos. Conocía mi música y tenía tiempo de venir a mi casa a trabajar en las canciones. Me llevé muy bien con él porque encontró el sentido de cada tema y las adaptó al castellano sin cambiar el contenido original. Además es un tipo muy simpático", concluye.

Los inicios del ahora exitoso y vendedor Zuccheró, a quien una y otra vez han comparado por su timbre y su escena con Joe Cocker, datan de los años sesenta, cuando -despreciando la comercial canción melódica que dominaba las radios de su país- se dedicaba a recorrer el país haciendo covers de temas de Otis Redding, Sam & Dave y Marvin Gaye. "Con esa música, que comenzó a mezclar el soul con la melodía mediterránea, influidos por ar-

tistas locales como Premiata Fonería Marconi y cantautores como Francesco De Gregori y Lucio Dalla, por quince años no conseguimos un contrato discográfico", resume Zuccheró. Después de un viaje a San Francisco a buscar músicos, el primer disco llegó en 1983, Zuccheró y Randy Jackson Band. "Y no vendió nada", se ríe el cantante que hoy vende más de un millón y medio de discos sólo en Italia, ha actuado junto a figuras como su compadre Cocker, Sting, Paul Young, Eric Clapton, Steve Ray Vaughan o Miles Davis, y es quizás el nombre más representativo de la Europa continental. "Creo que fue por eso que Brian May me llamó para participar en el Tributo a Freddy Mercury", explica en la entrevista con *Página/12* sobre su sorpresiva presencia en el estadio de Wembley en abril del '92 junto a figuras como Metallica, Elton John, David Bowie o Axl Rose, que le significó un gran espaldarazo. *Diamante*, precisamente, llega después de su primer disco para el mercado inglés.

"La idea principal para encarar estos proyectos es que me gusta mucho viajar y conocer gente. Me gusta probar el sonido de un idioma nuevo sobre mi música, lo que le da otro color, la transforma en algo diferente", admite. Sobre el disco en castellano, que aquí acaba de aparecer, siente la necesidad de aclarar que abundan las baladas porque eran las más fáciles de traducir, pero que lo suyo es más que eso. "Mi música siempre va a ir hacia el blues de la calle", explica. "Para mi próximo disco voy a formar un cuarteto y hacer canciones con mucho blues, pero con melodía abierta, positiva y solar."



## Chicas

(Salerno-Zuccheró-Páez).

Chicas  
En busca de problemas  
Chicas al teléfono que nunca suena  
Chicas  
Esperando el día  
Chicas perdidas sin ninguna compañía

Te dicen algo con sus ojos  
Y se llenan de aventuras  
Y si algo no salió bien  
Se llenan sólo de amargura

Las veo caminando siempre  
Siempre juntas bajo el sol  
Amaneceres, atardeceres  
sin problemas, sin dolor

Chicas  
Planetas dispersos  
Para tantos, tantos hombres tan diversos

Chicas  
Amigas de siempre  
Chicas de modas chicas contra la corriente

Sus ojos tienen aeroplanos  
Para ver desde lo alto  
Donde se respira un aire  
Que oxigena como un canto

Las veo caminando siempre  
Siempre juntas bajo el sol  
Amaneceres, atardeceres  
sin problemas sin dolor.

Chicas  
En busca de problemas  
Chicas al teléfono que nunca suena

Chicas que esperan el día  
Chicas perdidas sin ninguna compañía

("Chicas" es el tema de difusión del disco *Diamante*, el primero de Zuccheró en español.)

Zuccheró durante la entrevista aquí con *Página/12* y en Italia grabando "Chicas" con Fito Páez.

## MCCOY TYNER EN BUENOS AIRES

## Un encuentro con la historia

MCCOY TYNER: piano, acompañado por Avery Sharpe, contrabajo, y Aaron Scott, batería. Teatro Opera. Miércoles 3.

(Por Diego Fischerman) Terminó "My Romance", el clásico de Rodgers y Hart con el que el trío de McCoy Tyner abrió su presentación en Buenos Aires, y la sala explotó en una ovación de esas que muy pocas veces se oyen y casi nunca antes de terminar un concierto. La sensación de estar escuchando a un gigante, a uno de los verdaderos actores principales en esa película que ya lleva un siglo de existencia y que todavía sigue llamándose jazz, era la dueña de la sala. Con el segundo tema, el "Giant Steps" de John Coltrane con una sección de piano solo en su desarrollo, la sensación se convirtió en certeza. Tyner es, sin duda, uno de los grandes pianistas de jazz de todos los tiempos y, como cuando Bill Evans pasó hace unos veinte años por esta ciudad, el afortunado público -y algo escaso debido a los altísimos precios marca convertibilidad que pare-

cen ser la norma cada vez más frecuente para los empresarios porteños- tuvo la posibilidad de vivir uno de esos hechos musicales escasos que quedan para siempre en el recuerdo.

El esquema del recital con que tocó por primera vez en Buenos Aires fue sencillo: algunos standards -entre ellos varios compuestos por Coltrane- y varios temas propios, momentos de trío y solos de piano. La originalidad tuvo que ver, por un lado, con el tratamiento abierto del trío. Aunque parezca mentira, no todos los instrumentos tocaban todo el tiempo. Hubo riqueza en las texturas y, además, los roles fueron variables. El excelente contrabajista Avery Sharpe fue el encargado de rotar con Tyner la función de presentación de los temas y el apoyo de Scott, imaginativo hasta el paroxismo en sus solos, fue absolutamente preciso en el acompañamiento.

El estilo del contrabajista, que incorpora algunos de los recursos del bajo eléctrico, como el slapping, con abundantes golpes en las cuerdas y rasgueos, actuó como una manera de acercarse al *percusivismo* de Tyner. El otro punto a favor, claro, estuvo dado

por la personalidad musical de Tyner. Con un toque y un *pianismo* de esos que sólo aparecen, y a veces, en algunos pianistas clásicos, este intérprete logra un sonido de una nitidez y una potencia memorables. La mano izquierda, generalmente limitada a la función de sostén armónico, en su caso jamás descansó, recurriendo a bajos, arpeggios, *stride* a la manera de Erroll Garner o Art Tatum y contrapuntos de los que, años después, patentaría Keith Jarrett. Los contrastes de intensidad, el fraseo explosivo y siempre imprevisible fueron, en todo caso, parte de lo que hizo que este concierto no fuera sólo uno de los mejores escuchados en los últimos tiempos sino uno de los mejores posibles. Lo demás sería tratar de describir lo indescriptible.

## PROFESIONALES CON ACTIVIDAD EN CRISIS

Abordaje rápido y eficiente del problema  
Entrevistas sin cargo  
No se inhiba -vale la pena  
LLAME A CONSULTORA PROFESIONAL  
831-0574

ADRIANA VARELA

SABADO 6 - DOMINGO 7 DE AGOSTO 21.30 HS.

LA TRASTIENDA • BALCARCE 460 • RESERVAS: 342-7650

## Sinatra y Woodstock

Además de anticipar que el 24 y 25 de este mes deberá estar en Londres para grabar junto a Frank Sinatra para su disco *Duets II*, Zuccheró cuenta orgulloso que estará en Woodstock 1994. "Como el festival ha decidido abrirse a una música que no sea solamente anglosajona, me han invitado a participar a mí, junto a músicos como Yossou N'Dour y Milton Nascimento", resume. "Yo sé que Michael Lang, uno de los organizadores, es un viejo fan mío, pero la verdadera razón de esta invitación es que, como Woodstock esta vez es algo comercial, con nosotros van a poder vender más fácil los derechos en otros continentes. Pero arriba del escenario vamos a dedicarnos a la música, y yo me siento a la altura de los demás."

**EVA PERON EN LA HOGUERA**  
de Leonidas Longuita  
Cristina Banegas  
Dirección: Iris Scaccheri  
Foro gandhi  
Corrientes 1551  
Viernes y sábados 21.30 hs.

**Club VINO**  
C/PA. TAVIRO Est. Malabia 1320  
VIERNES Y SABADO  
22.00 Hs. **URDAPILLETA Y TORTONESE**  
D. 30HS.  
**ANDREA TENITA**  
Bateros y candombes  
Espect. c/copa \$25 • Tarjetas  
Anexo RESTAURANTE

**PUENTE TENIS CLUB**  
PADDLE Y TENIS  
ENTRENAMIENTOS  
CLASES INDIVIDUALES Y GRUPALES  
Av. Nicolo Vega 5432 - Cap. Fed.  
(Debajo puente J. B. Justo)  
Tel: 777-2446

**NATIONAL GEOGRAPHIC SPECIALS**  
en  
Algo único en televisión!  
SATV  
Programas Santa Clara y a  
Av. de Mayo 749 México 2151  
Teléf: 331-5941 Teléf. 308-1286 al 80

# Una comedia escandalosa sobre la represión sexual

El director Alan Parker está concluyendo su nueva película, una biografía no autorizada de Harvey Kellogg, el inventor de los célebres corn-flakes.



Anthony Hopkins interpreta al doctor Kellogg. "Creo que en mi película va a estar irreconocible", afirma Parker.

Si hay un invento que parece haber condicionado la vida cotidiana de las familias norteamericanas de este siglo quizás como ningún otro (salvo la Coca-Cola) ése es el de los corn-flakes, los copos de maíz que hacia 1907 comenzó a producir el doctor Harvey Kellogg y que harían de su apellido una celebridad. Generaciones enteras de estadounidenses han desayunado toda su vida con un plato de corn-flakes de Kellogg, bañados en leche, pero nunca sospecharon qué personaje se escondía detrás de esa energizante sopa matinal. Pues bien, ahora podrán saberlo, porque Alan Parker (el director de *Birdy* y *Expreso de medianoche*) está filmando *The Road to Wellville*, una suerte de biografía no

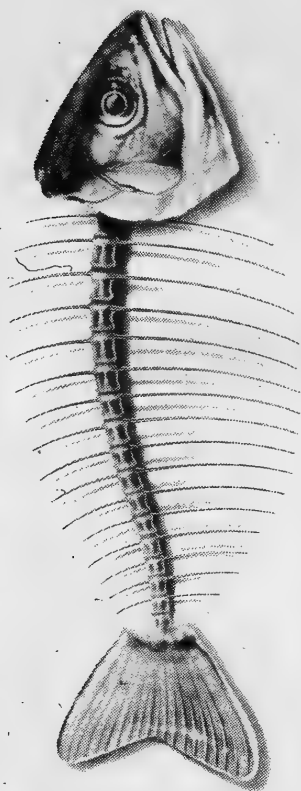
autorizada de Harvey Kellogg, que tendrá en la pantalla la figura adusta de Anthony Hopkins, probablemente el actor más prestigioso del momento, después de sus protagonistas absolutos en *Lo que queda del día* y *Tierra de sombras*.

Según Parker, su nueva película será "una comedia escandalosa sobre la obsesión de la salud, la represión sexual, el afán de lucro, la lujuria y el tubo digestivo". Sucede que Mr. Kellogg no fue solamente el inventor de los corn-flakes sino también de la manteca de maní, el sustituto del café y la lámpara de broncear, descubrimientos todos que dio a probar a sus pacientes en el Templo de la Salud que fundó en la localidad de Battle Creek y que ba-

jo el título de *The Road to Wellville* (El Camino del Buen Vivir) se convirtió en el más prominente de su época. En palabras de Parker, "Kellogg era un obsesivo, un hombre más preocupado por la higiene que por sus inventos y estaba también obsesionado por el sexo, o más exactamente por la negación del sexo. Para él, el sexo tenía una sola función: la procreación. Y punto".

En un reportaje concedido a la revista francesa *Studio*, Parker confesó que después de *Mississippi en llamas* y *Bienvenidos al paraíso* estaba un poco cansado de films "comprometidos" y que al haber pasado la barrera de los 50 años estaba dispuesto a divertirse como en sus comienzos, cuando filmó *Bugsy Malone* (1976). Fue por eso que decidió hace dos años un regreso a las islas británicas, con *The Commitments*, una comedia musical sobre un grupo de adolescentes adoradores del blues. Ahora, en otra línea, planea seguir divirtiéndose con *The Road to Wellville*, un guión que él mismo escribió basándose en un libro de T. Coraghessan Boyle sobre Mr. Kellogg. "La verdad es que pienso que me topé con un tema absolutamente genial. El libro de Boyle me pareció hilarante y compré los derechos para cine no bien salió."

Para un director que ha tratado mayoritariamente temas contemporáneos, la realización de un film de época puede parecer un hecho desconcertante, pero Parker cree que la historia de Mr. Kellogg es hoy más actual que nunca. "El paralelo con la sociedad de hoy, tan devota del culto del cuerpo, es evidente. Algunos de los inventos que Kellogg patentó hace más de ochenta años uno los puede ver ahora en las boutiques más sofisticadas de Santa Mónica y las panaceas alimentarias están en venta en todos los negocios dietéticos del mundo." Según Parker, "Kellogg era un verdadero gurú, uno de los cirujanos más célebres de su época, un personaje extraordinario, vegetariano convencido, que se adelantó a su tiempo y que se preocupó verdaderamente por una mejor higiene alimentaria. Pero, desde mi punto de vista, estaba completamente equivocado en cuestiones de sexo. Toda su filosofía de vida estaba muy influenciada por su religión. El pertenecía a la secta de los Adventistas del Séptimo Día, para quienes no estaba bien que sacara provecho económico de sus inventos. Por el contrario, su hermano, W. K. Kellogg, no tenía ningún prurito y se convirtió en un auténtico millonario gracias a los corn-flakes..."



EN CADA INVESTIGACION  
LLEGAMOS HASTA EL FINAL.  
AUNQUE SE TRATE DE UN PEZ GORDO.

Nuestra forma de trabajar es tan simple como tirar una piedra al agua. Nada nos detiene hasta llegar al fondo, investigando en profundidad. De manera objetiva e independiente. Sin ataduras ideológicas. Ciento ochenta periodistas y corresponsales para mostrarle todo lo que realmente pasa en la Argentina y el mundo. Transmitiendo vía satélite a todo el país con el respaldo de TELEFE NOTICIAS, el noticiario de mayor rating. Las 24 horas. Los 365 días. La única forma de llegar a donde algunas personas prefieren que no lleguemos.

RED



de noticias

Comercializa PRODUFE  
Distribuidor exclusivo: Luis Sáenz  
Peña 1043. Ventas interior y exterior.

**DIBUJAR**

UNA EXPERIENCIA POSIBLE

• duración 6 meses

informes

MARTA TRADATTI  
831-0868/832-2128

LA INVARIABLE CALIDAD

*Maria K.*  
Restaurant

Mediodía \$20.-  
(incluye bebidas)

Salones Privados

Vicente López 2152-1er. 803-0261/2646



## ENTREVISTA A ALEC BALDWIN

# "Todos me envidian"

El título de esta nota se entiende rápidamente si se agrega el dato de que este actor carismático es el esposo de Kim Basinger, acaso la mujer más deseada del planeta.

(Por Gabriel Lerman, desde Los Angeles) Si no fuera por esos enormes ojos azules imposibles de haber pasado desapercibidos para los fabricantes de ilusiones de Hollywood, podría decirse que este actor que ha iniciado una verdadera dinastía familiar es uno de los muchachos de la barra de la esquina. Baldwin ha probado en carne propia lo que es ser el centro de atención de los "paparazzis". Es que si bien nadie puede reprocharle el mal gusto, ha tenido la mala idea de casarse con Kim Basinger. "A mí todo se me multiplicó cuando me casé con ella. Fue como arrojar nafta arriba del fuego. Es que mi mujer es mucho más llamativa para la gente que yo, porque ella es visualmente impactante. Ir con ella a cualquier lado es un gran problema. Kim es un dolor de cabeza en ese sentido. Es que el mundo está observando a mi mujer, y lamentablemente, todos me envidian la esposa."

Formado en el teatro, Alec tuvo una serie de éxitos notables en Broadway que pronto lo llevaron a iniciar una carrera cinematográfica. Durante varios años tuvo que conformarse con papeles secundarios, como los que hizo en *Secretaria ejecutiva* y *Casada con la mafia*, hasta que lo convocaron para encarnar al agente de la CIA Jack Ryan en *La caza al Octubre Rojo*. Baldwin siguió su rumbo al estrellato, aunque no siempre la boletería lo acompañó con la suerte. "Lo que uno siempre tiene que preguntarse cuando comienza esta carrera es si se quiere ser actor o si se quiere ser estrella de cine", dice Baldwin, y explica: "Porque cuanto más famoso te volvé, menos posibilidades tenés de exigirme como actor. Yo trabajé sin parar entre el '85 y el '87 haciendo papeles secundarios en varias películas. Pero ahora es cuando tengo menos oportunidades de probarme a mí mismo, es que hago mucha menos actuación ahora que cuando era actor de reparto. Es que a mí me apasiona la química que se produce entre la audiencia y el actor. Por eso prefiero el teatro. En el cine, mientras el espectador está viviendo su experiencia conmigo, yo estoy jugando al golf con mis amigos. En el teatro el espectador vive su experiencia simultáneamente con los actores. Eso es lo que lo vuelve irremplazable".

Baldwin abrió las puertas para sus tres hermanos, quienes rápidamente aprovecharon la popularidad del apellido. Actualmente William, Stephen, y en menor medida Daniel, siguen los pasos del mayor. Su mejor trabajo hasta la fecha es el que hizo en la producción independiente *Glengarry Glenn Ross*. Un tipo de cine que Baldwin no suele frecuentar, más interesado en superproducciones del estilo de *Malice* y *The Getaway*. *La sombra* es su penúltima aparición en el cine de Hollywood. Y aunque ha concedido la entrevista a *Página/12* para hablar de cine, revela que nunca ve sus películas. "Solamente he visto un par de las que he hecho y ha sido porque no me ha quedado otro remedio. Es que no puedo ver mis películas objetivamente. Me concentro en lo que he hecho y me limito a pensar en cómo lo hubiera he-

cho mejor. Es una experiencia desagradable para mí. Solamente disfruto la experiencia de la gente cuando hago teatro."

—Sos, básicamente, un actor de teatro, y famoso por tus criterios propios sobre el arte.

—Yo era así, pero ya no. Es que me hicieron una cirugía en el cerebro un par de años atrás y he perdido la memoria sobre esto que estás diciendo.

—Pero estás involucrado en proyectos básicamente comerciales.

—Cuando yo era joven y soñaba con actuar en el cine, había películas que yo miraba y en las que yo hubiera querido participar, sin ningún tipo de consideración sobre si yo merecía una película así. Y en todos los casos, los films que a mí me atraían eran aquellos donde el trabajo del actor era fundamental. Eran las películas donde sólo había una cámara y un actor que nunca permitía que bajara la tensión. Cuando mirás *Ultimo tango en París*, Marlon Brando tiene una escena larguísima en la que la cámara no lo abandona, y él sigue hablando y hablando y esa es una de las mejores escenas que he visto en mi vida. Eso ya no pasa en el cine de hoy. Nadie pone una cámara delante de un actor y permite que éste hable ininterrumpidamente durante siete u ocho minutos. Yo vi *Sérgico* veinte o treinta veces, estudiando a Pacino. De Niro y Dustin Hoffman, esos son los actores que me conmueven.

—El problema sería que el público norteamericano ya no quiere ver esas películas que dependen del trabajo de un actor. Probablemente Glengarry Glenn Ross fue tu trabajo menos visto de todos los que has hecho, y fue el mejor.

—Yo no sé muy bien lo que la gente quiere ver en una película. Tal vez haya alguna relación entre el sexo seguro y las películas. Quizá como no pueden excitarse en un área buscan la excitación en otro lado. Si diez años atrás me decías que iban a hacer una película con *Los picapiedra* yo te hubiera dicho que la persona que tuvo tan mala idea debería ser condenada, llevada a un campo desolado y fusilada sin compasión. Es más, creo que si lo buscaras a John Goodman al pasado, cuando hacía teatro en Ohio, y allí un ángel del futuro le dijera que iba a terminar haciendo de Pedro Picapiedra en una película, seguramente Goodman vomitaría instantáneamente. El problema para mí en el cine es que no sé qué es lo que la gente quiere. Hice *Prelude to a Kiss*, que a mí me pareció mi mejor trabajo,

en el teatro, la gente se enloqueció, filmé la película y fue un verdadero desastre comercial. A veces te subís a un escenario en Broadway y ofrecés la mejor actuación en la historia de la lengua inglesa, y la gente te aplaude sin entusiasmo. A veces ocurre todo lo contrario. Ese es el gran misterio de la actuación. Si me preguntás si me gusta lo que hago, yo te tengo que responder: me gusta, pero es confuso, y siempre implica hacer concesiones...



Marido y mujer en una escena de la remake de la exitosa "La fuga".

"Ir con ella a cualquier lado es un gran problema", dice él de ella.

JUNTOS, EN "LA FUGA"

## Un cuarto de siglo después

Era 1972 cuando el director piel roja Sam Peckinpah, por entonces ya conocido por *La pandilla salvaje* y *Los perros de paja*, dirigió *La fuga*, basándose en un relato clásico de Jim Thompson, adaptado por el todavía ignoto Walter Hill y Amy Jones. Su figura principal fue Steve Mc-

Queen, entrecano, fuera de línea, pero siempre eficaz a la hora de la acción. Su pareja, tanto en la fantasía como en la vida real, era Ali McGraw, y el escenario Arizona, New Mexico y sus alrededores. La historia de una pareja de ladrones enfrentados por última vez al mundo sin moral del que formaban parte, pero del que ellos se diferenciaban por su costado humano, debilidades incluidas, atrapó a toda una generación identificada con los antiheroes dispuestos a

salirse con la suya. La estética de la violencia explícita en cámara lenta patentada por Peckinpah, y la curiosa moral de sus personajes, se convirtieron en modelo que Hollywood terminó por admirar, muy a pesar suyo, porque antes que nada resultó un éxito de taquilla. Veinte años después, en medio de una inacabable crisis de ideas, ese mismo Hollywood volvió a la carga con *La fuga*.

El modelo '94 del clásico es un calco de la versión original, apenas modificada al uso del fin de siglo. De la mano de David Foster, el mismo productor del film dirigido por Peckinpah, fueron convocados Hill y Jones, autores del guión original que repiten la fórmula del éxito con buena parte de los diálogos de hace dos décadas, y las cámaras fueron trasladadas a los mismos escenarios semidesérticos de Arizona y la frontera, donde se toma cerveza Tecate o tequila Souza como si fuesen agua. Pero Peckinpah y McQueen son leyenda. Ahora, el director australiano Roger Donaldson (*El motín del Bounty*, *Sin salida*, *Cocktail*, *Arenas blancas*), incorporado por completo a la industria norteamericana, reunió a otra pareja de la vida real, como Alec Baldwin y Kim Basinger, a los que convirtió en Doc y Carol McCoy. "El hecho de hacer una remake presenta una clara ventaja porque uno cuenta con un bo-

rrador a partir del cual trabajar, y lo maravilloso es que uno puede aprovechar los elementos más fuertes del original y mejorar los más flojos", declaró Donaldson para la versión de 1972, Baldwin es el perfecto para la de 1994. Es uno de los pocos actores capaces de proyectar las complejidades de su personaje en numerosas capas y con técnicas muy sutiles, como la voz o gestos simples", agregó el director, que en papeles menores pero igualmente importantes ubicó a James Woods, Michael Madsen y Richard Farnsworth, este último como el viejo pícaro del epílogo, en la primera interpretación por Slim Pickens.

"Es difícil recordar qué pensaba uno hace veinte años —señaló Hill—, pero sí recuerdo que Sam y yo comentamos que era una pena que no pudiera hacer una película que tuviera el carácter incisivo de la novela de Thompson. Pero estábamos decididos a hacer algo que rompiera el típico enfoque superficial de Hollywood, algo con profundidad, y creo que lo logramos." Una diferencia que le permite, casi un cuarto de siglo después, estar más vigente que el cine que se hace en la actualidad, a pesar de que *La fuga*, según Donaldson, quiera parecerse a un film de los 90 cuando en realidad es de los 70.



La señora Kim Basinger de Baldwin en su esplendor.

Peter Hamill

SABADO 6 DE AGOSTO  
Auditorium de Belgrano  
Virrey Loreto 2348 (y Av. Cabillo)

TICKETS: \$30 y \$20

Entradas en: ROCK'N FREUD:  
Arenales 3337 (Paseo del Sol)

Lunes 1/8: Teatro Español (Santa Rosa, La Pampa)  
Domingo 7/8: Sala de las Américas "B" (Córdoba)

**MICHELANGELO**

**TANGO...**  
SEXTETO MAYOR  
RAUL LAVIE - MARIA GRAÑA  
JULIAN PLAZA SEXTETO  
CARLOS E INES BORGUES ROBERTO HERRERA Y VANINA BILDUS  
Martes a Domingos 21.30hs

**DOS GRANDES ROMANTICOS**  
MARTY COSENS  
DANY MARTIN  
PATRICIA LANDE  
Para volver a enamorarnos  
Viernes y Sábados 23.15 hs.

\$35 C/COPIA - \$60 CENA SHOW  
Balcarce 433 San Telmo - Tel. 334-4321/22.331-5392

LOS MACOCOS presentan:

Macocos

Geometría  
de un Viaje

HOY ESTRENO

VIERNES 22.30HS.  
LA TRASTIENDA.  
Balcarce 460  
Tel 342-7650

## LA CAJA CULTA

**CONTI.** Hoy cumple 129 años la ciudad de Chacabuco y como acto central se homenajeará ni más ni menos que a uno de sus hijos favoritos, el escritor Haroldo Conti. El acto se hará a las 16 horas en el Concejo Deliberante local para presentar la Antología del Concurso de Cuentos para Jóvenes narradores bonaerenses que llevó el nombre del escritor, y también se entregarán los premios a los ganadores. Además de autoridades locales y provinciales, en el acto estarán presentes los tres escritores que oficiaron de jurados del concurso: Miguel Briante, Antonio Dal Masetto y Gabriel Báñez. Los premiados fueron Héctor Guyot, de Vicente López, por su cuento "Aguas calientes", con tres mil dólares, y Hernán Casari, de Mercedes, por "Un detalle sin importancia", con 1500 dólares.

**BENGALIES.** Aunque la justicia de Bangladesh la dejó en libertad tras pago de una fianza, la escritora Taslima Nasrin sigue amenazada de muerte por los integristas de su país. Ayer, y tras haber sido acusada de "blasfema" por supuestas ofensas al Corán, en un caso de características muy similares al famoso de Salman Rushdie, un juez de Daca la puso en libertad bajo fianza. Había estado dos meses oculta en la clandestinidad cuando se le puso precio a su cabeza y hubo manifestaciones en su contra en Bangladesh. El caso se dio a conocer en todo el mundo y tras pagar la fianza la escritora se trasladó a la casa de sus padres y declaró que no pensaba en abandonar el país.

**MILLAS.** En el mes de agosto vendrá al país el escritor español Juan José Millás por un motivo doble: además de presentar su libro *Ella imagina* (Editorial Alfaguara) en estos días se estrenará en el Teatro San Martín una obra teatral basada en dicho texto. Protagonizada por la actriz española Magui Mira y dirigida por José Carlos Plaza, la obra estará en cartel del 17 al 21 de agosto. El libro se presentará con el autor en vivo en el Centro Cultural Recoleta, el lunes 15.

# El escritor católico y su amante estilo Bacall

**Aseguran que Graham Greene siguió siendo espía aun cuando era famoso. Además, la historia de un adulterio productivo.**

(Por Claudio Zeiger) Todos los protagonistas están muertos, pero la historia de amor no terminó. Queda por conocer el contenido de unas cartas. Cartas de amor, desde ya. Ella, Catherine Walston, fue la primera en abandonar este mundo a pesar de ser la más joven. Fue en 1978, a los 62 años. Unos cuantos años después, el amante falleció en Suiza ro-

deado de gloria. Fue en abril de 1991, y apenas dos meses después, mientras en la Catedral de Westminster se celebraba una misa por la memoria de Graham Greene, también se daba sepultura al marido, el millonario y benefactor lord Walston. Por estos días se subastarán en Sotheby's unas cartas en las que Catherine -norteamericana, arrebataadora, "una mujer tipo Bacall", como la definió Greene alguna vez y madre de cinco hijos por si fuera poco- contó a su hermana todos los pormenores del romance con el escritor británico.

Las cartas que certifican el romance conocido por más de un biógrafo vienen a sumarse a otras novedades póstumas sobre el escritor que comenzaron cuando un diario inglés conservador dio a conocer extractos de una de las biografías no oficiales sobre Greene, que asegura que fue espía de Su Majestad no hasta 1944 (como fue reconocido formalmente por el escritor) sino hasta bien entrados los años '80, cuando, en fin, ya se había ganado la confianza de más de un líder de izquierda o antiimperialista, como Fidel Castro u Omar Torrijos. Pero volvamos al amor.

"Antes de conocerla Graham era un hombre muy dulce, pero ella tuvo una pésima influencia sobre su carácter. Se volvió irritable, indiferente con los niños. Ella era la culpable. Una mujer extraordinariamente poderosa con un gran atractivo sexual." Así habló la viuda del escritor, Vivien, y la mujer del atractivo sexual tenía todas a favor cuando conoció a Graham Greene como para llamar su atención. El tenía poco más de cuarenta años y ya era escritor, aunque todavía no había publicado sus novelas más famosas. Ella estaba casada con el millonario lord Walston que era laborista y no conservador y hacía obras de caridad y a los 30 decidió convertirse al catolicismo. El buen lord quiso que Greene -católico, como se recordará- fuera su padrino de bautismo. El escritor no sólo accedió sino que además quedó deslumbrado por su esposa. Para Michael Sheldon -el biógrafo que en su libro próximo a salir acusa a Greene de haber sido espía tiempo completo- en esta manera de entender la fe católica estaría la clave del romance. Ella, según el imaginativo biógrafo,



**Sus mejores novelas las escribió cuando salía con Catherine Walston. "Una mujer tipo Bacall", la definió el ex espía.**

tenía "una divertida inclinación a la corrupción de sacerdotes católicos".

Como sea, el romance con Catherine Walston signó los años de mejor productividad literaria de Greene, entre fines de la década del '40 y los años cincuenta, años de textos como *El tercer hombre*, *Nuestro hombre en La Habana* o *El americano imposible*. ¿Cómo era la relación? Adulterio, ya que si bien el escritor se había separado de su primera mujer ella siguió viviendo con su marido y sus hijos. Claro que según los biógrafos las relaciones extramatrimoniales de la esposa norteamericana eran conocidas por el esposo, quien discretamente mantuvo las formas en pro de la armonía familiar, y esperó la muerte de ella para vender las cartas que le había escrito Greene a una universidad norteamericana. Otro biógrafo que en vida del escritor no pudo dar a conocer los detalles del romance por expresa prohibición del protagonista, Anthony Mockler, había revelado poco después de la muerte de Greene que éste no sólo se torturaba por tener relaciones adúlteras que chocaban contra su catolicismo practicante sino que además le había escrito unos cuantos poemas que en su mo-

mento tampoco se dieron a conocer para mantener el secreto de la historia.

Acusado de espía, acusado de adulterio, acusado de todo un poco. También salió a la palestra en estos días alguna gente dispuesta a defender la privacidad de Graham Greene, como su editor británico Max Reinhardt. "Mucha gente se está aprovechando de estas cosas", dijo. "Greene fue un escritor notable. Ahora que está muerto pueden escribir lo que les dé la gana. Me parece francamente triste."

## Ribeyro, el premiado

El escritor peruano Julio Ramón Ribeyro ha sido galardonado con el premio internacional de literatura latinoamericana y del Caribe Juan Rulfo 1994. La cuarta edición del más prestigioso premio de literatura latinoamericana, patrocinado por varias asociaciones estatales y privadas, contó con la participación de 157 candidatos de 27 países. Nicanor Parra, poeta chileno, recibió en 1991 la primera entrega del Premio Juan Rulfo y los otros dos anteriores galardonados con este reconocimiento fueron el escritor español Luchí Núñez y el cuentista cubano Reynaldo González, respectivamente. El jurado estuvo presidido por la escritora y viuda del escritor Jorge Luis Borges, María Kodama, quien comunicó ayer en conferencia de prensa que los miembros habían decidido por unanimidad distinguir la obra del escritor peruano "por la variedad de su registro estilístico, que incorpora tanto el realismo como lo fantástico, lo rural como lo urbano".

Julio Ramón Ribeyro, nacido en Lima en el año 1929, autor de una obra prolífica y no muy extensa, es uno de los escritores más respetados en los círculos literarios latinoamericanos. Ribeyro, residente en Francia desde hace casi tres décadas, se confesó, durante su reciente estancia en España, donde se le dedicó una Semana de Autor, como "un escritor de fragmentos". Ribeyro publicó una única novela y eligió siempre el relato como la forma narrativa más cómoda a su universo literario.

**matt DILLON** **annabella SCIORRA** **william HURT**  
El marido La mujer El amante

A VECES ENCUENTRAS EL AMOR EN UN EXTRAÑO...  
Y A VECES EN ALGUIEN QUE CONOCES DE TODA LA VIDA.

**Con Quién Casó A Mi Mujer?**

una comedia romántica de **anthony MINGHELLA**

**OCEAN - SANTA FE - PATIO BULLRICH**  
LAVALLE 739 SANTA FE 1947 POSADAS 1245  
**BELGRANO** MENDOZA Y OBLIGADO / **GRAN OCHO (La Plata)**

**ROMANCE DE LA MUERTE DE JUAN LAVALLE**

"Palomita blanca, vidalia, que cruza el valle, ve a decirnos todos, vidalia, que la muerte Lavallo."

**EDUARDO FALU**  
(música y canto)

Perla Aguirre  
Coral Santa Cruz

**VIERNES 5 de AGOSTO 21hs.**

**ERNESTO SABATO**  
(texto y relatos)

**TEATRO GRAN REX**  
Localidades en venta desde \$ 10

Auspicia **Página/12**



## ESTRENOS EN VIDEO

# Una comedia de verdad

"Herederos en apuros" es otro producto de la escuela británica de humor inteligente fundada por los Monty Python, con un elenco en el que brilla Rick Moranis.

**HEREDEROS EN APUROS (Splitting Heirs)**, Gran Bretaña, 1993. Dirección: Robert Young. Guión: Eric Idle. Fotografía: Tony Pierce Roberts. Música: Michael Kamen. Con Eric Idle, Barbara Hershey, Rick Moranis, Catherine Zeta Jones, John Cleese y otros. Editada en video por AVH.

(Por Claudio D. Minghetti) Sin lugar a dudas, el británico Eric Idle es uno de los más talentosos comediantes de las dos últimas décadas. Su formación teatral, y en especial su paso por el grupo Monty Python, pudieron mostrar la capacidad para recrear personajes que, con la aparente frialdad que lo caracteriza, pueden hacer reír de una manera inteligente. Su participación en títulos notables, como *Los caballeros de la mesa cuadrada*, *La vida de Brian*, *El sentido de la vida/Estamos todos locos* (como parte del grupo) y en *Disparate yanqui en Europa*, son suficiente carta de presentación para quien encabeza, junto con los norteamericanos Rick Moranis y Barbara Hershey, el desopilante equipo de *Herederos en apuros*, la comedia de enredos y equívocos que ha llegado en directo al video hogar-

reño argentino sin pasar por los cines locales.

Teddy (Idle) ocupa un puesto insignificante en una monumental compañía de seguros, propiedad de la dinastía Barnemouth. Lo curioso del caso es que, a pesar de su fisonomía típicamente inglesa, forma parte de una familia hindú afincada en el West End londinense. De la noche a la mañana, y cuando todo hacía suponer que el único heredero del imperio había sido extraviado por sus papis hippies (el mismo Idle y Hershey) a principios del flower power, aparece en escena un patán norteamericano que asegura ser el genuino Duque de Barnemouth. Igual que esos personajes ajustados a las locuras de Steve Martin o Chevy Chase, el insoportable Henry (Moranis), así como su asignado secretario Teddy, no imaginan que las cosas no son lo que aparentan.

Obviamente, Teddy es el verdadero noble despojado que, para recuperar sus posesiones tiene, ante todo, que deshacerse del usurpador. *Herederos en apuros* toma entonces un ritmo en el que el humor tiene primerísimo plano, y en el que tiene fundamental importancia otro grande de los Monty Python llamado John Cleese, como un abogado proclive a buscar

justicia con métodos poco ortodoxos. A pesar de la rutina casi televisiva del guión (responsabilidad del mismo Idle que también ofició de productor ejecutivo) a la que es evidente se ajusta el director Robert Young (el mismo de *Escuela de brujas* y *El mundo está lleno de hombres casados*), la comedia cumple con sus objetivos, que no es otro que el de entretener y divertir, haciendo equilibrio entre la fle-



"Herederos en apuros" no pasó por los cines argentinos.

Moranis y Barbara Hershey acompañan en la trama a Eric Idle.

ma de los unos y el desparpajo de los otros, en medio de palacios y campiñas donde era difícil suponer ocurran cosas como estas. Entre los tres especialistas del género también tiene su parte la siempre seductora —a pesar de los años— Hershey, como esa

norteamericana comehombres, ex hippie y que, por lo visto insaciable tras su matrimonio con el noble inglés padre del heredero, aprovecha su flamante estado civil de viuda para llevar a la cama a todo hombre que se le cruce en el camino.

## Seis películas de alquiler recomendado

Las siguientes son seis recomendaciones de **Página/12**, entre los estrenos recientes, para los aficionados al alquiler en videoclubes con vistas al fin de semana:

• **El extraño caso del doctor Petiot** (*Docteur Petiot*, 1989), de Christian de Chalonge. Toma como eje las andanzas criminales del verdadero doctor Petiot, un siniestro personaje dedicado al asesinato durante la ocupación nazi. Con Michel Serrault (Transeuropa V.E.)

• **Confía en mí** (*Trust Me*, 1992), de Hal Hartley. Uno de los mejores exponentes del último cine independiente norteamericano. Con el argentino —también director— Martín Donovan y Adrienne Shelly (Transeuropa V.E.)

• **El jardín secreto** (*The Secret Garden*, 1993), de Agnieszka Holland. El relato clásico de Francis Hodgson Burnett acerca de un grupo de niños que descubre un jar-

dín abandonado al que se proponen devolver el brillo perdido. Con Kate Maberly y Heydon Prowse (AVH).

• **Jaque a la inocencia** (*Searching Bobby Fisher/Innocent Moves*, 1993), de Steven Zaillian. La relación entre un chico prodigio del ajedrez y su padre, cronista deportivo. A pesar de Max Pomeranc, Joe Mantegna, Ben Kingsley y Larry Fishburne no se estrenó en cines (AVH).

• **Trono de sangre** (*Komonosu-Djo*, 1957), de Akira Kurosawa. Macbeth en tiempos de guerras feudales. A través de las imágenes, el director transmite el sentido dado por Shakespeare a su obra. Con Toshiro Mifune (Yesterday).

• **La edad de la inocencia** (*The Age of Innocence*, 1993), de Martin Scorsese. Nueva York haciendo equilibrio entre el viejo y el nuevo siglo. Con Daniel Day-Lewis, Michelle Pfeiffer y Winona Ryder (LK-Tel).

**Zur Linde**  
Restaurante Biergarten  
Casa de Té

UN VIEJO AMIGO EN MARTINEZ  
H. YRIGOYEN 66 MARTINEZ TEL. 792-6101

**GRIFFIN'S**  
RESTAURANT & BAR

**MARTES 9**  
22.30 Hs. cena - show  
**FEDERICO DIAZ ALBERDI**  
Uruguay 1284 - Tel. 815-1603

**PUESTO CAÑAS**  
Parrilla al carbón - Salad Bar - Cocina Intenacional

Abierto todos los días noche  
Sábados, domingos y feriados abierto mediodía y noche  
Soldado de la Independencia 822 Tel.: 774-3431

**Canelas**  
RESTAURANTE

Mariscos - Parrilla  
Pastas Caseras  
Especialidades  
Puchero mixto a la española  
Raxo - Cochinito a la parrilla  
Super parrillada  
Medio pollo al whisky con frutas  
Matambrito de cerdo a la cereza  
Todas las tarjetas

LOYOLA 502 Y MALABIA  
Reservas: 771-5999  
Palermo Viejo

**PLANTA BAJA**  
RESTAURANT

**Cocinero:**  
**Gustavo Lena**

**Abierto**  
**todos los días**

**Junín 1121**  
**Tel.: 826-8805**

**EL SABOR DE BUENOS AIRES**  
806-9970

**UN PUESTO FIJO PARA LOS AMIGOS Y LA FAMILIA**  
Puesto Cañas es el lugar ideal para reuniones con amigos o en familia, un restaurante de pocas mesas con un clima ideal para disfrutar. En Soldado de la Independencia 822, el mérito se lo lleva José María Corallo, su dueño y su primer amigo cuando entre por primera vez, ya que tiene un excelente manejo de las relaciones públicas y siempre lo verá conversando con clientes y amigos, casi sinóminos en este lugar. Aquí suele reunirse mucha gente de Belgrano y sobre todo del Club Social Belgrano.

La especialidad de la casa es la parrilla y las pastas verdaderamente caseras. Si bien toda la carne es de exportación y las achuras son de primera, mi recomendación apunta al bife de chorizo, el mejor que he probado en el último tiempo. Como postre, mi preferido el mousse casero de dulce de leche. También es para destacar que, cuando acompaña el plato principal, el Salad Bar es sin cargo. El precio promedio del cubierto es de \$ 14, y la decoración con cañas y flores secas dan el entorno cálido que el lugar necesita. Principales Tarjetas.

Quique Rojo

**Parrilla a Leña - Comidas**  
**Especialidad de parrilla uruguaya**

Pollo al plomo - Chotos  
Pamplonas (lomo-pollo-cerdo)  
Además de variados platos de comida casera.  
Almuerzos de trabajo \$ 9 aprox. (inc. bebida)

Arribeños 2393 (esq. Blancó Encalada)  
Tel.: 786-8423 - Martes cerrados  
Estacionamiento vigilado - Ambiente climatizado

**Schiaffino** Restaurant

Lunes a domingo mediodía y noche  
Estacionamiento: Hotel Alvear (Posadas y Ayacucho)  
Tarjetas de Crédito y Tickets

Schiaffino 2183 (entre Libertador y Posadas)  
Tel.: 804-3173

**Camila**

La mejor cocina  
de la mano del chef  
Oscar Ledesma  
Viernes y Sábados  
boleros en vivo  
Placer exclusivo  
de quienes cenan en  
Camila

Av. Santa Fe 2461  
Reservas al  
823-4431

**La Casona de Anibal**  
Restaurante

Soldado de la Independencia 1065  
Tel.: 777-8244

**POMODORO**  
RESTAURANTE

Salón de Fiestas  
Servicios desde \$ 25 p/persona  
J.F. Seguí 3760 - Tel.: 802-3709  
(Alt. Libertador 2.900)  
Tarjetas de Crédito



## CINE



## BLEU - PM/13-

Con J. Binocch y Benoit Regent.  
Cineplex Laval 2. Laval 72.  
322-6967. A las 13.05, 15.05, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trans.: 1.30.

## CUANDO UN HOMBRE AMA A UNA MUJER - PM/16-

Con Andy García y Meg Ryan.  
Alta Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15.15, 17.35, 20.10 y 22.45. Sáb. trans.: 1.15.

## Atlas Santa Fe 1. A. Santa Fe

2015. 823-7878. A las 14.50, 17.35, 20.15 y 22.50. Sáb. trans.: 1.15.

## Normandie 1. Laval 855. 322-

1000. A las 14.20, 17.10, 20.20 y 22.40. Sáb. trans.: 1.10.

## DAÑOS CORPORALES - PM/13-

Con Alec Baldwin y N. Kidman.  
Troadero 4. Laval 820. 322-1455. A las 13.50, 16.05, 18.20, 21.10 y 23.15. Sáb. trans.: 1.35.

## EL REY LEON - APTA-

Una producción Walt Disney.  
Alto Palermo 1. A. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.30, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40. Vier. y Sáb. trans.: 1.1.

## Atlas Santa Fe 2. A. Santa Fe

2015. 823-7878. A las 14.30, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trans.: 1.

## Los Angeles 1. A. Corrientes

1770. 40-3742. 476-2405. A las 12.30, 14.50, 16.40, 18.30, 21.10 y 23.20. Sáb. trans.: 1.30.

## Los Angeles 2. A. Corrientes

1770. 40-3742. 476-2405. A las 13.45, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10. Sáb. trans.: 1.30.

## EN EL NOMBRE DEL PADRE - PM/13-

Con Daniel Day Lewis.  
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.10, 17.35, 20.20 y 22.30. Sáb. trans.: 1.1.

## ESPERANDO AL BEBE - PM/13-

De Stephen Frears.  
Lorca 2. A. Corrientes 1428. 40-5017. A las 19.40, 21.30 y 23.10. Troadero 6. Laval 820. 322-1455. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

## FILADELFIA - PM/13 c/Res-

Con Tom Hanks y Denzel Washington.  
Troadero 3. Laval 820. 322-1455. A las 13.10, 15.30, 18.20 y 22.55. Sáb. trans.: 1.15.

## JUEGOS PELIGROSOS - PM/16-

Con Madonna y Harvey Keitel.  
Dir: Abel Ferrara.  
Cineplex Laval 1. Laval 727. 322-6967. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05. Sáb. trans.: 1.30.

## Lousar 1. A. Corrientes 1743. 40-

6100. A las 14.25, 16.30, 18.35, 20.50 y 23.05. Sáb. trans.: 1.10.

## JURASSIC PARK - PM/13-

De Steven Spielberg. En castellano. Con Sam Neill y Laura Dern.  
Cineplex Laval 3. Laval 727. 322-6967. A las 13.15, 15.40, 18.00, 20.30 y 22.55. Sáb. trans.: 1.25.

## KALIFORNIA - PM/16-

Con Brad Pitt y Juliette Lewis.  
Troadero 5. Laval 820. 322-1455. A las 13.10, 15.25, 18.30 y 23. Sáb. trans.: 1.20.

## LA CASA DE LOS ESPÍRITUS - PM/13 c/Res-

Con Winona Ryder, Jeremy Irons y Meryl Streep.  
Troadero 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trans.: 1.15.

## LA MATE PORQUE ERA MIA - PM/13-

Con Philippe Noiret y Mimi-Mi. Dir: Patrick Leconte.  
Lousar 2. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.50, 17.40, 19.30, 21.30 y 23.20. Sáb. trans.: 1.20.

21.30 y 23.20. Sáb. trans.: 1.20.

## LA PISTOLA DESNUDA 33 1/3 - APTA-

Con L. Nielsen y Priscilla Presley.  
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 15.35, 17.25, 19.25, 21.25 y 23.15. Vier. y Sáb. trans.: 1.15.

## Monumental 4. Laval 780. 393-

8865. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## LA VIDA ES UNA ETERNAL ILUSION - PM/16-

Con Jo de Backery y Michel Bouquet.  
Premier 3. A. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 17.20, 19.10, 21.10 y 23. Sáb. trans.: 1.10.

## LOBO - PM/13-

Con Jack Nicholson y Michelle Pfeiffer.  
Dir: Mike Nichols.  
América. Callo 1057. 811-3818. A las 15, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trans.: 1.15.

## Atlas Laval 1. Laval 869. 322-

1936. A las 12.40, 15.05, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trans.: 1.25.

## Gaumont. Rivadavia 1635. 40-

3050. A las 14.40, 17.20, 19.55 y 22.40. Sáb. trans.: 1.1.

## LOS PICAPIEDRAS - APTA-

En castellano. Con John Goodman, Rick Moranis y Elizabeth Taylor.  
Alto Palermo 2. A. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 17, 19 y 21. Sáb. trans.: 1.1.

## Iguazú. Laval 940. 393-9931. A

las 13.10, 15, 17, 19, 21.10 y 23.10. Sáb. trans.: 1.30.

## Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A

las 13.20, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trans.: 1.15.

## Paseo Alcora 3. Salguero y Alcora

806-5665. A las 13, 15, 17, 19 y 21. Sáb. trans.: 1.30.

## Premier 1. A. Corrientes 1565. 46-

2113. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trans.: 1.1.

## MAS ALLA DEL PELIGRO - APTA-

Con Kim Basinger y Val Kilmer.  
Monumental 2. Laval 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Atlas Santa Fe 2. A. Santa Fe 1947. 812-

8980. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## MAVERICK - APTA-

Con Mel Gibson, Jodie Foster y James Garner.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.35, 17.25, 20.10 y 22.50. Sáb. trans.: 1.25.

## Normandie 2. Laval 855. 322-

1000. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30. Sáb. trans.: 1.1.

## Ocean 1. Laval 739. 322-1515. A

las 14.30, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trans.: 1.30.

## Paseo Alcora 1. Salguero y Alcora

806-5665. A las 15, 17.30, 20.10 y 22.30. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## MAXIMA VELOCIDAD - PM/13

Con Kevin Reaves y Sandra Bullock y Dennis Hopper.  
Ambassador. Laval 777. 322-9700. A las 13.20, 15.30, 18.20 y 23. Sáb. trans.: 1.20.

## Capitol. A. Santa Fe 1848. 812-

2379. A las 13.40, 15.50, 18.20 y 23. Sáb. trans.: 1.15.

## Normandie 4. Laval 855. 322-

1000. A las 13.10, 15.30, 18.20 y 23. Sáb. trans.: 1.20.

## PAPA ROE SIEMPRE - APTA-

Con Robin Williams y Sally Field.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 17.45, 20.05 y 22.30. Sáb. trans.: 1.1.

## PEQUEÑO BUDA - APTA-

Con Keaton y Nicole Kidman.  
Grand Splendid. A. Santa Fe 1850. 812-0808. A las 13.30, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Monumental 1. Laval 780. 393-

8865. A las 13.25, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora

806-5665. A las 12.55, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## PAPA ROE SIEMPRE - APTA-

Con Robin Williams y Sally Field.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 17.45, 20.05 y 22.30. Sáb. trans.: 1.1.

## PEQUEÑO BUDA - APTA-

Con Keaton y Nicole Kidman.  
Grand Splendid. A. Santa Fe 1850. 812-0808. A las 13.30, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Monumental 1. Laval 780. 393-

8865. A las 13.25, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora

806-5665. A las 12.55, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## PAPA ROE SIEMPRE - APTA-

Con Robin Williams y Sally Field.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 17.45, 20.05 y 22.30. Sáb. trans.: 1.1.

## PEQUEÑO BUDA - APTA-

Con Keaton y Nicole Kidman.  
Grand Splendid. A. Santa Fe 1850. 812-0808. A las 13.30, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Monumental 1. Laval 780. 393-

8865. A las 13.25, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora

806-5665. A las 12.55, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## PAPA ROE SIEMPRE - APTA-

Con Robin Williams y Sally Field.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 17.45, 20.05 y 22.30. Sáb. trans.: 1.1.

## PEQUEÑO BUDA - APTA-

Con Keaton y Nicole Kidman.  
Grand Splendid. A. Santa Fe 1850. 812-0808. A las 13.30, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Monumental 1. Laval 780. 393-

8865. A las 13.25, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora

806-5665. A las 12.55, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## PAPA ROE SIEMPRE - APTA-

Con Robin Williams y Sally Field.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 17.45, 20.05 y 22.30. Sáb. trans.: 1.1.

## PEQUEÑO BUDA - APTA-

Con Keaton y Nicole Kidman.  
Grand Splendid. A. Santa Fe 1850. 812-0808. A las 13.30, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Monumental 1. Laval 780. 393-

8865. A las 13.25, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora

806-5665. A las 12.55, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## PAPA ROE SIEMPRE - APTA-

Con Robin Williams y Sally Field.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 17.45, 20.05 y 22.30. Sáb. trans.: 1.1.

## PEQUEÑO BUDA - APTA-

Con Keaton y Nicole Kidman.  
Grand Splendid. A. Santa Fe 1850. 812-0808. A las 13.30, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Monumental 1. Laval 780. 393-

8865. A las 13.25, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora

806-5665. A las 12.55, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## PAPA ROE SIEMPRE - APTA-

Con Robin Williams y Sally Field.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 17.45, 20.05 y 22.30. Sáb. trans.: 1.1.

## PEQUEÑO BUDA - APTA-

Con Keaton y Nicole Kidman.  
Grand Splendid. A. Santa Fe 1850. 812-0808. A las 13.30, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Monumental 1. Laval 780. 393-

8865. A las 13.25, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora

806-5665. A las 12.55, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## PAPA ROE SIEMPRE - APTA-

Con Robin Williams y Sally Field.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 17.45, 20.05 y 22.30. Sáb. trans.: 1.1.

## PEQUEÑO BUDA - APTA-

Con Keaton y Nicole Kidman.  
Grand Splendid. A. Santa Fe 1850. 812-0808. A las 13.30, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Monumental 1. Laval 780. 393-

8865. A las 13.25, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora

806-5665. A las 12.55, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## PAPA ROE SIEMPRE - APTA-

Con Robin Williams y Sally Field.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 17.45, 20.05 y 22.30. Sáb. trans.: 1.1.

## PEQUEÑO BUDA - APTA-

Con Keaton y Nicole Kidman.  
Grand Splendid. A. Santa Fe 1850. 812-0808. A las 13.30, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Monumental 1. Laval 780. 393-

8865. A las 13.25, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora

806-5665. A las 12.55, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## PAPA ROE SIEMPRE - APTA-

Con Robin Williams y Sally Field.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 17.45, 20.05 y 22.30. Sáb. trans.: 1.1.

## PEQUEÑO BUDA - APTA-

Con Keaton y Nicole Kidman.  
Grand Splendid. A. Santa Fe 1850. 812-0808. A las 13.30, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Monumental 1. Laval 780. 393-

8865. A las 13.25, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora

806-5665. A las 12.55, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## PAPA ROE SIEMPRE - APTA-

Con Robin Williams y Sally Field.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 17.45, 20.05 y 22.30. Sáb. trans.: 1.1.

## PEQUEÑO BUDA - APTA-

Con Keaton y Nicole Kidman.  
Grand Splendid. A. Santa Fe 1850. 812-0808. A las 13.30, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Monumental 1. Laval 780. 393-

8865. A las 13.25, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.

## Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora

806-5665. A las 12.55, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trans.: 1.30.



Dir.: M. Rovera.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. Definitiva Última Temporada del mayor éxito de la escena argentina **ENRIQUE PINTI** y gran elenco en **SALSA CRIOLLA**. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dde. \$10. Desc. esp. a grupos.

**LORANCE.** Corrientes 1372. 372-7378. Ver Información en Cartelera de Teatros Infantiles.

**LUNA PARK.** Corrientes y Bouchard. 311-5100. KANTUKI presenta su nueva producción **"EL HOMBRE Y EL CLOWN"**. Estreno Mundial en Buenos Aires:

**CIRCO DE MOSCÚ**

Como siempre... siempre distinto. Participación especial de **Georgina Barbarossa**. Juev. y Vier. a las 20.15. Sáb. a las 16.30 y 20.30. Dgo. a las 15 y 18.30. Pl. dde. \$8. Estacionamiento cubierto en Corrientes 161.

**LYF.** Perú 823. 362-3348/6824. Todos los Viernes de Agosto a las 22. **OREJEANCO.** Ciclo de Música Argentina. **Laura Albarracín, Juan Carlos Varela y Santiares.** Loc. \$8. Desc. a jubil. y estud.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. **VISITANTES VERANIEGOS.** de S. Poujol. Con J. Bodoy y F. Alanis. Dir.: F. Guilli.

**MERILYN CAFFE TEATRO.** Caba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Vier. y Sáb. a las 22. **GABRIELA ACHER.** en: "MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE". Loc. en vta. c/antic. Res. telef.

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 40-0816. Presenta: **BROADWAY FOLLIES** Toda la Fantasía de un Show Musical. Juev. a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. Loc. en vta.

**MICHELANGELO.** Balcace 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21.30. **PORQUE SOMOS TANGOR.** Con el SEXTOETO MAYOR, RAUL LAVIE, MARIA GRANA, Julián Plaza Sexteto, Juan Carlos Copes y María Nieves, Carlos e Inés Birkos y Roberto Herrera y Vanina Biliou. \$35 Copa. \$60 Cena-Show.

Vier. y Sáb. a las 23.15. Dos Grandes Románticos: MARTY COSENS - DANY MARTIN, con Lili Dajab en: **PARA VOLVER A ENAMORARNOS** \$35 Copa. \$60 Cena-Show (dte. las 22).

**PARAKULTIVO NEW BORDER.** Chacabuco 1072. 362-2408. Sáb. a las 23.30. Grupo de Teatro Kerosén y su espectáculo humorístico.

co: LA MUY DOLOROSA

COMEDIA. Dir.: Fognozzo.

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 49-1900. Mier. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Últimas semanas del mejor musical: **CHICO NOVARRIO y SILVANA DI LORENZO** en: **ARRANCAME LA VIDA**, de Novarrío y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Dir. Mus.: J. A. Pugliano. Mier. y Juev. Pl. \$15. Reservas telefónicas.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. **REQUIEM PARA UN VIERNES A LA NOCHE**, de Germán Rozenmacher. Con Manuel Cruz, Daniel Figueiredo, Elena Petraglia y Néstor Ro. Dir.: Horacio Medrano y Daniel Figueiredo. Juev. pop. \$10.

**SALA EMAD 1.** Perú 374. 342-9416/1798. Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19. "El Clásico Binomio", de J. Rizzini y R. Bruza. Dir.: D. Viola.

**SALA EMAD II.** Jufre 143. 773-0755. Vier. y Sáb. a las 22. **TMGSM Y LA EMAD producen:** "KERMEZ". 30 actores en escena. Juegos, premios, show. Coord. Gral. P. Redondo y L. Roffman. Loc. \$8.

**SALA LA MIRAGE.** Santa 1275. 372-9919. 8º Año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. El genial humor de PABLO MISACANTANO en: **EL ESPERMAZOTOIDE ALIENADO**. [Más de 900 funciones y 75.000 espectadores lo garantizan! Estac. pop. Amb. climat.]

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. ¡Picantísimo Estreno Cósmico! Tristán, Beatriz Salomón, Patricia Dal, Adriana Aguirre, Alejandra Roth en: **EL ULTIMO ARGENTINO VIRGEN** Con A. Vicente, A. Gilmour, R. Cánepa y las modelos más sexys. Libro y Dir.: Hugo Solovitch. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.

**TEATROS INFANTILES**

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. Sáb. a las 22. **CASACUBERTA.** Sáb. y Dgo. a las 15. "La Bella y la Bestia", de A. Bufano. Por el Grupo de Titineros del TMGSM. Pl. \$5. Loc. en vta. c/5 d. de ant.

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLI.** TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Sáb. y Dgo. a las 15.30. "Otras Lunas", teatral-musical de Hans Thurber. Coreog. y Dir. Gral.: Gabriela Ricardes.

**TEATRO PRESIDENTE SARMIENTO.** Av. Sarmiento 2715. 802-8507. Sáb. y Dgo. a las 15.30. "Game Over". Obra musical.

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. Sáb. y Dgo. a las 17.

**SANDOKAN**  
(UNA DE PIKATOS)

vers. libre de Héctor Presa, s/ la novela de E. Salgari. Por el Grupo **La Galera Encantada**. Pt. \$10.

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 70-0850. SALA 4: Sáb. y Dgo. a las 16. Grupo Trapos y Cuentos presenta: "Simbad, un Marino de Bagdad". Titulares y actores.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16. Los Titulares de Don Florestan pian.: "En Tren de Viaje". Loc. \$7.

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17. La magia llega al teatro: "Aladino". Deslumbrante comedia musical EN VIVO. Pres. de Iván González y gran elenco. Dir.: Santiago Doria.

**AUDITORIO GOLDEN SHOP.** Acayote 52. 99-6900/6556/6365. Sáb. y Dgo. a las 15. "Con Sabor a Gelatina". A las 16. "Los Globos Mágicos de Pincho y Blanca Nieves". A las 17.15. "Los Sueños de Tío Dani".

EN EL OPEN: Sáb. y Dgo. a las 16. "Y Sucedió en el Castillo". A las 17. "Alicia en el País de los Robots". A las 18.15. "El Cristal Encantado de Peter Pan".

**AUDITORIO UPB.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. SALA C. PARILLA: Sáb. y Dgo. a las 16.30. Grupo de Teatro Bs. As. presenta: "Que las Hay... las Hay". de M. Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza.

**AUDITORIO SAN ISIDRO.** Av. del Libertador 16138. 747-9585. Sáb. Dgo. y Fer. a las 16.30. "El Gato y la Golondrina", titerees s/ un cuento de J. Amado.

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 12835. 362-2725/9140. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17. Ana María Ceres, Divina Gloria, Carlos March y Favio Posca en: "Vivitos y Coleando 3". Libro y Dir.: Hugo Midón.

**BROADWAY.** Corrientes 1155. 382-2345. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17. Emilio Disi y Fernando Lipiz en: "Grande... Brigada". La paric. de Ricardo Lavie y todo el elenco de la Tv. Act. esp. de Nancy Anky Agustina Chemi.

**CATULO CASTILLO.** Bm. Mire 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 16.30. "Verdurita" (Una Historia Vegetal). Con Carlos Canosa. Dir.: H. Girondo. Pl. \$8.

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129.

87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30. Los Titulares del Submarino Amarillo en: "Cuidado... se Escaparon los Titers". con J. Berueth y S. Fernando. Pl. \$7. Jubil. gratis.

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 17. "El Silencio Sr. Fantasma", de C. Eilencira. Dir.: M. Montorfano.

**CORRIENTES.** Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 16. "La Travesía de Manuela", de Ana Alvarado. Por el Grupo de Titineros del TMGSM. Pl. \$5.

**DE LA CAMPANA.** Diagonal Norte 943. 326-3606. Sáb. y Dgo. a las 16. "Pincho", de Dante Colodí. Dir.: Alejandro Borgatello y Ariel Ramírez.

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900. Martínez. 792-0869. Sáb. Dgo. y Fer. a las 15. "Un Genio en Vacaciones". Dir.: Ray Francas. A las 16.30. "Hansel y Gretel", vers. libre de R. Palmira. Dir.: L. Marcolí. Pl. \$8. Abuelitos gratis.

**DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1821. 28-8866. Sáb. y Dgo. a las 15.30. "Saltimbancos". Fábula Musical. Dir.: Roberto Palandri. Loc. \$3. Jubil. gratis.

**DEL CARMEN.** Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Dgo. a las 16. "Dale que te Canto". Musical creado y dirigido por Santiago Doria. Pl. \$6.

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 12.30. "Si Lees Ves", de M. Montoya. A las 16. "Esta Loca, Loca Seva", de M. Carella. A las 17.30. "Pin Pam Pum", de L. Damiano.

**EL VITRAL.** R. Peña 344. 40-0948. Sáb. y Dgo. a las 16. "Los Sombreros de Pinolín". Comedia musical de Martín Gil.

**SALA 3.** Dgo. a las 16.30. "El Hada Maldita". Dir.: Pablo Cori.

**GALERIA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. a las 16.30. "La Bella Valiente y el Príncipe Durmiente", vers. pla. y dir.: Héctor Presa. Dgo. a las 16.30. "Historias con Caricaturas", vers. de H. Presa, s/ cuento de E. Bornemann. Dir.: D. Bóveda. Loc. \$8. Jub. acomp. gratis.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sáb. Pablo Picasso. Sáb. y Dgo. a las 17. "El Principe Feliz", de Oscar Wilde. Adapt. M. Montefiore. Con S. Balassi y elenco. Prod. y Dir.: Soledad Silveira.

**Sala Pablo Neruda.** Sáb. y Dgo. a las 15 y 17. "Rebelión en la Granja", de George Orwell. Con R. Catarineu, T. Constantini y elenco. Dir. Gral.: Victor Laplace.

**Sala Roberto Arlt.** Sáb. y Dgo. a las 15.30 y 17. "Ding Dong Clowns", con H. Navaz, A. Feldman. Mús.: P. Fontana. Libro y Dir.: Héctor Malamud.

Fontana. Libro y Dir.: Héctor Malamud.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sáb. Dgos. y Fer. a las 16.30. La Comedia Musical de Enrique Pint: "Panchitos con Mostaza". Gran elenco. Dir.: Victor Bruno.

**LORANCE.** Corrientes 1372. 372-7386. Llega de la Tv por 1ª vez al teatro: **Linda Peretz y Mágica Compañía** en: **LA FLACA ESCOPE- TA**. Libro y Dir.: Hugo Midón. Sáb. Dgos. y Fer. a las 15.30 y 17.15.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 16. "El Amigo Fiel", de O. Wilde. Titulares y actores.

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 40-0816. Sáb. Dgos. y Fer. a las 15. Esteban Villarreal en: "Bosque Chocolate". Dir.: Rema Recch y Esteban Villarreal.

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 40-1064. Sáb. Dgo. y Fer. a las 16. Alicia Zanca en "Camuza". Dir.: María Victoria Menis.

**PICADILLY TEATRO.** Av. Corrientes 1524. 49-1900. Sáb. y Dgo. a las 16. "Canciones para Mirar", de F. E. Walsh. Con M. Martino y P. Minare. Dir.: M. E. Fernández.

**MUSIC HALL**

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30. **PIANO-BAR-TANGOS SHOWS.** Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Look Belle Epoque Mágicos Años. 20: Ricardo Montesino presenta: **FAST-SHOW.** Tango-Varieté-Bail. **BAFFA-BERLINGIERI.** Lunch Buffet. Tarj. Créd. De 21 a 5. Res. telef.

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufre 201. esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 22. **CICLO DE RECITALS CORALES.** Coro de la Calle Larga. Dir.: Abel Pinto. Sáb. a las 22. **CORO DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA.** Dir.: Gustavo Jiménez. A las 0. **LAURA HATTON-RODOLFO GOROSITO.** Jazz y Blues.

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30. **TANGO:** Recital exclusivo de RUBEN JUAREZ. Bailan: Juan y Karina. Res. dde. las 17. Tarj. Créd.

**CAFE MOZART.** Esmeralda 753. 322-3732. Vier. a las 19. Concierto.

to: **Rolando D'Helimmes y Olga Galperin.** Obras de Brahms, Debussy, Guastavino y Weber. A las 22. **ERNESTO BAFFA-OSVALDO BERLINGIERI** en: "FOR LA VUELTA", con S. Paolo, L. Filipe-li, P. Rivera, E. Píez y G. Bordon. A las 0.30. **THE JAZZ CORNER.** con T. Turiano, J. Cutello, D. Oliver, N. Astariá, R. Scaglione y E. Muñoz. Sáb. a las 18. Concierto: **Maria Alejandra Maiolini, Susana Moreno y Dario Pangrazi.** A las 22: **ERNESTO BAFFA-OSVALDO BERLINGIERI** en: "FOR LA VUELTA". Lun. a las 21. "DE ZARZUELAS, CANCIONES Y CUPLES", c/m. Cassan, E. Molina y A. Montoya.

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-3728. Vier. a las 23.15. 11 años consecutivos. Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de ELEONORA EUBEL. Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amb. climat. Pl. \$12 (últ. vier. de c/mes \$7).

**CASA BLANCA.** Balcace 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES" con QUINTETO DE REYES, ROBERTO ACHAVALL, NORMA Y LUIS PEREIRA, SUSANA ROJO Y HECTOR FALCON, ECOS ANDINOS, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA, ALEX NEBUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: Roberto Erbin.

Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. \$40, con Canilla Libre y Estac. Gratuito.

**EL SUBSUELO.** Bm. Mire 1571. Pje. de la Piedad. Sáb. a las 21. **LA MOVIDA DEL TANGO** pla. a **DUO AMATANGO - PATRICIA BARONE Y LA YAPA.** Junto al poeta **Hugo Enrique Salerno.**

**FINISTERA.** Paraguay 3532. 824-7113. Vier. a las 19. **GENTE DE PALABRA.** Narración oral a cargo de Marta Lorente. Vier. y Sáb. a las 22. **MUJER DE PALABRA,** con Marta Lorente. Narración de cuentos. Vier. a las 23.30. **EL MONITOR - JAZZ.** S. Delfino, M. Garrazone, J. Trevino y C. Riganti. Sáb. a las 23.30. **QUEDEMONOS AQUI.** Poemas y canciones con S. Murguía y E. Navone. Vier. y Sáb. a las 1.30. **MUSICA BRASILEIRA,** con R. A. Nascimento.

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23. **EL MEJOR ESPECTACULO DETANGO Y FOLKLORE.** Cena-Show-Copas-Baile. Con R. Martín, J. C. Cobo, H. Blotta, L. Malbrán, O. Peredo y A. Reynoso. Baile E. Carlos. Presenta: M. Aguilár.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 8532. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows

están en La Casona: 6/8: **Lito Vitale y Los Argentinos.** Estac. propio. Sonrie, el Conde te Ama.

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30. **CAFE CONDE DE TANGOS.** Con A. Podestá, A. Morán, R. Martín, A. Hidalgo, M. R. Giménez, C. Garcés, R. Ayala y M. Saldaña. Danza: V. Ayas y Mónica. M. Roldán y Claudia. Dir. Gral.: Juan Atanes.

**LA TRASTIENDA.** Balcace 460. Monserrat. 342-7650. Vier. el debut de

**MACOCOS,**  
GEOMETRIA DE UN VIAJE

Loc. \$15. Sáb. y Dgo. a las 21.30. **ADRIANA VARELA.** Sáb. 13 y Dgo. 14. **LAS BLACANBLUS.**

**LA VENTANA.** Balcace 425. 331-0217/334-1315. Actúan: "LOS REYES DEL COMPAS" (Tropica), **PATRICIA LASALA Y EDUARDO ESPINOZA** (Cantantes), **NESTOR Y LUCIA** (Ballet Folklorico), **MARIA MARTA Y SERGIO SILVANA Y JORGE** - CARLOS Y DANIELA (Tango-Danza), **TRIO SAN TELMO TANGO.**

**OLIVERIO.** Paraná 328. 40-6877. Vier. a las 22. **NOEMI LOMANTO** y su CUARTETO VOCAL **VOX POPULI** A las 23.30. **CHIVO BORRORO CUARTETO.** Jazz. A las 0.30. **MONOS CON NAVAJAS.** Jazz Fusión. Sáb. a las 21.30. **HORACIO LARUMBE TRIO.** Jazz. A las 23. **FAT'S FERNANDEZ QUINTETO.** Jazz Moderno. A la 1.30. **DURAZNO DE GALA.** Rhythm & Blues. Dgo. a las 22.30. **LUIS SALINAS** y su Banda.

**PICCOLO TEATRO.** Av. Corrientes 1624. 49-3465. **NUEVO PROYECTOMUSICAL.** Vier. a las 22. **Silvia Iriando** en "Río de Pájaros". A las 24. **Alejandro del Prado** en "Tangos, Murgas y Milongas... continuación". Sáb. a las 21.30. "Porteña Jazz Band" pla. "Hot Jazz & Blues".

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

**¡Estreno Total!**  
**LES LUTHERS**

5.00	ATC-BOLSA DE TRABAJO
6.00	ATC-ATC 24. Noticiero
7.00	ATC-HORA SIETE
8.00	ATC-VIVIR MEJOR CON EL DR. CORMILLOT

9.00	2-BIENVENIDAS. Femenino
10.00	ATC-LA MAÑANA
11.00	2-DIBUSHOW
11.30	ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES
11.30	ATC-ATC 24. Noticiero
11.30	ATC-TOP KIDS
12.00	2-BLANCO Y NEGRO. Serie
12.00	ATC-BOSQUE CHOCOLATE. Infantil
12.00	ATC-NUEVEDIARIO. Noticiero
12.00	11-TELEFE NOTICIAS
12.00	12-EL SHOW DE LA PANTERA ROSA

13.00	2-AMERICA NOTICIAS
13.00	ATC-ATC 24. Noticiero
13.00	ATC-MORZANDO CON MIRTHA LEGRAND
13.00	11-FER PLAY. Conduce: Fernando Bravo
13.00	13-3.60 TODO PARA VER
14.00	2-VACACIONES EN AMERICA
14.00	ATC-LA TARDE DE MAURO VIALE
15.00	11-INDISCRECIONES
15.00	11-DEBATE QUERER
15.00	13-CORAZON SALVAJE
15.55	ATC-VIDEO MODA
16.00	

16.00	ATC-ME GUSTA SER MUJER. Conduce: Nacha Guevara
16.00	8-YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Conduce: Roberto Galán
16.00	11-UTILISIMA
16.00	12-CAUSA COMUN. Conduce: María Laura Santillán
17.00	2-TARDES DE SOL
17.00	ATC-REINA EN COLORES
17.00	8-ROSA SALVAJE
17.00	11-JUGATE CONMIGO
17.00	13-BEVERLY HILLS 90210
18.00	2-SIN VUELTAS. Conduce: Lía Salgado
18.00	ATC-SIN VERGÜENZA
18.00	8-KEVIN. Serie
18.00	11-EL SHOW DEL CHAYO
18.00	12-NANO. Telenovela
19.00	

2-EL PERISCOPIO	ATC-ATC 24. Noticiero
8-BATIDO.	Conduce: Paki Galé
11-TELEFE NOTICIAS	12-MONTANA RUSA. Comedia
20.00	2-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG
ATC-POLEMICA EN EL BAR	8-NUEVEDIARIO. 2da Edición
11-HOLA SUSANA.	Entretenimientos
12-TELENOCHÉ.	Noticiero
21.00	2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero
ATC-TESTIGO EN VIDEO	8-MAS ALLA DEL HORIZONTE. Telenovela
11-MI CUÑADO.	Serie
13-APRENDER A VOLAR.	Comedia

<b>22.00</b>	
<b>2-GRAN HOTEL CASINO</b>	
<b>ATC-PLATE SIETE. Hoy: Juego de palabras.</b>	Dee Wallace Stone, Cloris Leachman
<b>3-TRES MINAS FIELES. Comedia</b>	
<b>11-CINE FANTASTICO. Hoy: Impacto final.</b>	Con Loreazo Lamas, Kathleen Kinmont
<b>18-EL PALACIO DE LA RISA.</b>	Con Antonio Gasalla
<b>23.00</b>	
<b>2-CINE DE VACACIONES. Hoy: El chico de la bahía.</b>	Con Liv Ullmann, K. Sutherland, Peter Donat
<b>23.30</b>	
<b>9-LA NOCHE MENOS PENSADA</b>	





## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Bueno y algo nublado. Leve ascenso de la temperatura. Vientos leves a moderados del sector Norte. Mínima: 10°. Máxima: 20°.

□ □ □

**15.00:** *La noche de la marta* de María Theresia Wagner. Con Annamiri Biechler, Claus Eberth. Dentro del ciclo: *Nuevas Tendencias del Cine Alemán*. En la Sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

**16.00:** Exposición de fotografías de Eduardo Gil (fotografías 1979-1994). Fotogalería del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530. La muestra permanecerá abierta hasta el 29 de agosto.

**18.30:** Conferencia a cargo de *Françoise Barrière*, compositora de música electroacústica y directora del Grupo de Música Experimental de Bourges. En la sede del Laboratorio de Investigación y Producción Musical del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Entrada gratuita.

**19.00:** *El arquitecto de la comunidad*, charla a cargo de Rodolfo Livingston. Casa de la Amistad Argentino-Cubana, Adolfo Alsina 1750. Entrada gratuita.

**20.30:** El Centro de Experimentación en Ópera y Ballet del Colón presenta obras de Monteverdi y Gandini. Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551.

**21.00:** *Los Macocos*. Estreno de su nuevo espectáculo en La Trastienda, Balcarce 460.

• *Romance de la muerte* de Juan Lavalle, Ernesto Sábato y Eduardo Falú. Teatro Gran Rex. Auspicio Página/12.

• *Los viejos que supimos conseguir*, de María Luisa Rubertino. Con Gladys Romero Marcial y Susana Fernández Anca. Dirección de Héctor Tealdi. Estreno en el Teatro de la Campana, Diagonal Norte 943.

**21.30:** *Humor, con Ache* (reciclado), unipersonal de Ernesto Acher. Sala Roberto Arlt del Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

**1.00:** *Seis humoristas en escena*. Con Carlos Guarniero y otros. En ATE, Belgrano al 2533.

## Página/12

(Por Miguel Bonasso) En Inglaterra

nada muere. Todo sigue igual. Hace pocos días Oscar Wilde volvió a ser condenado —como 99 años atrás— por “gruesa indecencia y sodomía”. Esta vez no fue el tribunal del Old Bailey, sino el ministro del Interior (Home Secretary), Michael Howard, el que se negó a otorgar el perdón póstumo a un exponente genial de las letras inglesas que, como suele suceder, era irlandés. En respuesta a una campaña del grupo homosexual Outrage (Ultraje) para que la reina utilice su Real Prerrogativa y libere al poeta de una condena infamante, el señor James Toon, secretario privado del ministro, escribió una carta donde afirma que “no hay razón para suponer que Oscar Wilde no fue correctamente convicto y sentenciado de acuerdo con las leyes y las prácticas de la época”.

Oscar Fingal O'Flahertie Wills Wilde, que nació en Dublín en 1854, fue sentenciado en Londres el 25 de mayo de 1895 a dos años de prisión y trabajos forzados que cumplió, la mayor parte del tiempo, en la cárcel de Reading. La tremenda condena que lo obligaba, por ejemplo, a trenzar y destrenzar gruesos cordones hasta que se le ensangrentaran los dedos, produjo uno de los más hermosos poemas de los últimos cien años: “La balada de la cárcel de Reading”. Donde recuerda que “las cárceles se construyen con ladrillos, para que Cristo no vea lo que hace el Hombre con sus hermanos”.

Pero la experiencia lo había marcado de manera definitiva y no pudo sobrevivir mucho tiempo. Se autoexilió en París, donde murió triste, solitario y final, a los cuarenta y seis años. Aún en su época, se consideró que el castigo era inhumano.

En su carta a Outrage, el señor Toon reconoce que la ley criminal y la actitud de la sociedad respecto de los homosexuales ha cambiado mucho en los últimos cien años, pero igual... marche preso. El ministro —escribe— “sólo podría sentirse justificado para recomendar el libre perdón si estuviera persuadido de la inocencia de la persona convicta de acuerdo con la ley bajo la cual fue encontrado culpable”. Una lógica aparentemente impecable que suprime, de hecho, la posibilidad de revisar críticamente la propia historia. Como pretenden hacer unos franceses (pocos), que emulan a Emile Zola y quie-



## ¿QUIEN LE TEME A OSCAR WILDE?

ren exhumar el affaire Dreyfus, sin pararse a comprender las pautas antisemitas que tenía el ejército galo de 1900.

La negativa ministerial se produjo un día después de que el Dean de Westminster, reverendo Michael Mayne, anunciara que el próximo año será incluida una placa de cristal sobre Wilde en un vitral de la Abadía de Westminster, conocido como “la Esquina de los Poetas” (Poet's Corner). El autor de *El Príncipe Feliz* estuvo también proscrito de la Abadía durante todo el siglo veinte.

¿Por qué? Probablemente porque las pautas victorianas (y provincianas) que Wilde satirizó agudamente en sus comedias, trascendieron los tiempos de la reina Victoria y proyectan su hipocresía hasta este fin de milenio.

Wilde cometió pecados más graves

que esa sodomía de la cual fue “properly convicted”. Era irlandés, tenía talento, sobresalía en un medio donde eso se considera una insolencia imperdonable, ganaba mucha plata y la gastaba a manos llenas y, por si fuera poco, escribió un ensayo titulado *El alma del hombre bajo el socialismo*, que ha merecido el olvido por parte de la Enciclopedia Británica.

Pero su mayor pecado fue el de la ingenuidad. Creyó en la imparcialidad del sistema legal y dio por seguro que un intelectual exitoso y celebrado (“en los mejores salones de Londres”) podía desafiar —en la persona del marqués de Queensberry— al conjunto de la aristocracia.

El escritor, que estaba casado y tenía dos hijos, vivía una relación homosexual con lord Alfred Douglas, hi-

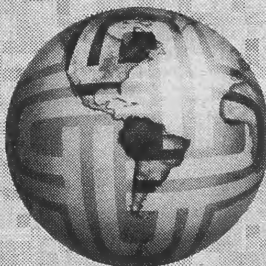
jo del marqués de Queensberry, famoso también por haber establecido las reglas del boxeo. Furioso por el creciente escándalo de esa relación, el marqués dejó una tarjeta en el club de su enemigo, llamándolo sodomita. Wilde perdió los estribos y le entabló una querrela. Al comienzo, el juicio le resultó favorable y le permitió lucirse con sus ingeniosos epigramas. Cuando el fiscal le preguntó si tomaba champagne, replicó: “Sí, por cierto, en contra de las prescripciones de mi médico”. “No tomemos ahora en cuenta las prescripciones de su médico”, dijo el acusador. “Yo nunca las tomo en cuenta”, remató Wilde, provocando las carcajadas del público. Pero, poco a poco, ese mismo ingenio, esa fama que multiplicaba su nombre en las carteleras del Strand, se le volvió en contra. Un efecto boomerang del éxito, que el caso Maradona vuelve a ejemplificar. El famoso “peso de la fama” existe y suele aplastar las heterodoxias de los famosos. En Eton, Oxford o Cambridge había muchos practicantes del amor “que no osa decir su nombre (como lo llamaba Wilde en “Dorian Grey”)), pero uno solo querreló al marqués de Queensberry.

De todos modos, la batalla reivindicativa va a seguir: Peter Tatchell, líder del grupo Outrage y miembro del Partido Laborista, al cual (sugestivamente) no ha podido representar en el Parlamento, ha dicho que volverán a la carga porque “su prisión (la de Wilde) fue tanto la monstruosa persecución de un “gay” como un acto de vandalismo cultural que privó a nuestro país y al mundo de un gran genio”.

De todos modos hay cosas para un autor mucho más importantes que las campañas y los perdones reales. Y son las carcajadas, las lágrimas y los aplausos. Que diluyen la tenacidad de la hipocresía burocrática. Cuando Wilde —que no quiso escaparse del Reino Unido— fue detenido en el hotel Cadoogan, el empresario del St. James Theatre, se apresuró a sacar de la cartelera *La importancia de llamarse Ernesto* (que en inglés también puede significar “la importancia de ser formal”), una graciosa sátira de la alta sociedad. Parecía entonces que nunca más iba a ponerse en cartelera ninguna obra del proscrito. Hace unos días, bajé caminando por San Martín's Lane, en el viejo West End, y vi a la gente haciendo cola para entrar. Era el Albery Theatre y volvía a debutar *El abanico de Lady Windermere*.

**Usted, que lee  
Página/12  
ya sabe  
del Mundo Binario.**

UN MUNDO DE SERVICIOS PARA LA SALUD



**binario**  
**OSSE**

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso - Cap. Fed. - Tel.: 313-1021/2907 y 312-3778  
Asesórese en la Delegación más cercana a su domicilio.